



UNEP/MED IG.25/15

الأمم  
المتحدة **EP**



خطة عمل البحر الأبيض المتوسط  
اتفاقية برشلونة

6 تشرين الأول/أكتوبر 2021  
الأصل: إنجليزي

الاجتماع الثاني والعشرون للأطراف المتعاقدة في  
اتفاقية حماية البيئة البحرية  
والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط وبروتوكولاتها

أنطاليا، تركيا، 7-10 كانون الأول/ديسمبر 2021

البند 3 من جدول الأعمال: القرارات المواضيعية

مشروع القرار IG.25/15: حماية البحر الأبيض المتوسط والحفاظ عليه من خلال نظم فعالة ومترابطة للمناطق البحرية والساحلية المحمية وغير ذلك من تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق، بما في ذلك المناطق المتمتعة بحماية خاصة والمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط

لأسباب تتعلق بحماية البيئة وضبطا للتكاليف، تمت طباعة هذا المستند بعدد محدود. يرجى من السادة المندوبين إحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية.

## مذكرة من الأمانة

بموجب القرار IG.24/6 الصادر خلال الاجتماع العادي الواحد وعشرين للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها (مؤتمر الأطراف 21؛ نابولي، إيطاليا 2-5 ديسمبر 2019) طلبت الأطراف من الأمانة:

- وضع خارطة طريق طموحة وتحولية لما بعد عام 2020 بشأن المناطق البحرية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق في البحر الأبيض المتوسط، بما يتماشى مع إطار التنوع البيولوجي العالمي لما بعد عام 2020 لاتفاقية التنوع البيولوجي وغيرها من العمليات الإقليمية والعالمية الجارية والناشئة، وبالتشاور مع المنظمات العالمية والإقليمية ذات الصلة، لتتظنر فيها الأطراف المتعاقدة في اجتماعها الثاني والعشرين؛
- صياغة المفاهيم من أجل إعداد يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط وشهادة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط، وتقديمها إلى الأطراف المتعاقدة للنظر فيها في اجتماعها الثاني والعشرين؛
- إنشاء دليل للمناطق المتمتعة بحماية خاصة في البحر الأبيض المتوسط ومن مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، وضع معايير إدراج المناطق المتمتعة بحماية خاصة في الدليل، لكي تتظنر فيها الأطراف المتعاقدة في اجتماعها الثاني والعشرين.

تقرر بموجب القرار IG.24/6 إنشاء فريق خبراء مخصص متعدد التخصصات للمناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط لدعم الأمانة والأطراف المتعاقدة لإحراز تقدم في جدول أعمال المناطق البحرية المحمية لعام 2020 وما بعد عام 2020 والعمل على المسائل ذات الصلة مثل إعداد المبادئ التوجيهية ووضع التعريفات والمؤشرات القابلة للقياس وتكييف المفاهيم والمناهج العالمية وفقاً لسياق البحر الأبيض المتوسط.

قام مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة بإعداد مشروع الاستراتيجية الإقليمية لما بعد عام 2020 للمناطق البحرية والساحلية المحمية وغيرها من تدابير الحفظ الفعالة على أساس المناطق في البحر الأبيض المتوسط، المشار إليها فيما يلي بكلمة "الاستراتيجية"، بتوجيه من فريق الخبراء المخصص للمناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط، وبالتشاور مع جهات الاتصال التابعة للأطراف المتعاقدة والمعنية بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي، وبمساهمة المنظمات الإقليمية والدولية الناشطة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لفترة تزيد عن خمسة أشهر.

كانت عملية صياغة الاستراتيجية شاملة وتشاركية. وحددت ورشة عمل للتشاور مع أصحاب المصلحة (مؤتمر بعدي، 8-9 نيسان/أبريل 2021) واستعرضت عدداً من الإجراءات الرئيسية لكل ناتج من نواتج الاستراتيجية. وقد استعرض فريق الخبراء المخصص للمناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط المشروع الأول للاستراتيجية خلال اجتماعه الثاني (مؤتمر عن بعد، 3-4 أيار/مايو 2021)، ثم استعرضته جهات اتصال التنوع البيولوجي وإنشاء مناطق مشمولة بحماية خاصة في ورشة عمل للتشاور عن بعد (مؤتمر بعدي، 18 مايو/ماي 2021). وتعكس الصيغة النهائية للاستراتيجية جميع التعليقات الواردة.

وقد تمّ استعراض الاستراتيجية المقترحة وإقرارها في الاجتماع الخامس عشر لجهات اتصال التنوع البيولوجي وإنشاء مناطق مشمولة بحماية خاصة (مؤتمر بعدي، 23-25 يونيو/جوان 2021) على النحو الوارد في المرفق الأول لمشروع المقرر هذا.

وتقوم هذه الاستراتيجية على 5 ركائز إستراتيجية: (1) حوكمة المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق، (2) توسيع شبكة المناطق البحرية والساحلية المحمية، (3) تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس، (4) فعالية إدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية، (5) إجراءات الحكومة وأصحاب المصلحة والدعم المقدم من قبلهم. وفي إطار كل ركيزة، حددت نتيجة استراتيجية واضحة، مع ما يقابلها من نواتج وإجراءات رئيسية مقترحة على كل من الأطراف المتعاقدة وعلى مستوى المنظمات الإقليمية والدولية.

طور مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة مسودة مفاهيم لإعداد يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر الأبيض المتوسط (يوم SPAMI) وشهادة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط (شهادة SPAMI) وزعها على جهات اتصال الأطراف المتعاقدة في بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي والمنظمات الشريكة ذات الصلة وأصحاب المصلحة في المنطقة للتشاور.

توفر مسودة المفاهيم توجيهات حول أهداف يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط والنتائج المتوقعة واختيار المواضيع والتاريخ والوثيرة والأنشطة المحتملة والفئات المستهدفة وأصحاب المصلحة، وكذلك التمويل. من المفترض أن يكون يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط يوماً احتفالياً على مستوى المنطقة (15 أبريل) تحت رعاية اتفاقية برشلونة وبروتوكولها المتعلق بالتنوع البيولوجي وإنشاء مناطق مشمولة بحماية خاصة من أجل زيادة الوعي بشأن حماية وإدارة البحر الأبيض المتوسط البحري والساحلي. المناطق الطبيعية والنظم الإيكولوجية والموارد، التي يمكن أن تتحقق من خلال المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط.

استعرض الاجتماع الخامس عشر لجهات اتصال التنوع البيولوجي وإنشاء مناطق متمتعة بحماية خاصة (مؤتمر بعدي، 23-25 يونيو 2021) وأقر المفاهيم المقترحة على النحو الوارد في المرفق الثاني لمشروع القرار الحالي.

تم إعداد المعايير المقترحة لإدراج المناطق المتمتعة بحماية خاصة (SPAs) في دليل مناطق البحر الأبيض المتوسط من قبل مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة مع الخبرة والدعم الكامل لفريق الخبراء المخصص للمناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط.

أعيدت مراجعة مسودة المعايير بعد ذلك واعتمدت خلال الاجتماع الخامس عشر لجهات اتصال التنوع البيولوجي وإنشاء مناطق مشمولة بحماية خاصة (مؤتمر عن بعد، 23-25 يونيو 2021). وهي واردة في المرفق 3 لمشروع القرار الحالي.

مشروع القرار بشأن "حماية وحفظ البحر الأبيض المتوسط من خلال نظم فعالة ومترابطة بشكل جيد للمناطق المحمية البحرية والساحلية وغيرها من تدابير الحفظ الفعالة القائمة على المنطقة، بما في ذلك المناطق المتمتعة بحماية خاصة والمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط" وتم تقديم مرفقاتها إلى اجتماع جهات اتصال خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط 2021 (مؤتمر بعدي، 10-17 سبتمبر 2021) ومراجعتها والتي قرّرت نقلها على النحو الوارد في هذه الوثيقة، إلى الاجتماع الثاني والعشرين للأطراف المتعاقدة (أنطاليا، تركيا، 7-10 ديسمبر 2021).

يتعلق القرار الحالي بالنواتج التالية لبرنامج العمل والميزانية للفترة 2022-2023 التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط: الناتج 2.2.1. يعزز تعيين وربط مختلف تدابير الحفظ القائمة على أساس المناطق، بما في ذلك في المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية، الناتج 2.2.2. تصميم وتنفيذ إجراءات وطنية لتعزيز المناطق البحرية المحمية في المنطقة، الناتج 3.2.2. ضمان الإدارة والتقييم الفعال للمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط، المخرج 5.2.5. تعزيز الإطار البرنامجي القائم على نتائج خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط بما في ذلك تعميم ومراعاة المنظور الجنساني واستدامة العمليات ولا سيما الناتج المتوقع المتعلقة بتنظيم اجتماعات إقليمية لصانعي السياسات ومؤتمرات للجهات المانحة تستهدف برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 والاستراتيجية الإقليمية للمناطق البحرية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق في البحر الأبيض المتوسط لما بعد 2020، الناتج 14.3.6. الحفاظ على قواعد بيانات التنوع البيولوجي حسب الاقتضاء، وتحديث محتواها بانتظام ووضع استراتيجية تشغيلية لإدارة بيانات التنوع البيولوجي البحري بما يتماشى مع سياسة إدارة بيانات برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط ولا سيما النواتج المتعلقة بالمناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط وقاعدة بيانات تطبيق دليل ويب المناطق المتمتعة بحماية خاصة، الناتج 7.1.7. الاحتفال بأيام خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط في منطقة البحر الأبيض المتوسط ولا سيما يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط، الناتج 7.2.2. تعزيز الوعي العام والتواصل بشأن الاحتفال بأيام الأمم المتحدة وموضوعاتها وعلى وجه الخصوص النتائج المتعلقة بالربط الشبكي للمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط وتبادل المعلومات وزيادة توضحها؛ والناتج 5.2.7. المشاركة في إنشاء وتنفيذ برامج تثقيفية وتوعوية بالتعاون مع المؤسسات الأكاديمية كذلك، مع التركيز على المسائل البحرية والساحلية، بهدف تعزيز التعليم حول التنمية المستدامة وخاصة النواتج المتعلقة المتعلقة بالإنشاء والتنفيذ من برامج التثقيف والتوعية حول الحفاظ على التنوع البيولوجي داخل المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط والناتج 7.3.1. تعزيز الربط الشبكي ضمن المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط وزيادة وضوح قائمة هذه المناطق عبر منصة تعاون المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط حيث تترتب عليه آثار في ميزانية الصندوق الإئتماني للبحر الأبيض المتوسط (120000 يورو) والموارد الخارجية (470000 يورو)، وهوما يعكس في الميزانية المقترحة.

## مشروع القرار IG.25/12:

حماية البحر الأبيض المتوسط والحفاظ عليه من خلال نظم فعالة ومترابطة بشكل جيد للمناطق البحرية والساحلية المحمية وغير ذلك من تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق، بما في ذلك المناطق المتمتعة بحماية خاصة والمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط

إن الأطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط (اتفاقية برشلونة) وبروتوكولاتها في اجتماعها الثاني والعشرين،

إذ تشير إلى قرار الجمعية العامة رقم 70/1 الصادر في 25 أيلول/سبتمبر 2015 تحت عنوان "تحويل عالمنا: خطة التنمية المستدامة لعام 2030"،

وإذ تشير كذلك إلى القرار UNEP/EA.4/Res.10 لجمعية الأمم المتحدة للبيئة الصادر في 15 آذار/مارس 2019 بعنوان "الابتكار في التنوع البيولوجي وتدهور الأراضي"،

وإذ تراعي الأعمال الجارية بشأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 الذي سيقع اعتماده من طرف الاجتماع الخامس عشر للأطراف المتعاقدة في اتفاقية التنوع البيولوجي (كونمينغ، الصين)،

مراعاة لاتفاقية برشلونة، ولا سيما المادة 10 منها، التي تتخذ بمقتضاها الأطراف المتعاقدة، منفردة أو مجتمعة، جميع التدابير المناسبة لحماية وحفظ التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية النادرة أو الهشة، فضلا عن أنواع الحيوانات والنباتات البرية النادرة أو المستنفدة أو المهتدة بالانقراض وموائلها في منطقة البحر الأبيض المتوسط،

مراعاة أيضا للبروتوكول بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر المتوسط، المشار إليه فيما يلي بـ "بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر المتوسط"، ولا سيما المادة 5 منه المتعلقة بإنشاء مناطق متمتعة بحماية خاصة، والمادة 8 منه المتعلقة بوضع قائمة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط،

وإذ تشير إلى القرار IG.17/12 بشأن الإجراء المتعلق بمراجعة المناطق المدرجة في قائمة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط، الذي اعتمده الأطراف المتعاقدة في اجتماعها الخامس عشر (الميريا، إسبانيا، 15-18 كانون الثاني/يناير 2008)،

إذ تشير كذلك إلى القرار IG.24/6 بشأن تحديد المواقع ذات الأهمية الإيكولوجية الخاصة في البحر الأبيض المتوسط وحفظها، بما في ذلك المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط الذي اعتمده الأطراف المتعاقدة في اجتماعها الواحد والعشرين (نابولي، إيطاليا، 2-5 كانون الأول/ديسمبر 2019)،

وإذ تشير إلى عهدة مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، على النحو المنصوص عليه في القرار IG.19/5 بشأن ولايات عناصر خطة عمل البحر المتوسط، التي اعتمدها الأطراف المتعاقدة في اجتماعها السادس عشر (مراكش، المغرب، 3-5 تشرين الثاني/نوفمبر 2009) وأهميتها لتنفيذ هذا القرار،

وإذ تشير كذلك إلى القرار IG.24/2 بشأن الحوكمة الذي اعتمده الأطراف المتعاقدة في اجتماعها الواحد والعشرين (نابولي، إيطاليا، 2-5 كانون الأول/ديسمبر 2019) وإذ تلاحظ مع التقدير العمل الذي قامت به الأمانة من أجل تعزيز الروابط مع الأمانات الأخرى فيما يتصل بالإدارة والحفظ القائمين على أساس المناطق في البحر الأبيض المتوسط بوصفها مكونًا رئيسًا لآليات الحوكمة في منطقة البحر الأبيض المتوسط،

وإذ تقدّر دعم الجهات المانحة والأطراف المتعاقدة ومساهمة المنظمات الشريكة ذات الصلة في إنشاء وتسيير المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط.

وإذ تقدّر أيضا الدعم الذي قدمه فريق الخبراء المخصص للمناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط إلى الأمانة والأطراف المتعاقدة خلال فترة السنيتين الجارية،

بعد النظر في تقرير الاجتماع الخامس عشر لجهات الاتصال المعنية بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي (مؤتمر عن بعد، 23-25 يونيو/جوان 2021).

1. تعتمد الاستراتيجية الإقليمية لما بعد عام 2020 للمناطق البحرية والساحلية المحمية وغيرها من تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق في البحر الأبيض المتوسط، المشار إليها فيما يلي بـ "الاستراتيجية الإقليمية لما بعد عام 2020"، الواردة في المرفق الأول لهذا القرار؛

2. تدعو الأطراف المتعاقدة إلى اتخاذ تدابير فعالة لتنفيذ الاستراتيجية الإقليمية لما بعد عام 2020، ممّا يعزز تنفيذ بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي؛

3. يطلب إلى الأمانة (مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة) أن تدعم الأطراف المتعاقدة، بالتنسيق مع المنظمات الإقليمية والدولية الأخرى، بتقديم المساعدة التقنية، وحيثما أمكن المساعدة المالية، للاضطلاع بالأنشطة المشار إليها في الاستراتيجية الإقليمية لما بعد عام 2020 بهدف تحقيق نتائجها وأهدافها الاستراتيجية بفعالية؛

4. تطلب من الأمانة (مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة) وضع إطار عمل خاص بالتقييم والرصد لفائدة الاستراتيجية الإقليمية لما بعد عام 2020، مع توفير الدعم التقني من فريق الخبراء المخصص للمناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط، مع استخدام أدوات الرصد الموجودة إلى أقصى حد ممكن في المنطقة ولا سيما تلك المنشأة بموجب خطة عمل البحر المتوسط/برنامج الأمم المتحدة للبيئة، وكذلك في الإطار الخاص بأهداف التنمية المستدامة والتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 والرصد المستهدف ذي الصلة؛

5. تعتمد المفاهيم الخاصة بإنشاء كل من يوم وشهادة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط المنصوص عليها في المرفق الثاني لهذا القرار؛

6. تدعو الأمانة (مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة) لتنظيم النسخة الأولى من يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط في عام 2022 وتشجيع جميع الأطراف المتعاقدة على دعم هذه الاحتفالات والمساهمة فيها؛

7. تطلب من الأمانة (مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة) العمل مع السلطات الوطنية المعينة ذات الصلة في ألبانيا والجزائر وفرنسا وإيطاليا لإجراء المراجعة الدورية العادية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط الخمس المدرجة أدناه، وعرض نتيجة عملية المراجعة هذه على الأطراف المتعاقدة في اجتماعها الثالث والعشرين:  
- المنتزه البحري الوطني كارابورون سازان (ألبانيا) في 2022،  
- المحمية البحرية مقعد القبائل (Banc des Kabyles) (الجزائر) في 2023،  
جزر حبيبة (الجزائر) في 2023،  
- المنتزه الوطني ليكالانك (Les Calanques) (فرنسا) في 2023،  
- المنطقة البحرية المحمية بورتوفينو (إيطاليا) في 2023؛

8. تعتمد معايير إدراج المناطق المتمتعة بحماية خاصة في دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة في حوض البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك التحديثات ذات الصلة في نظام الإبلاغ لاتفاقية برشلونة حول خطة عمل البحر المتوسط المشار إليها في المرفق الثالث لهذا القرار؛

9. تدعو الأطراف المتعاقدة إلى الإبلاغ بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة في دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة في حوض البحر الأبيض المتوسط بناءً على المعايير المعتمدة، وقت تقديم تقارير التنفيذ الوطنية بموجب المادة 26 من اتفاقية برشلونة، بدءاً من تقارير التنفيذ الوطنية الخاصة بفترة السنتين 2020-2021 المقرر تقديمها بحلول ديسمبر 2022؛ ولتحقيق هذا الهدف، يجب أيضاً تشجيع الأطراف المتعاقدة على الإبلاغ عن تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق؛

10. تطلب من الأمانة (مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة) ما يلي:  
أ) تقديم دراسة للتقارير المتعلقة بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة، وعند الاقتضاء دراسة التقارير المتعلقة بتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق عند كل اجتماع لجهات الاتصال الخاصة بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي، و

ب) تشجيع التأزر إلى أقصى حد وتعزيز التعاون الوثيق مع المنظمات الإقليمية والدولية ذات الصلة لتقييم تدابير الحفظ الفعالة الأخرى المحتملة القائمة على المناطق تحت ولايتها؛

11. تطالب الأمانة بمواصلة تحديد وتعزيز وتقوية أوجه التأزر بين الأمانات الأخرى في تدابير الحماية والإدارة المكانية للتنوع البيولوجي البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط، عن طريق البناء على العمل القائم على الأصعدة ذات الصلة وتعزيز التعاون في ضوء الأهداف الرامية إلى ضمان حفظ التنوع البيولوجي البحري في البحر الأبيض المتوسط واستخدامه المستدام من خلال تطبيق نهج النظام الإيكولوجي.

المرفق الأول

الاستراتيجية الإقليمية لما بعد عام 2020 للمناطق البحرية والساحلية المحمية وغيرها من تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق في البحر الأبيض

## ملخص تنفيذي

في ديسمبر 2019، طلب الاجتماع الواحد والعشرون للأطراف المتعاقدة من أمانة خطة عمل البحر المتوسط التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة عبر مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، تحرير وثيقة استراتيجية لمرحلة ما بعد عام 2020 تسمح بمواصلة تقدم وتعزيز شبكة المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق بالبحر الأبيض المتوسط. كما تم الاعتراف بأنه لتحقيق نظم شاملة ومتناسكة لحسن تسيير شبكة المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق، يجب أن تكون الاستراتيجية طموحة وقابلة للتحويل ومتماشية مع الإطار العالمي للتنوع البيولوجي الخاص باتفاقية التنوع البيولوجي لمرحلة ما بعد عام 2020 وغيرها من العمليات الإقليمية والعالمية. وسيكون تأسيس ودمج تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق المعترف بها كوسيلة لتحقيق الأهداف الطموحة وذات الصلة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 أمراً محورياً في النهج التحويلي.

ومن خلال سلسلة من المشاورات وورشات العمل، تم تطوير استراتيجية لما بعد 2020 الخاصة بالمناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق في البحر الأبيض المتوسط تحت قيادة مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، بتوجيه من فريق الخبراء المخصص في المناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط، وبالتشاور مع جهات اتصال الأطراف المتعاقدة والمنظمات الإقليمية والدولية النشطة في البحر الأبيض المتوسط. تتماشى هذه الاستراتيجية مع عدد من الاستراتيجيات والبرامج الدولية والإقليمية وشبه الإقليمية ذات الصلة (المرفق 1).

## أهداف برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

من المسلم به أن يكون لكل بلد على حدة أهداف خاصة به لتغطية المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق بشرط أن تكون متماشية مع الأهداف العالمية للمناطق المحمية وتوصيات مجتمع الحفظ البحري الإقليمي والأهداف دون الإقليمية لتعزيز مستويات الحماية. وقد تم تحديد هدفين لمرحلة ما بعد عام 2020 للبحر الأبيض المتوسط ككل؛ وهي كالاتي:

(i) بحلول عام 2030، سيتم حماية ما لا يقل عن 30 بالمائة من البحر الأبيض المتوسط والحفاظ عليه من خلال نظم متصلة جيداً وممثلة إيكولوجياً وفعالة من المناطق البحرية والساحلية المحمية وغيرها من تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق، مما يضمن توازناً جغرافياً مناسباً، مع التركيز على المناطق ذات الأهمية الخاصة للتنوع البيولوجي.

(ii) بحلول عام 2030، يتم زيادة عدد المناطق البحرية والساحلية المحمية ذات مستويات الحماية المعززة وتغطيتها، مما يساهم في استعادة النظم الإيكولوجية البحرية.

## الاستراتيجية

للمساعدة في تحقيق هذه الأهداف الطموحة، حددت الاستراتيجية خمس ركائز استراتيجية -:

1. **الحوكمة** – الحوكمة الشاملة ضرورية لضمان فعالية نظم المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق. تعزز هذه الركيزة مشاركة جميع مستويات أصحاب المصلحة في كل من عمليات صنع القرار وإدارة هذه الأنظمة.

2. **تغطية المناطق البحرية والساحلية المحمية** – هناك حاجة واضحة لإنشاء وتوسيع شبكة نظم المناطق البحرية والساحلية المحمية لتحقيق الهدف الطموح لما بعد 2020 لمنطقة البحر الأبيض المتوسط. ومع ذلك، فإن تصميم هذه النظم يتطلب توازناً أكبر عبر البلدان وتغطية المناطق دون الإقليمية والموائل لتحقيق تمثيل إيكولوجي أكبر عبر المنطقة والنظر في مستويات تعزيز حماية نظم المناطق البحرية والساحلية المحمية أو أجزاء من هذه النظم.

3. **تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق** – إن المفهوم الجديد نسبياً للمنطقة، والذي يعترف بتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق البحرية، بالإضافة إلى زيادة تغطية المناطق البحرية والساحلية المحمية، سيكون أمراً بالغ الأهمية للمساعدة في التقدم نحو هدف التغطية بنسبة 30٪ للمنطقة.

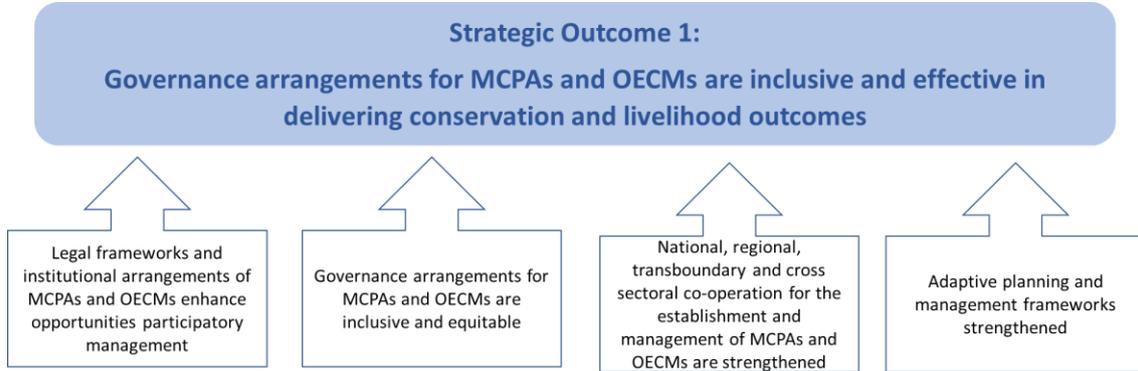
4. **فعالية المناطق البحرية والساحلية المحمية** – إن زيادة فعالية إدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية ضرورية لتحقيق نتائج الحفظ وهي ضرورية لتجنب بقاء هذه المناطق البحرية والساحلية المحمية حبراً على ورق، ومع زيادة تغطية المناطق البحرية والساحلية المحمية خلال السنوات القادمة، فمن الضروري تخفيف الحواجز أمام الإدارة الفعالة من أجل ضمان إدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية الجديدة وتلك التي تم إنشاؤها بشكل فعال يسمح بتعزيز نتائج الحفاظ عليها.

5. **عمل ودعم الحكومات وأصحاب المصلحة** – وهي ركيزة أساسية لجميع الركائز الأخرى المحددة. سيكون عمل ودعم الحكومات وأصحاب المصلحة هو الأساس لتحقيق جميع الإنجازات والنتائج الأخرى.

ضمن كل ركيزة من هذه الركائز، تم تحديد نتيجة استراتيجية واضحة تتناسب مع النتائج المرجوة. واعترافاً بأن البلدان تمر بمراحل مختلفة فيما يتعلق بإنشاء وإدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية الخاصة بها، فقد تم أيضاً اقتراح عدد من الإجراءات الإرشادية غير

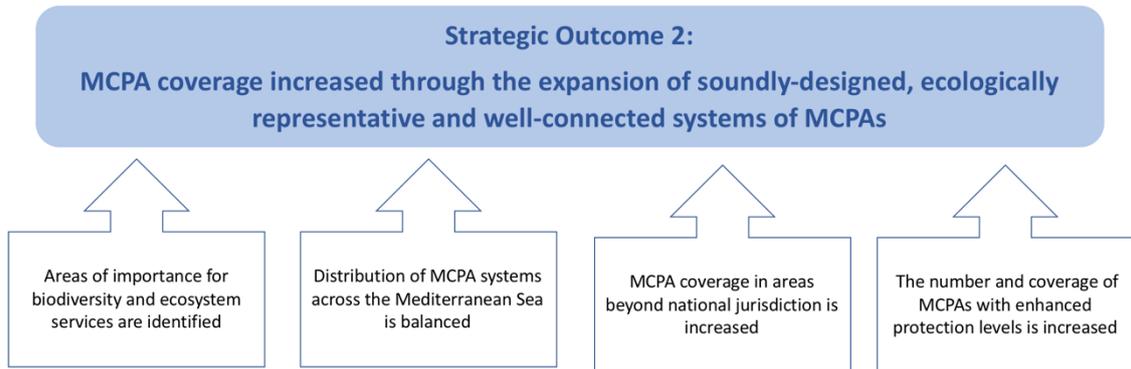
الإلزامية على كل من الأطراف المتعاقدة والمنظمات الإقليمية والدولية. فيما يلي تلخيص للجوانب الرئيسية لكل من الركائز الخمس المحددة.

الركيزة 1: الحوكمة



ولتحقيق أهداف المنطقة في مرحلة ما بعد عام 2020، من الضروري تعزيز التسيير والتعاون بين القطاعات الأخرى والأطراف المعنية بما في ذلك التعاون العابر للحدود لإنشاء وإدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق. يعتبر التسيير الفعال والشامل عنصراً أساسياً لتحقيق نظم فعالة المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق. ولذلك، فمن الضروري التأكد من تطبيق التشريعات التمكينية والممارسات المثلى التي تعزز المشاركة الفعالة والعدالة للأطراف المعنية الرئيسية من جميع المستويات في عمليات صنع القرار وإدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق، مع التأكد من أن أطر التخطيط والإدارة الخاصة بها قادرة على التكيف مع أي تغييرات في الظروف السياسية والاجتماعية والبيئية الطارئة. تُعد نماذج التسيير المناسبة ضرورية لإنشاء الظروف اللازمة للإدارة الفعالة والحفاظ عليها. ولذلك، فإن صنع القرار التشاركي والشامل والقابل للتكيف أمر بالغ الأهمية للنجاح الشامل للمناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق.

الركيزة 2: تغطية المناطق البحرية والساحلية المحمية

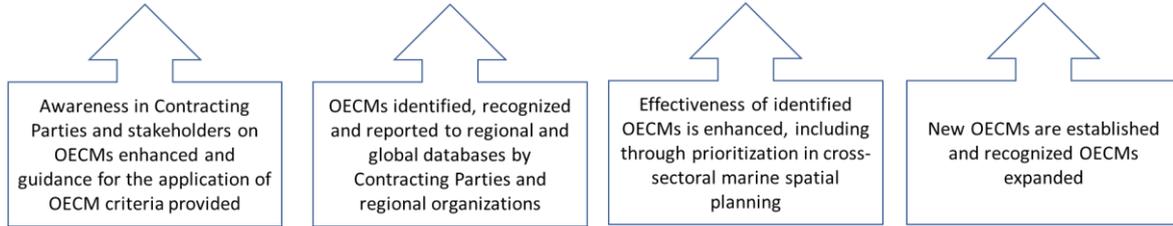


تبلغ نسبة تغطية المناطق البحرية والساحلية المحمية في البحر الأبيض المتوسط حالياً 8.3٪، وبالتالي هناك حاجة واضحة لإنشاء مناطق بحرية وساحلية محمية جديدة وتوسيع الشبكات الحالية إذا كانت المنطقة تريد التقدم نحو تحقيق هذا الهدف الطموح لما بعد 2020. ومن الضروري كذلك أن تتزامن هذه الزيادة في التغطية مع تمثيل أكثر توازناً عبر البلدان والمناطق دون الإقليمية والأعماق وتشمل المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية. بالإضافة إلى ذلك، وتماشياً مع الأهداف الإقليمية ودون الإقليمية، هناك حاجة، حسب اللزوم، لتعزيز تدابير حماية المناطق البحرية والساحلية المحمية والنظر في تحديد أو إنشاء هذه المناطق أو مناطق أساسية داخلها مع تدابير حماية معززة مثل منع الدخول ومناطق حظر الصيد ومناطق حظر الصيد البحري. إن تحديد المجالات المهمة للحماية والتوثيق وتبادل المعرفة بين الأطراف المتعاقدة وتعزيز التعاون عبر الحدود، سيكون إجراء أساسياً في إطار هذه الركيزة إذا كان المراد تحقيق الانجازات والنتائج.

الركيزة 3: تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق

**Strategic Outcome 3:**

**Marine and coastal OECMs in the Mediterranean are identified, recognized and reported towards post-2020 global and regional targets**

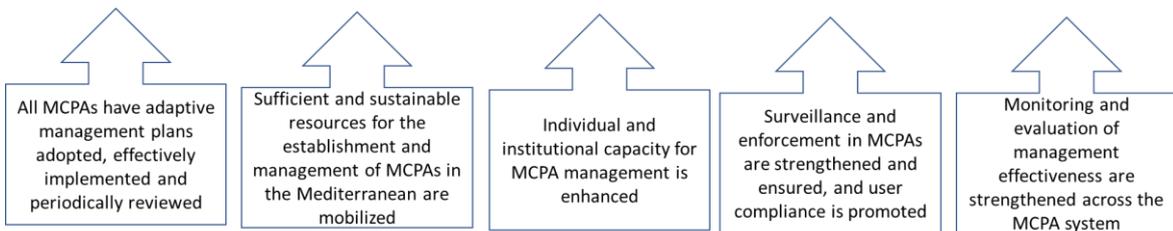


بالإضافة إلى توسيع تغطية المناطق البحرية والساحلية المحمية، ستلعب تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق دورًا متزايد الأهمية في تقدم المنطقة نحو هدفها لمرحلة ما بعد عام 2020. وباعتباره مفهومًا جديدًا نسبيًا للمنطقة، سيكون خلق الوعي بشأن تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق وتقديم الإرشادات لتطبيق أدوات الفرز والتقييم مقابل المعايير ودعم التقارير اللاحقة لقواعد البيانات ذات الصلة عناصر أساسية لهذه الركيزة. كما سيكون التعاون والالتزام للقطاعات والأطراف المعنية المتعددة وتوثيق الخبرات وتبادلها أمرًا بالغ الأهمية لنجاح هذا الإنجاز نظرًا لأن مسؤولية تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق ستقع عمومًا على قطاعات أخرى، فإن عمليات التخطيط المكاني البحري ستكون وسيلة مهمة للمساعدة في تحديد الأولويات وتعزيز تحديد والاعتراف بتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق وترقية تدابير الحفاظ على التنوع البيولوجي. تركز هذه الاستراتيجية بشكل حصري على تحديد تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق والاعتراف بها وتحرير تقارير عنها، لا على إدارتها ومراقبتها اللاحقة والتي من المحتمل أن تدخل في إطار انتداب قطاعات الأخرى.

الركيزة 4: فعالية إدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية

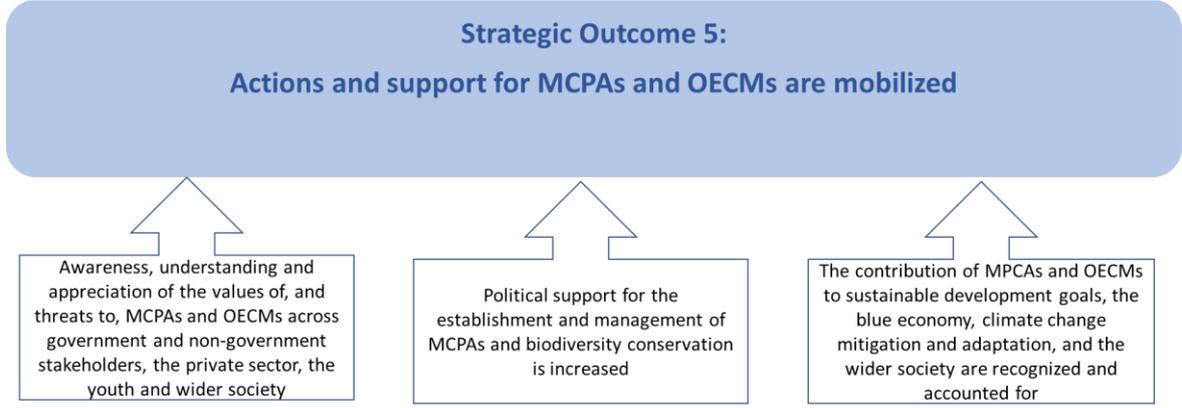
**Strategic Outcome 4:**

**MCPAs are effectively managed and their conservation outcomes successfully delivered**



تدرك أهداف التنوع البيولوجي العالمي للمناطق البحرية والساحلية المحمية أن زيادة تغطيتها ليست كافية في حد ذاته، وعند إنشاء المناطق البحرية والساحلية المحمية يجب إدارتها بشكل فعال. إن تحديد نتائج الحفظ المرغوبة وتطوير أطر إدارتها وضمان تقييم فعالية الإدارة بشكل دوري خطوات حاسمة لضمان إدارة تكييفية وفعالة للمناطق البحرية والساحلية المحمية. وبالرغم من ذلك، لن تستطيع هذه الخطط وحدها حماية التنوع البيولوجي والقيم الاجتماعية والاقتصادية للمناطق البحرية والساحلية المحمية، فمثل هذه الخطط تحتاج إلى التنفيذ الفعال. وللقيام بذلك، من الأهمية بمكان توفير الأموال الكافية والمستدامة لمديري المناطق البحرية والساحلية المحمية في جميع أنحاء المنطقة وأن يكون لدى المؤسسات وموظفيها القدرات المناسبة لتنفيذ خطة الإدارة. ستكون زيادة الأموال ضرورية أيضًا لدعم جميع الإجراءات التي تدرج ضمن هذه الاستراتيجية بما في ذلك إنشاء المناطق البحرية والساحلية المحمية. وكجزء من تنفيذ خطة الإدارة وتقييم نتائج الحفظ، فإن تعزيز المراقبة وإنفاذ قواعد ولوائح المناطق البحرية والساحلية المحمية، وتعزيز التعاون الجيد مع وكالات إنفاذ القانون ذات الصلة ومراقبة صحة النظام الإيكولوجي والتهديدات والمؤشرات الاجتماعية والاقتصادية ستكون ضرورية لتحقيق هذه النتيجة.

الركيزة 5: الإجراءات والدعم من قبل الحكومات وأصحاب المصلحة.



وللعمل بشكل مختلف عن المعتاد، من الضروري التأكد من أن المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق تحظى بتقدير جميع أصحاب المصلحة بما في ذلك المجتمع على نطاق أوسع، كما يجب أن يكون هناك اعتراف بقيمة الدور الوظيفي لهذه المناطق والتدابير والذي يساعد على تحقيق الخطط الوطنية الأخرى غير تلك المتعلقة بالتنوع البيولوجي واعتبار هذا الدور كحلول مستمدة من الطبيعة. يعد تعزيز الدعم السياسي أمراً بالغ الأهمية حيث أن غياب الإرادة السياسية لا يمكن للمنطقة تحقيق الأهداف المسطرة لما بعد عام 2020. سيكون مفتاح زيادة الدعم السياسي هو تعزيز اعتراف القادة السياسيين بقيمة وأهمية المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس في تحقيق الالتزامات الوطنية والدولية لا سيما فيما يتعلق بأهداف التنمية المستدامة والمساهمات المحددة وطنياً إلى جانب مساهمتها في الاقتصاد الوطني. من شأن تطوير وتنفيذ استراتيجيات فعالة وموجهة للاتصال والتوعية أن يكون ضرورياً لتشجيع أصحاب المصلحة الحكوميين وغير الحكوميين على العمل.

#### تنفيذ الاستراتيجية.

##### التنفيذ

ينبغي أن يكون تنفيذ هذه الاستراتيجية عملية تعاونية. ويكون هذا التنفيذ ناجحاً إذا ضمن مشاركة وتعاوناً فعالين من جانب أصحاب المصلحة المحليين والوطنيين ودون الإقليميين والإقليميين بالإضافة إلى الوكالات الحكومية الدولية والمجتمعات المحلية والمجتمع المدني والقطاع الخاص وأوساط البحوث/الأكاديمية وشبكات المناطق البحرية والساحلية المحمية والمنظمات الإقليمية والدولية ذات الصلة.

ستكون الأطراف المتعاقدة مسؤولة عن تنفيذ الإجراءات التوجيهية ذات الصلة على الصعيدين الوطني والمحلي وتهيئة الظروف التمكينية لتعزيز التعاون الفعال والمشاركة الفعلية لأصحاب المصلحة الوطنيين والمحليين والقطاعات الأخرى. يضطلع مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة بدور مركزي في التنسيق والمساعدة على تحقيق النتائج الاستراتيجية من خلال تقديم الدعم التقني واللوجستي والمالي للأطراف المتعاقدة وتعزيز التعاون الإقليمي بين الأطراف المتعاقدة والمنظمات الإقليمية والدولية. علاوة على ذلك، ستؤدي المنظمات الإقليمية والدولية دوراً داعماً في تحقيق نتائج هذه الاستراتيجية من خلال تبادل أفضل الممارسات وبناء القدرات والمشاركة في تمويل الأنشطة وتقديم المشورة بشأن الأدوات والنهج الجديدة.

##### التمويل

ومع ذلك، ستكون هناك حاجة إلى تمويل إضافي وكبير لتنفيذ الإجراءات الوطنية والإقليمية المحددة في إطار هذه الاستراتيجية. وسيحقق ذلك من خلال تحديد وتنفيذ آليات تمويل مبتكرة ومتنوعة من قِبل الأطراف المتعاقدة وعبر المنطقة، وأيضاً من خلال دعم المنظمات الإقليمية والدولية والجهات المانحة.

##### الرصد والتقييم

إن الإطار الزمني لتنفيذ هذه الاستراتيجية هو الفترة الممتدة من 2021 إلى 2030. وينبغي إجراء استعراض كامل للاستراتيجية في منتصفها (2026) وعند نهاية إطارها الزمني (2030). وبمجرد اعتماد هذا الإطار الزمني، سيتم وضع إطار مفصل للرصد والتقييم مع ما يرتبط بذلك من مؤشرات وأهداف. وباعتباره وثيقة سارية، ينبغي استعراض التقدم المحرز نحو مؤشرات وغايات النواتج بشكل دوري مع مراجعة الاستراتيجية وإجراءاتها عند اللزوم.

في الصفحة التالية صورة تخطيطية للاستراتيجية:

بحلول عام 2030، سيتم حماية ما لا يقل عن 30 بالمائة من البحر الأبيض المتوسط والحفاظ عليه من خلال نظم مترابطة جيداً وممتلئة إيكولوجياً وفعالة للمناطق البحرية والساحلية المحمية وغيرها من تدابير الحفاظ الفعالة القائمة على أساس المناطق، مما يضمن توازناً جغرافياً مناسباً، مع التركيز على مناطق ذات أهمية خاصة للتنوع البيولوجي.

بحلول عام 2030، يتم زيادة عدد وتغطية المناطق البحرية والساحلية المحمية ذات مستويات الحماية المعززة، مما يساهم في استعادة النظم الإيكولوجية البحرية

## النتائج

حوكمة فعالة خاصة بالمناطق البحرية والساحلية المحمية وبتدابير الحفاظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق.

زيادة تغطية نظم المناطق البحرية والساحلية المحمية

تم تحديد تدابير الحفاظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس الاعتراف بها وإيصالها

فعالية إدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية

تم توفير الإجراءات والدعم للمناطق البحرية والساحلية المحمية

## النواتج

- توفير أطر قانونية وترتيبات مؤسسية تسمح بالإدارة التشاركية.
- ترتيبات حوكمة المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفاظ الفعالة القائمة على أساس شاملة ومنصفة.
- تعزيز التعاون الوطني والإقليمي والعاور للحدود والتعاون بين القطاعات.
- تعزيز الأطر التكميلية للتخطيط والإدارة

- تحديد المجالات ذات الأهمية للتنوع البيولوجي وخدمات النظام البيئي
- توزيع متوازن لنظم المناطق البحرية والساحلية المحمية عبر البحر الأبيض المتوسط
- زيادة تغطية المناطق البحرية والساحلية المحمية في المناطق الواقعة خارج الولاية الوطنية
- تزايد عدد المناطق البحرية والساحلية المحمية وكذا تغطيتها بمستويات حماية معززة

- تعزيز الوعي بتدابير الحفاظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس وتقديم الارشادات الرامية إلى تطبيق معايير تدابير الحفاظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق.
- تحديد تدابير الحفاظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق والاعتراف بها وإيصالها إلى قواعد البيانات الإقليمية والعالمية.
- تعزيز فعالية تدابير الحفاظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق على أن يتم ذلك من خلال إعطاء الأولوية لتخطيط الحيز البحري عبر القطاعات.

- خطط إدارة جميع المناطق البحرية والساحلية المحمية معتمدة ومنفذة وتتم مراجعتها دورياً.
- تم توفير موارد مالية كافية ومستدامة.
- تعزيز القدرات الفردية والمؤسسية لإدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية
- تعزيز المراقبة والإنفاذ في المناطق البحرية والساحلية المحمية وضمان امتثال المستخدم لها
- تم تعزيز رصد نتائج الحفاظ وإجراءات تقييم فعالية الإدارة.

- الوعي بالقيم وفهمها وتقديرها
- زيادة التهديدات على المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفاظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس ضمن جميع أصحاب المصلحة.
- زيادة الدعم السياسي لإنشاء وإدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية وحفظ التنوع البيولوجي.
- مساهمة المناطق البحرية المحمية وتدابير الحفاظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق في أهداف التنمية المستدامة، والاقتصاد الأزرق، والتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه، واعتراف مجتمعات أوسع به ومراعاته.

الركيزة 1  
الحكومة

الركيزة 2  
تغطية المناطق البحرية والساحلية المحمية

الركيزة 3  
الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس تدابير

الركيزة 4 : فعالية إدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية

الركيزة 5: الإجراءات والدعم المصاحب للحكومات وأصحاب المصلحة.

## المختصرات

المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية	ABNJ
فريق الخبراء المخصص بالمناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط	AGEM
اتفاقية بشأن التنوع البيولوجي	CBD
موائل الحيتانيات الحرجة	CCH
مؤتمر الأطراف	COP
الأطراف المتعاقدة	CP
المناطق البحرية ذات الأهمية الإيكولوجية أو البيولوجية	EBSA
نهج النظم الإيكولوجية	EcAp
منطقة اقتصادية حصرية	EEZ
الاتحاد الأوروبي	الاتحاد الأوروبي
منطقة مصائد أسماك محمية	FRA
الإطار العالمي للتنوع البيولوجي	GBF
المجلس العام لمصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط	GFCM
منطقة هامة للطيور	IBA
برنامج التقييم والرصد المتكاملين للبحر المتوسط والساحل ومعايير التقييم ذات الصلة	IMAP
منطقة هامة للتنبؤات البحرية	IMMA
خطة عمل البحر المتوسط	MAP
قاعدة بيانات خاصة بالمناطق البحرية المحمية في منطقة البحر الأبيض المتوسط	MAPAMED
شبكة مديري المناطق البحرية المحمية في منطقة البحر الأبيض المتوسط	MedPAN
وحدة تنسيق خطة البحر المتوسط	MAP CU
المناطق البحرية والساحلية المحمية	MCPA
المناطق البحرية المحمية	MPA
تخطيط مكاني بحري	MSP
الحلول المبنية على الطبيعة.	NbS
مساهمة محددة وطنياً	NDC
الأنواع غير الأصلية	NIS
تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق	OECM
منطقة محمية	PA
العلاقات العامة	PR
أهداف التنمية المستدامة	أهداف التنمية المستدامة
المناطق المتمتعة بحماية خاصة	SPA
المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي	SPA/BD
المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط	SPAMI
مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة	SPA/RAC
المناطق البحرية البالغة الحساسية	PSSA
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	UNEP
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة	UNESCO
قاعدة البيانات العالمية	WD

## جدول المحتويات

2	ملخص تنفيذي
8	المختصرات
9	جدول المحتويات
9	I. مقدمة
9	1.1 المعلومات الأساسية
9	2.1 تطوير الإستراتيجية
9	3.1 السياق
10	I.4 قيمة المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق
	5.1 الوضع الحالي للمناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس في المناطق
11	6.1 تدابير فعالة أخرى لحفظ البيئة في المناطق
13	2. إستراتيجية
14	1.2 الركيزة الاستراتيجية 1: حوكمة المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق
16	2.2 الركيزة الاستراتيجية 2: توسيع شبكة المناطق البحرية والساحلية المحمية
18	3.2 الركيزة الاستراتيجية 3: تدابير فعالة أخرى لحفظ البيئة في المناطق
19	4.2 الركيزة الاستراتيجية 4: فعالية إدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية
21	5.2 الركيزة الاستراتيجية 5: الاجراءات والدعم من قبل الحكومات وأصحاب المصلحة
24	3. تنفيذ الاستراتيجية
26	1.3 التنفيذ
26	2.3 التمويل
27	3.3 عدم كفاية الرصد والتقييم
1	المرفق 1: الروابط مع الاستراتيجيات العالمية والإقليمية ودون الإقليمية الأخرى

## لائحة الأرقام 32

12	الشكل 1. خريطة تبين تغطية المناطق البحرية والساحلية المحمية في البحر الأبيض المتوسط
12	الجدول 1: العوائق الرئيسية للإدارة الفعالة للمناطق البحرية والساحلية المحمية
16	الجدول 2: النواتج الرئيسية والإجراءات المقترحة للنتيجة 1
18	الجدول 3: النواتج الرئيسية والإجراءات المقترحة للنتيجة 2
20	الجدول 4: النواتج الرئيسية والإجراءات المقترحة للنتيجة 3
22	الجدول 5: النواتج الرئيسية والإجراءات المقترحة للنتيجة 4
24	الجدول 6: النواتج الرئيسية والإجراءات المقترحة للنتيجة 5

الاستراتيجية الإقليمية لما بعد عام 2020 للمناطق البحرية والساحلية المحمية وغيرها من تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق في منطقة البحر الأبيض المتوسط

## I. مقدمة

### 1.1 المعلومات الأساسية

1. اعتمد البروتوكول بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر المتوسط في عام 1995 بموجب اتفاقية برشلونة، لتوفير إطار إقليمي لحفظ التنوع البيولوجي البحري والساحلي واستخدامه المستدام في البحر الأبيض المتوسط. ومنذ اعتماده، وضعت عدة استراتيجيات وبرامج وخطط عمل وخرائط طريق لمساعدة الأطراف المتعاقدة على الوفاء بالتزاماتها بموجب البروتوكول. في عام 2016، وخلال الاجتماع السادس عشر للأطراف المتعاقدة، اعتمدت خارطة طريق لشبكة شاملة متماسكة من المناطق البحرية المحمية المدارة بشكل جيد لتحقيق هدف آيشي 11 في البحر الأبيض المتوسط، وفي عام 2019، أجري تقييم نهائي لخارطة الطريق هذه، حيث قدمت النتائج والإجراءات ذات الأولوية للمناطق البحرية والساحلية المحمية وغيرها من تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق بعد عام 2020 خلال الاجتماع الواحد والعشرين للأطراف المتعاقدة. واستجابة لذلك، وبعد ملاحظة أوجه القصور في المنطقة في تحقيق الأهداف العالمية لعام 2020 المتعلقة بالمناطق البحرية والساحلية المحمية، وعدم التوازن الجغرافي، والتحيز الشديد فيما يتعلق بنوع النظم الإيكولوجية المحمية، وضعف الإدارة والإنفاذ، طلبت الأطراف المتعاقدة من أمانة اتفاقية برشلونة- برنامج الأمم المتحدة للبيئة- لمنطقة البحر الأبيض المتوسط، من خلال مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة التابع لها، وضع استراتيجية طموحة وتحولية لما بعد عام 2020 من شأنها أن تزيد من تقدم وتعزيز شبكة اتفاقيات مكافحة التغيرات المناخية ومنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية في البحر الأبيض المتوسط، تماشياً والإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 والعمليات الإقليمية والعالمية الأخرى (القرار IG.24/6). وسيكون تأسيس ودمج تدابير التعاون والتنمية المعترف بها كوسيلة لتحقيق الأهداف ذات الصلة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 أمراً محورياً في النهج التحولي.

### 2.1 تطوير الاستراتيجية

2. وقد طورت هذه الاستراتيجية بقيادة مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة وتوجيه فريق الخبراء المخصص للمناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط، وبالتشاور مع نقاط اتصال الأطراف المتعاقدة والمنظمات الإقليمية والدولية الناشطة في البحر الأبيض المتوسط على مدى فترة 5 أشهر.

3. قدم مشروع إطار عمل استراتيجي (الركائز الاستراتيجية والنتائج والناتج)، طور بالتشاور مع مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة وأعضاء مجموعة الخبراء المخصصة للمناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط، في ورشة عمل عن بعد لمدة يومين، شارك فيها 51 مشاركا يمثلون المنظمات الوطنية والإقليمية والدولية، فضلاً عن جهات الاتصال والخبراء الفرادى وممثلين من المؤسسات الأكاديمية. وضعت الصيغة النهائية لإطار العمل، وحدد عدد من الإجراءات الرئيسية لكل ناتج خلال ورشة العمل التي استغرقت يومين. وقد حددت الإجراءات على مستويين: مستوى الأطراف المتعاقدة ومستوى المنظمات الإقليمية والدولية. دمجت مخرجات ورشة العمل في الاستراتيجية وأُنشئت فرصة إضافية للمشاركين للمراجعة.

4. ثم عرضت الاستراتيجية المنقحة خلال الاجتماع الثاني لمجموعة الخبراء المخصصة للمناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط ثم على نقاط اتصال المناطق المتمتعة بحماية خاصة في ورشة عمل وتشاور عن بعد حيث أدرجت فيها التعليقات.

5. وقدمت مسودة مشروع ثانٍ لاستراتيجية ما بعد عام 2020 في الاجتماع الخامس عشر لنقاط اتصال المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في حزيران/يونيو 2021، ثم نُفِحت.

6. ومن المزمع تقديم هذه الاستراتيجية إلى اجتماع جهات التنسيق التابعة لخطة عمل البحر الأبيض (المؤتمر عن بعد، 10-17 أيلول/سبتمبر 2021) وفي نهاية المطاف إلى مؤتمر الأطراف الثاني والعشرين (أنطاليا، تركيا، 7-10 كانون الأول/ديسمبر 2021) للنظر فيها.

### 3.1 السياق

7. البحر المتوسط هو أكبر بحر شبه مغلق في العالم. ويعتبر نقطة ساخنة للتنوع البيولوجي، حيث يمثل 0.3% فقط من حجم المحيطات العالمية بينما يستضيف 4 إلى 18% من الأنواع البحرية العالمية المحددة. بالإضافة إلى قيمة التنوع البيولوجي، فإن لمنطقة البحر الأبيض المتوسط قيمة تاريخية وثقافية واجتماعية واقتصادية كبيرة. ويشكل البحر الأبيض المتوسط 20% من الناتج البحري العالمي على الرغم من أنه لا يمثل سوى 1% من إجمالي المحيطات العالمية، وهو من بين الوجهات السياحية الرائدة في العالم، ويشمل ثلاثة معابر بحرية رئيسية. بالإضافة إلى ذلك، يعتقد أن مصائد الأسماك وتربية الأحياء المائية، وهو قطاع آخر مهم جداً في الاقتصاد الأزرق في البحر الأبيض المتوسط، يوفر فرص عمل مباشرة وغير مباشرة لما لا يقل عن مليون شخص.

8. والبحر الأبيض المتوسط، بوصفه بحراً شبه مغلق، أكثر عرضة للآثار البشرية من المياه المفتوحة، وهو إحدى المناطق الأحيائية في العالم التي تظهر استجابات سلبية قوية لاستخدام الأراضي وضغوط تغير المناخ. فالبحر الأبيض المتوسط يتأثر بالفعل بتغير المناخ بمعدلات تتجاوز المتوسطات العالمية، مع ارتفاع أسرع في درجات الحرارة في جميع المواسم واتجاه نحو ظروف أكثر جفافاً. ويعد البحر الأدرياتيكي وبحر إيجه وبحر الشام وشمال شرق البحر الأيوني على وجه الخصوص من بين المناطق الأكثر تضرراً حالياً من تغير المناخ.

9. ويأتي ما يقارب 80٪ من التلوث البحري من مصادر برية، لا سيما الزراعة والصناعة والنفايات البلدية. تعتبر القمامة البحرية التي تتألف في معظمها من البلاستيك الكلي والجزئي أحد المصادر الرئيسية للتلوث في البحر الأبيض المتوسط. غير أن الصيد التجاري يعتبر أيضاً مصدراً مهماً للقمامة، لا سيما أدوات الصيد التي يتم التخلص منها، مثل الشباك ومخلفات الأرصد السمكية. كما أن الضوضاء تحت الماء والتصريف العرضي الناتج عن الانسكابات النفطية وغيرها من المواد الخطرة، باعتبارها مركزاً رئيسياً للتلوث البحري، هي أيضاً مصادر للتلوث في المنطقة. ويمثل ارتفاع حركة الشحن البحري في البحر خطراً إضافياً على العديد من الثدييات البحرية كما أن خطر التصادم بين السفن والثدييات البحرية مرتفع.

10. والبحر الأبيض المتوسط هومن بين أكثر البحار صيداً في العالم<sup>1</sup> مع الصيد بشباك الجر القاعية والشباك الخيشومية المستخدمة على نطاق واسع في المنطقة. ويعد الصيد في قاع البحار الضغط الرئيسي الذي يواجه التجمعات المرجانية الأصلية، كما أن للصيد العرضي تأثير عميق على عدد من الأنواع، مثل السلاحف البحرية والطيور البحرية. كما تتواجد الأنواع الغازية وغير الأصلية أيضاً بشكل متزايد في البحر الأبيض المتوسط، حيث تم تسجيل أكثر من 1199 نوعاً بحرياً غير محلي، منها أكثر من 107 أنواع غازية<sup>2</sup>. إن الإدخال الرئيسي للأنواع غير الأصلية إلى البحر الأبيض المتوسط، باستثناء الهجرة الطبيعية أو استجابة لتأثيرات تغير المناخ، يأتي إلى حد كبير من صناعة الشحن من خلال مياه الصابورة والحشف الحيوي للهيكل.

11. وتعتبر المناطق البحرية والساحلية المحمية على نطاق واسع إحدى الأدوات الجوهرية للحفاظ على التنوع البيولوجي واستعادته، وانتظام عمل النظم الإيكولوجية البحرية<sup>3</sup>. إن وجود نظام إيكولوجي بحري فعال أمر ضروري لتوفير الأمن الغذائي وفرص العمل وتنظيم المناخ والرفاهية، وبالتالي لتحقيق أهداف التنمية المستدامة. إن الدور الهام الذي تؤديه المناطق البحرية والساحلية المحمية في مساعدة الأطراف المتعاقدة على الوفاء بالالتزامات الوطنية والإقليمية والعالمية هو دور معترف به جيداً. وتقتصر بلدان البحر الأبيض المتوسط توسيع شبكة المناطق البحرية المحمية، وإنشاء ممرات إيكولوجية لمنع العزلة الجينية والسماح بهجرة الأنواع، مع جعلها أكثر تمثيلاً لمناطق البحر الأبيض المتوسط الإيكولوجية، وخاصة الامتداد إلى السواحل الجنوبية والشرقية. ويقترح أيضاً إدراج تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق، بما يتماشى مع معايير اتفاقية التنوع البيولوجي، مثل المناطق الثقافية المحمية والمناطق العسكرية، والتوسع في البحار المفتوحة عبر المناطق المقيدة لمصائد الأسماك والمناطق المرشحة في النظم الإيكولوجية البحرية الهشة (النظم الإيكولوجية البحرية الهشة التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة)، ولا سيما المناطق البحرية البالغة الحساسية التابعة للمنظمة البحرية الدولية، مع تفضيل وضعها داخل المناطق البحرية ذات الأهمية الإيكولوجية أو البيولوجية المدرجة في مستودع اتفاقية التنوع البيولوجي).

#### 4.1. أولاً-4- قيمة المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق

12. ويعتبر فقدان التنوع البيولوجي وتدهور البيئة إثنين من أهم التهديدات التي تواجه الاقتصاد العالمي على مدى العقد المقبل<sup>4</sup>. تُعرّف الحلول القائمة على الطبيعة على أنها "إجراءات تحمي وتدبير وتستعيد النظم البيئية الطبيعية أو المعدلة التي تتصدى للتحديات المجتمعية بشكل فعال وقابل للتكيف في نفس الوقت مع توفير رفاهية الإنسان وفوائد التنوع البيولوجي"<sup>5</sup>. وتوفر المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق حلولاً قائمة على الطبيعة لدعم الجهود العالمية الرامية إلى التكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره. فهي تحافظ على التنوع البيولوجي البحري، وتمكن النظم الإيكولوجية البحرية من العمل كمضخات للحرارة والكربون، وتعزز قدرتها على مواجهة الاحترار العالمي، وتساعد على مكافحة التحمض. وتعد نبتة بوسيدونيا *Posidonia oceanica* على وجه الخصوص حوضاً مهماً للكربون وعازلاً ضد تحمض البحر وتلعب المناطق البحرية والساحلية المحمية دوراً مهماً للغاية في حماية هذا الموئل الهش. كما يمكن أن تحمي المناطق البحرية والساحلية المحمية الموائل الساحلية الهامة من خلال العمل كحواجز طبيعية أمام آثار المخاطر المناخية من خلال ضمان

<sup>1</sup> منظمة الأغذية والزراعة. 2020. حالة مصائد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط والبحر الأسود، 2020. المجلس العام لمصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط روما

<sup>2</sup> خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط/ برنامج الأمم المتحدة للبيئة، وضع الدول المستقلة حديثاً في البحر الأبيض المتوسط وخريطة الطريق لوضع خط الأساس على الصعيدين الوطني والإقليمي. الاجتماعات المتكاملة لمجموعات المراسلات الخاصة بنهج النظام الإيكولوجي بشأن تنفيذ برنامج التقييم والرصد المتكاملين، مؤتمر مرني، 1-3 كانون الأول/ديسمبر 2020. خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط/ برنامج الأمم المتحدة للبيئة. 8G.482/Inf.6 p

<sup>3</sup> Claudet، J.، Loiseau، C.، Sostres، M. & Zupan، M. 2020، Underprotected Marine، M. 2020، المناطق البحرية المحمية التي لا تتمتع بالحماية في منطقة عالمية للتنوع البيولوجي. أرض واحدة 2، 384-380

<sup>4</sup> المنتدى الاقتصادي العالمي 2021. التقرير العالمي عن المخاطر، الطبعة السادسة عشرة

<sup>5</sup> WCC-2016-Res-069-EN، تعريف الطول المبنية على الطبيعة. الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة في هاواي

الأداء الفعال للواجهة بين البر والبحر، وكونها حلولا قائمة على الطبيعة للتخفيف من حدة الأحداث المتطرفة، وبالتالي الحد من تآكل السواحل وتنظيم الفيضانات.

13. كما تلعب المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق دورا حاسما في النمو الاقتصادي الأزرق المستدام من خلال استعادة وتعزيز قيمة رأس المال الطبيعي للبحر الأبيض المتوسط الذي تعتمد عليه العديد من القطاعات. وقد أظهرت المناطق البحرية والساحلية المحمية المصممة استراتيجيا أنها تزيد من غلة الأسماك عن طريق امتداد البرقات والبالغين<sup>6</sup>. ويعتقد أنه إذا تمت المحافظة على 30٪ من مياه البحر الأبيض المتوسط فعليا، فإن الكتلة الحيوية لأنواع الأسماك البحرية المفتوحة والكبيرة سوف تظهر زيادة ملحوظة<sup>7</sup>. وبالإضافة إلى ذلك، فإن المناطق البحرية والساحلية المحمية التي تطبق فيها مستويات عالية من الإنفاذ، من بين جملة سمات أخرى، قد أثبتت وجود أرصدة سمكية أكثر صحة في مناطقها العازلة، ونتيجة لذلك كان دخول الصيادين أعلى<sup>8</sup>. كما أن المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى التي تدار إدارة جيدة، وتحافظ على التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية الصحية، تشكل محركا هاما للطلب على السياحة - وهي صناعة هامة أخرى في المنطقة.

### 5.1. أولا - 5 - الوضع الحالي للمناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق

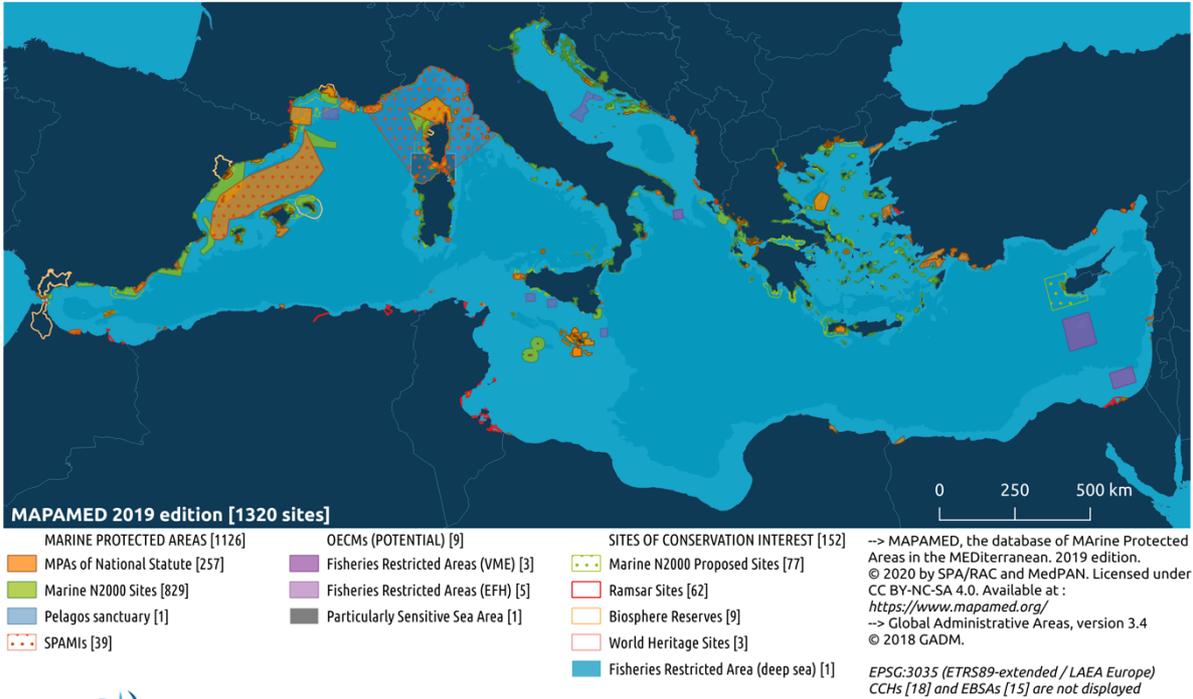
14. ويوجد حاليا 1.126 منطقة بحرية وساحلية محمية في البحر الأبيض المتوسط تغطي 209.303 كيلومتر مربع (8.3 في المائة)، بما في ذلك 0.06 في المائة فقط من المناطق المحمية بشكل صارم. ولم يبلغ عن أي تدابير حفظ فعالة أخرى تخص البحر الأبيض المتوسط حتى الآن، مع ذلك، فإن الجمع بين المناطق التي يمكن أن تكون من مناطق تدابير الحفظ الفعالة المحتملة (أي منطقة بحرية بالغة الحساسية و8 مناطق محظورة على مصايد الأسماك) يبلغ إجمالي التغطية للمناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق المحتملة حاليا 9.3 ٪ من البحر الأبيض المتوسط. ورغم التقدم الجيد الذي تم إحرازه مع بعض البلدان، حيث تجاوزت أو بلغت عتبة ال 10٪ أو قاربت تحقيق هذه النسبة بحلول عام 2020 (هدف أيتشي 11)، فإن المنطقة ككل لم تحقق الهدف المرجو. ويبين الشكل 1 بوضوح وجود تفاوت كبير في تغطية المناطق البحرية والساحلية المحمية بين البلدان، حيث تقع غالبية المناطق البحرية والساحلية المحمية في غرب البحر الأبيض المتوسط، بينما توجد 90.05 في المائة في الجزء الشمالي من البحر الأبيض المتوسط. وبالإضافة إلى التمثيل الجغرافي، هناك أيضا توزيع غير متساو للمحميات البحرية وفقا لعمق البحر، حيث تغطي المناطق البحرية المحمية أقل من 4٪ من الأعماق التي تزيد عن 1000 متر. وبما أن المنطقة تواجه الآن أهدافا جديدة، فليس من المتوقع أن تزداد التغطية فحسب، بل من الضروري أيضا أن تكون التغطية أكثر إنصافا بين الأطراف المتعاقدة ومختلف النظم الإيكولوجية.

<sup>6</sup> Cabral et al. 2020. شبكة عالمية من المناطق البحرية المحمية للأغذية. (45) PNAS 117

<sup>7</sup> الصندوق العالمي لحماية الطبيعة (2021). 30 من 30: سيناريوهات لاستعادة التنوع البيولوجي وإعادة بناء الأرصد السمكية في البحر الأبيض المتوسط

<sup>8</sup> Di Franco et al. 2016. ويمكن لخمس سمات رئيسية أن تزيد من أداء المناطق البحرية المحمية لإدارة مصائد الأسماك الصغيرة النطاق. التقارير العلمية، المجلد 6، رقم المقالة: 38135

## MPAs, potential OECMs and other sites of conservation interest in the Mediterranean



الشكل 1. خريطة تبين تغطية المناطق البحرية والساحلية المحمية في البحر الأبيض المتوسط<sup>9</sup>

15. وبالإضافة إلى التغطية، تنص الأهداف السابقة والحالية (الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020) للمناطق المحمية على ضرورة إدارة نظم المناطق المحمية، وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق. تم إجراء العديد من الدراسات الاستقصائية على مدار السنوات<sup>10</sup> لتقييم فعالية الإدارة ولتحديد العوائق والعوامل المحددة لإنشاء وإدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية، إلا أن القليل منها ومن أنظمتها تقوم بتقييمات منتظمة لفعالية الإدارة. وكشفت الدراسات الاستقصائية والتقييمات القطرية عن عدد من الحواجز الشاملة التي تحول دون الإدارة الفعالة لخطط العمل الشاملة للمناطق البحرية والساحلية المحمية (الجدول 1). يعد ضمان الإرادة السياسية والدعم لإنشاء وإدارة المناطق المحمية على ضرورة إدارة نظم المناطق المحمية، وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق أحد العناصر الأكثر أهمية للتغلب على الحواجز المتبقية من أجل تحقيق أهدافها للعام 2030 في المنطقة.

**الجدول 1: العوائق الرئيسية للإدارة الفعالة للمناطق البحرية والساحلية المحمية**

<sup>9</sup> قاعدة بيانات المناطق البحرية المحمية في منطقة البحر الأبيض المتوسط. إصدار 2019. © 2020 من قبل مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة وشبكة المناطق المحمية في منطقة البحر الأبيض المتوسط. مرخص بموجب CC By-NC-SA 4.0

<sup>10</sup> استطلاع أطلق بواسطة شبكة المناطق المحمية في منطقة البحر الأبيض المتوسط ومركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، في عام 2015، لتقرير حالة المناطق البحرية المحمية لعام 2016 (المناطق المحمية في منطقة البحر الأبيض المتوسط ومركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، في عام 2019). وضع عام 2016 للمناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط. من قبل Meola B. and Webster C، إصدار المناطق المحمية في منطقة البحر الأبيض المتوسط ومركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة تونس 222 صفحة، دراسة استقصائية أطلقتها المناطق المحمية في منطقة البحر الأبيض المتوسط، في عام 2019، حول إدارة المناطق المحمية وإنفاذها؛ ودراسة استقصائية أطلقها مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة في منطقة البحر الأبيض المتوسط والصندوق العالمي لحماية الطبيعة، في عام 2020، لتحديد أولويات العوامل المقيدة التي تعيق تحقيق أهداف المناطق البحرية المحمية، في إطار عملية منتدى المناطق المحمية لعام 2020 وخارطة طريق تنميتها لما بعد عام 2020.

- **نقص الإرادة السياسية والدعم لإنشاء وإدارة المناطق البحرية المحمية**
- **التمويل غير الكافي**  
الاعتماد الشديد على الأموال الخارجية غير كافٍ وغير مستدام
- **الموارد البشرية غير الكافية**  
عدم وجود عدد كافٍ من موظفي إدارة المناطق البحرية المحمية، حيث يوجد موظفون، لا يملك العديد منهم المهارات التقنية اللازمة لإدارتها
- **عدم إشراك القطاعات وأصحاب المصلحة في ذلك والتعاون والدعم**  
ضعف التنسيق والتنسيق بين الخطط والإجراءات
- **معرفة غير كافية**  
فجوات المعرفة اللازمة لاتخاذ قرارات فعالة
- **نقص خطط الإدارة**
- **مراقبة وإنفاذ غير كافيين**  
عدم وضوح الإجراءات في التشريعات، وعدم وجود لوائح، وضعف التعاون مع وكالات الإنفاذ، والدوريات الروتينية غير المنتظمة، وعدم وضوح الولايات والمسؤوليات عن الإنفاذ
- **عدم كفاية الرصد والتقييم**  
عدم كفاية تكافؤ رصد فعالية الإدارة، وعدم كفاية التنوع والرصد البيولوجي

## 6.1. أولاً - 6- تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق

16. وكما ذكر سابقاً، لا يوجد في البحر الأبيض المتوسط حالياً أي تدابير حفظ فعالة أخرى قائمة على أساس المناطق معترف بها رسمياً. وستكون تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق أداة أساسية لمساعدة الأطراف المتعاقدة على تحقيق أهدافها العالمية وكذلك الإقليمية لحفظ التنوع البيولوجي بموجب اتفاقية برشلونة، والاعتراف بالجهود التي تبذلها القطاعات الأخرى في تعميم حفظ التنوع البيولوجي في التنمية المستدامة. كأداة متزايدة الأهمية لمساعدة الأطراف المتعاقدة على تحقيق هذه الأهداف، وبالنظر إلى نقص الخبرة عبر المنطقة في التعرف على تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق في البيئة البحرية والساحلية، فمن الضروري توفير إرشادات واضحة وتنسيق الاعتراف بتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق عبر الأطراف المتعاقدة. على هذا النحو، تم تحديد تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق باعتبارها ركيزة استراتيجية رئيسية (الفصل 2) لمساعدة الأطراف المتعاقدة على تحقيق الأهداف ذات الصلة من الإطار العالمي للتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط. وتعرف هذه التدابير بأنها:

منطقة محددة جغرافياً بخلاف المنطقة المحمية، يتم التحكم فيها وإدارتها بطرق تحقق نتائج إيجابية ومستدامة طويلة الأجل لحفظ التنوع البيولوجي في الموقع، مع وظائف النظام البيئي المرتبطة والخدمات والقيم الثقافية والروحية والاجتماعية والاقتصادية وغيرها من القيم المحلية ذات الصلة عند الاقتضاء. (اتفاقية التنوع البيولوجي 2018).

17. وتوفر تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق هذه وسيلة للاعتراف الرسمي بالمجالات الهامة للتنوع البيولوجي فيما عدى المناطق البحرية والساحلية المحمية. والفارق الرئيسي بين المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق هو أن المناطق المحمية لها هدف أساسي للحفاظ على التنوع البيولوجي، في حين أن هذه التدابير تحقق المحافظة الفعالة على التنوع البيولوجي بغض النظر عن أهدافها وأنواع إدارتها<sup>11</sup>. في عام 2018، اتفقت الأطراف المتعاقدة في اتفاقية التنوع البيولوجي في مؤتمرها الرابع عشر على تعريف ومبادئ توجيهية وسمات مشتركة ومعايير لتحديد

<sup>11</sup> الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية /اللجنة العالمية المعنية بالمناطق المحمية 2020. المساهمة المحتملة "لتدابير حفظ فعالة أخرى على أساس المناطق" لتحقيق هدف أيشي 11 في بلدان جنوب وشرق البحر الأبيض المتوسط. الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية، سويسرا وملاقا، إسبانيا. الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية 20 صفحة

تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق (المقرر 8/14). بيد أن قرار اتفاقية التنوع البيولوجي يبرز ضرورة تطبيق المعايير "بطريقة مرنة وعلى أساس كل حالة على حدة".

18. ويهيب اعتماد التعريف والمعايير فرصاً للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة للبدء في الاعتراف بتدابير الحفظ الفعالة الأخرى على أساس المناطق والإبلاغ عنها، وهو ما يرجح أن يكون ضرورياً إذا أُريد للمنطقة أن تفي بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. علاوة على ذلك، توفر عملية تحديد تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق أيضاً فرصاً للجمع بين قطاعي مصايد الأسماك والحفظ، على المستويين الوطني والإقليمي، مع إمكانية مساعدة تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق المتعلقة بمصايد الأسماك في تحقيق أهداف كل من المجلس العام لمصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط واتفاقية برشلونة. وعلى الرغم من عدم الإبلاغ حالياً عن أي تدابير حفظ فعالة أخرى قائمة على أساس المناطق في المجال البحري للمتوسط، فقد اعتُرف وتم الإبلاغ عن تدابير حفظ فعالة أخرى أرضية في بلدان داخل منطقة البحر الأبيض المتوسط وخارجها. وهذا يوفر فرصة للأطراف المتعاقدة للتعلم من الخبرة التي اكتسبتها هذه البلدان في تطبيق معايير اتفاقية التنوع البيولوجي. وترد فيما يلي قائمة غير شاملة بأنواع المجالات التي يمكن أن تكون تدابير حفظ فعالة أخرى محتملة في البحر الأبيض المتوسط:

- المناطق المحظورة على صيد الأسماك<sup>12</sup>، ولا سيما المناطق التي تستضيف أنواعاً حرجة، والمناطق المقيدة بصفة دائمة من أجل تعزيز نتائج الحفظ في الأجل الطويل
- مناطق إغلاق عسكرية بحرية أو ساحلية، نظراً لأن بعضها يعد مناطق محظورة، ويمكن أن تكون لها نتائج جيدة في مجال الحفاظ على البيئة<sup>13</sup>.
- التراث الأثري والثقافي<sup>14</sup> (السفن الغارقة، حطام السفن الأثرية، الآثار القديمة تحت الماء، المدن، إلخ)
- المناطق الخاضعة لقيود النفط والغاز
- المناطق المدارة لأغراض الملاحة مثل المناطق البحرية البالغة الحساسية للمنظمة البحرية الدولية.

## 2. الاستراتيجية

19. وتعتبر المناطق المحمية حجر الزاوية لحفظ التنوع البيولوجي. يتزايد الاعتراف بالمناطق البحرية والساحلية المحمية باعتبارها واحدة من أكثر أدوات الإدارة والحفظ فعالية للمساعدة في التخفيف من الاتجاهات العالمية في تدهور النظم الإيكولوجية البحرية والساحلية وفقدان التنوع البيولوجي. بالإضافة إلى توفير مزايا التنوع البيولوجي وخدمة النظام الإيكولوجي، فإن المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق هي أيضاً أدوات حاسمة في مساعدة البلدان على تحقيق أهداف التنمية المستدامة والمساهمات المحددة وطنياً من خلال حماية واستعادة رأس المال الطبيعي. وعلى الرغم من ذلك، فإن قيمها الاجتماعية - الاقتصادية والثقافية الهائلة، فضلاً عن دورها كحلول قائمة على الطبيعة، غالباً ما تكون غير مفهومة ولا تحظى بالتقدير الكافي.

20. إن اتفاقية التنوع البيولوجي هي أهم صك قانوني دولي يتناول المناطق المحمية. ويمثل العمل الجاري في إطار التنوع البيولوجي العالمي لما بعد عام 2020، في إطار اتفاقية التنوع البيولوجي، عصراً جديداً لحفظ التنوع البيولوجي، له أهداف وغايات جديدة. والهدف بالنسبة للمناطق المحمية (الهدف 2) هو تحديد هدف طموح لتحقيق ما يلي: " بحلول عام 2030، بحماية وحفظ ما لا يقل عن 30 في المائة من مساحة الكوكب عن طريق نظم فعالة ومتراصة ترابطاً جيداً للمناطق المحمية وغير ذلك من تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق، مع التركيز على المناطق ذات الأهمية الخاصة للتنوع البيولوجي". من المسلم به أن كل بلد على حدة سيكون له أهدافه الخاصة لتغطية المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق، ولكن تماثياً مع هذه الأهداف العالمية للمناطق المحمية، فإن هدف ما بعد عام 2020 للمناطق البحرية والساحلية المحمية المتوسطة وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق عبر المنطقة ككل والذي يمكن تعديلها حسب تقدم مسودة إطار التنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 على النحو التالي:

**بحلول عام 2030، سيتم حماية ما لا يقل عن 30 بالمائة من البحر الأبيض المتوسط والحفاظ عليه من خلال نظم مترابطة جيداً وممثلة إيكولوجياً وفعالة<sup>15</sup> للمناطق البحرية والساحلية المحمية وغيرها من تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق، مما يضمن توازناً جغرافياً مناسباً، مع التركيز على مناطق ذات أهمية خاصة للتنوع البيولوجي.**

<sup>12</sup> المنطقة المحظورة على مصائد الأسماك هي منطقة محددة جغرافياً تفرض فيها حظر أو تقييد مؤقت أو دائم على بعض أنشطة الصيد من أجل تحسين أنماط الاستغلال وحفظ أرصدة معينة فضلاً عن الموائل والنظم الإيكولوجية لأعماق البحار

<sup>13</sup> قد تكون بعض المناطق مخصصة لاختبار الأسلحة ويمكن أن يكون لها تأثيرات على النظم البيئية.

<sup>14</sup> ملاحظة: قد يكون موقع هذه المناطق حساساً للمشاركة العامة بسبب مخاطر النهب والاتجار غير المشروع.

<sup>15</sup> ويفهم أن النظم الفعالة تشمل العناصر الأربعة التي حددها معايير القائمة الخضراء للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية: الحوكمة الرشيدة؛ التصميم والتخطيط السليمان وفعالية الإدارة وتحقيق نتائج الحفظ. <https://iucngreenlist.org/>

21. وبالإضافة إلى ذلك، وتماشيا مع توصيات الجماعة الإقليمية لحفظ البيئة البحرية (2 في المائة - منتدى عام 2016 للمناطق البحرية المعرضة للخطر في البحر الأبيض المتوسط، إعلان طنجة) والأهداف دون الإقليمية (10 في المائة - استراتيجية الاتحاد الأوروبي للتنوع البيولوجي) لتعزيز مستويات الحماية، تم تحديد هدف فرعي إقليمي آخر:

**بحلول عام 2030، يتم زيادة عدد وتغطية المناطق البحرية والساحلية المحمية ذات مستويات الحماية المعززة، مما يساهم في استعادة النظم الإيكولوجية البحرية**

22. وبغية تحقيق هذه الأهداف الطموحة، تتطلب الأطراف المتعاقدة والمنطقة إجراءات تحويلية على مدى العقد المقبل، مع زيادة دور تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق. وبذلك حددت هذه الاستراتيجية خمس ركائز استراتيجية رئيسية ضرورية لتحقيق هدف ما بعد عام 2020 للمناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المتوسطية. هؤلاء هم: الحكومة، وتوسيع شبكة المناطق البحرية والساحلية المحمية، وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق، وفعالية إدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية، وإجراءات ودعم الحكومة وأصحاب المصلحة. ترتبط جميع الركائز ارتباطاً وثيقاً وهناك العديد من النواتج الشاملة. على سبيل المثال، فإن التمويل المستدام والتعاون المعزز بين القطاعات وشبكات المناطق البحرية والساحلية المحمية وأصحاب المصلحة والبلدان والمنطقة ضروريان للركائز الخمس. تتماشى هذه الاستراتيجية مع عدد من الاستراتيجيات والسياسات الدولية والإقليمية وشبه الإقليمية ذات الصلة (المرفق 1).

23. وفي إطار كل ركيزة، حددت نتيجة استراتيجية واضحة، مع ما يقابلها من نواتج وإجراءات رئيسية مقترحة على كل من الأطراف المتعاقدة وعلى مستوى المنظمات الإقليمية والدولية. واعترافاً بأن البلدان تمر بمراحل مختلفة فيما يتعلق بإنشاء وإدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية الخاصة بها، فإن الإجراءات المقترحة تحت كل ناتج يقصد بها أن تكون إرشادية وليست إلزامية.

24. ويعرض هذا الفصل كل ركيزة استراتيجية على حدة ويوفر أساساً منطقياً وجيزاً ولمحة عامة عن التركيز الرئيسي لكل ركيزة من هذه الركائز الخمس.

## 1.2 الركيزة الاستراتيجية 1: حوكمة المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق

**النتيجة الاستراتيجية 1:**  
تعتبر ترتيبات حوكمة المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق شاملة وفعالة في تحقيق نتائج الحفظ وسبل العيش.

25. إن تعزيز الحوكمة والتعاون بين الجهات الفاعلة لإنشاء وإدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية أمر ضروري لتحقيق أهداف عام 2030. تسمح الحوكمة الفعالة بوضع إطار جامع لإنشاء المناطق البحرية والساحلية المحمية والإدارة التي تتبعها. إن الحوكمة<sup>16</sup> متعددة الأوجه وهي تأخذ في الاعتبار كل من الهيئة أو المؤسسة التي لديها سلطة على المناطق البحرية والساحلية المحمية ومن يصدر القرارات إلى جانب كيفية اتخاذها. إن التشريعات المتعلقة بالمناطق البحرية والساحلية المحمية قوية نسبياً عبر المنطقة، ومع ذلك فقد تم تحديد عدد من الثغرات. وتتمحور هذه الثغرات إلى حد كبير على إجراءات إنفاذ كل من التشريعات الوطنية واللوائح المحلية والسياسات المتداخلة أو المتضاربة عبر القطاعات المختلفة لإدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية داخل هذه الأخيرة وخارجها، بالإضافة إلى التشريعات الضعيفة لتعزيز / دعم الإدارة التشاركية والمفوضة لهذه المناطق. كما أفادت عدة بلدان بالحاجة إلى الإصلاح المؤسسي وخصوصاً لتجنب التداخل في الحالات التي تكون فيها سلطات مختلفة مسؤولة عن المناطق المحمية في البلد. ولذلك، هناك حاجة إلى ضمان وجود تشريعات وأطر مؤسسية ملائمة لإنشاء وإدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية (الناتج 1-1) وإدماج المناطق البحرية والساحلية المحمية في أهداف التنمية المستدامة والمساهمات المحددة وطنياً للدول، وأن تشمل نماذج الحوكمة مشاركة أصحاب المصلحة على نحو منصف وفعال وذلك في إطار لأفضل الممارسات (الناتج 1-2).

26. ومن المسلم به أنه لا يمكن إدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية بمعزل عن الآخرين، حيث من الضروري إشراك أصحاب المصلحة على جميع الأصعدة. وبالتالي هناك حاجة إلى إدماج المناطق البحرية والساحلية المحمية واعتمادها وإشراكها في إدارة الأقاليم المحيطة بها وتحسين التنسيق فيما بين القطاعات ومواءمة السياسات والإجراءات (الناتج 1-3). وفي الأخير، يجب الاقرار بأن القرارات يمكن أن تتغير استجابة للتغيرات في الظروف السياسية والاجتماعية والبيئية، وبالتالي من المهم ضمان وجود مرونة في التخطيط وأطر الإدارة للتكيف مع هذه التغييرات (الناتج 1-4).

### الجدول 2: النواتج الرئيسية والإجراءات المقترحة للنتيجة 1

الناتج 1-1 وتتيح الأطر القانونية والترتيبات المؤسسية للمناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق فرصاً للإدارة التشاركية.
الأطراف المتعاقدة
أ.1.1.1 - تقييم التشريعات والترتيبات المؤسسية الحالية ذات الصلة من أجل السماح بالإدارة التشاركية وتحديد أي ثغرات أو مجالات تحتاج إلى المراجعة، مع إيلاء اهتمام خاص بالأنظمة الوطنية والمحلية والآليات القائمة على المشاركة.
أ.2.1.1 - تطوير أطر مناسبة للحوكمة من أجل دمج أهداف وسياسات استراتيجية المناطق البحرية والساحلية المحمية في سياسات القطاعات الأخرى
أ.3.1.1 - إحداث عملية يسهل الوصول إليها حسب الاقتضاء لتحديد وسماع وحل الشكاوى والنزاعات أو المظالم المتعلقة بحوكمة أو إدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس أو معالجة ذلك من خلال العمليات القائمة بالفعل مثل دعاوى الاستئناف والمحاكم.
أ.4.1.1 - تطوير استراتيجيات وطنية لنظام المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق على أن تكون قائمة بذاتها أو كجزء من الاستراتيجيات الوطنية ذات الصلة مع تحديد أطر المراقبة بوضوح من أجل توسيع النظام وإدارته.
المنظمات الإقليمية/الدولية
أ.5.1.1 - تقديم مساعدة تتلاءم واحتياجات الأطراف المتعاقدة لتعزيز الأطر القانونية والمؤسسية المناسبة حسب الاقتضاء.
أ.6.1.1 - دعم تطوير وتنفيذ استراتيجيات نظم المناطق البحرية والساحلية المحمية الوطنية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس على أن يشمل ذلك عند الاقتضاء نظم المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق العابرة للحدود ودون الإقليمية بالإضافة إلى خطط العمل.
الناتج 2.1 ترتيبات حوكمة المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق شاملة ومنصفة.
الأطراف المتعاقدة

الحوكمة هي "التفاعلات بين الهياكل والعمليات والتقاليد التي تحدد كيفية ممارسة السلطة والمسؤوليات وكيفية اتخاذ القرارات وكيف تكون للمواطنين أو غيرهم من أصحاب المصلحة كلمة" (Borrini-Feyerabend et al. 2013)

أ.1.2.1 - تكيّف هياكل وآليات حوكمة المناطق البحرية والساحلية المحمية لتزويد المجتمع المدني وأصحاب المصلحة وأصحاب الحقوق بفرص مناسبة للمشاركة في تخطيط الإدارة وعمليات صنع القرار والإجراءات.
أ.2.1.1 - وعند الاقتضاء، تنشئ لجنة وطنية للمناطق البحرية والساحلية المحمية والمحافظة على البيئة البحرية تضم أصحاب المصلحة الحكوميين وغير الحكوميين بما في ذلك القطاع الخاص.
أ.3.2.1 - تُعزّز ترتيبات الحوكمة للنهوض بالمساواة بين الجنسين داخل وحول المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق.
المنظمات الإقليمية/الدولية
أ.4.2.1 - تُقدّم دراسات حالة ومبادئ توجيهية لأفضل الممارسات بشأن الإدارة المشتركة وترتيبات الحوكمة التشاركية ودعم إرسائها والارتقاء بها.
أ.5.2.1 - تعزز الشرط المسبق للإدارة المشتركة كميّار أهلية لمؤسسات تمويل المناطق البحرية والساحلية المحمية الإقليمية والوطنية.
أ.6.2.1 - تُعزّز فرص بناء قدرات أصحاب المصلحة في مجال الإدارة المشتركة على الصعيدين الوطني والمحلي.
<b>النتائج 1.3: تعزيز التعاون الوطني والإقليمي والعاور للحدود والتعاون بين القطاعات بخصوص إنشاء وإدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق.</b>
الأطراف المتعاقدة
أ.1.3.1 - تحدث منصات متعددة القطاعات لتحسين التنسيق والتخطيط المتكامل للحيز البحري وكذا تعزيز الحوار بين المناطق البحرية والساحلية المحمية والقطاعات الأخرى.
أ.2.3.1 - تُعزّز التعاون العاير للحدود لتحديد مناطق الحفظ الجديدة ذات الأولوية وإنشاء وإدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية.
المنظمات الإقليمية/الدولية
أ.3.3.1 - تسهيل التعاون الإقليمي والتعاون العاير للحدود.
أ.4.3.1 - دعم تبادل الخبرات والممارسات المثلى بين دول البحر الأبيض المتوسط.
أ.5.3.1 - تقوية ودعم الشبكات الوطنية والإقليمية ودون الإقليمية الحالية لمديري المناطق البحرية والساحلية المحمية وأصحاب المصلحة الآخرين.
أ.6.3.1 - تسهيل التبادلات بين النماذج المماثلة من المناطق البحرية والساحلية المحمية على غرار البرنامج السابق لمركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة المسمى "برنامج توأمة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط"، وبناء القدرات لإنشاء المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق وإدارتها عبر البلدان.
<b>النتائج 1.4: تم تعزيز أطر التخطيط والإدارة التكيفية للمناطق البحرية والساحلية المحمية وغيرها من تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق بشكل يسمح بتوقع التغيرات الممكنة في صنع القرار والاستفادة منها والاستجابة لها.</b>
الأطراف المتعاقدة
أ.1.4.1 - تضمن مرونة واستجابة الأطر المؤسسية للحوكمة والإدارة والتمويل
أ.2.4.1 - ترفع الوعي وتُرقي استخدام المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق كمواقع مرجعية لبرنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة ضمن عملية نهج النظام الإيكولوجي لاتفاقية برشلونة.
أ.3.4.1 - تضمن وجود آليات مناسبة لتلقي المعلومات المستقاة من أصحاب المصلحة المتعددين بهدف إدماج نتائج الرصد السليمة علمياً وأي تغييرات في الظروف السياسية والاجتماعية والبيئية في الخطط والإجراءات الإدارية للمناطق البحرية والساحلية المحمية
المنظمات الإقليمية/الدولية
أ.4.4.1 - تتابع التقدم الذي تحرزه المفاوضات حول التنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية وضمان إدماج تنفيذه في السياق المتوسطي
أ.5.4.1 - تدعم استجابة الأطراف المتعاقدة للكوارث والطوارئ على غرار الأخطار الطبيعية والكوارث الناتجة عن سلوك البشر والأوبئة المستقبلية من خلال تبادل الخبرات والموارد البشرية والموارد الأخرى عبر نظم المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق حسب الضرورة.

## 2.2. الركيزة الاستراتيجية 2: توسيع شبكة المناطق البحرية والساحلية المحمية.

### النتيجة الاستراتيجية 2:

ازدادت تغطية المناطق البحرية والساحلية المحمية من خلال توسيع نطاق نظم هذه المناطق لتكون مصممة على نحو سليم ومناسبة إيكولوجياً وذات ترابط وثيق.

27. تبلغ حالياً نسبة تغطية المناطق البحرية والساحلية المحمية في البحر الأبيض المتوسط 8.3%. بيد أن هذا الرقم وحده لا يبين التوزيع غير المتساوي للمناطق البحرية والساحلية المحمية في جميع أنحاء المنطقة. يوجد على نحو غير متناسب عدد أكبر من المناطق البحرية والساحلية المحمية في المنطقة دون الإقليمية لغرب البحر الأبيض المتوسط مقارنة بالمناطق دون الإقليمية الأخرى. كما أن عدد المناطق البحرية والساحلية المحمية أكبر بكثير في مياه بلدان شمال المتوسط مقارنة ببلدان جنوبه وشرقه، وتكون غالبية المناطق البحرية والساحلية المحمية في المياه الضحلة القريبة من الساحل. ومن الواضح أن تقدم الأطراف المتعاقدة نحو بلوغ الهدف المحدد بنسبة 30% مرهون باتباع نهج أكثر استراتيجية لإنشاء المناطق البحرية والساحلية المحمية بحيث يكون هناك تمثيل متساوي لها عبر المناطق دون الإقليمية والنظم الإيكولوجية في البحر الأبيض المتوسط.

28. تتمثل الخطوة الأولى في تطبيق نهج أكثر استراتيجية في إنشاء المناطق البحرية والساحلية المحمية في ضمان تحديد المناطق المهمة للتنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي ومستوى حمايتها المخطط لها بوضوح عبر المنطقة (الناتج 2.1)، وأن الأطراف المتعاقدة ذات تغطية منخفضة للمناطق البحرية والساحلية المحمية، مثل بلدان جنوب وشرق البحر الأبيض المتوسط، تتلقى الدعم من أجل إنشاء مناطق بحرية وساحلية محمية مصممة بشكل سليم عبر هذه المجالات ذات الأولوية (الناتج 2-2). كما أن المناطق البحرية والساحلية المحمية ممثلة بشكل ضعيف في المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية، ولا سيما مع استمرار ظهور التهديدات في هذه المياه المفتوحة، هناك حاجة ملحة لإنشاء مناطق بحرية وساحلية محمية مصممة بشكل سليم في هذه المناطق (الناتج 2-3). بناءً على نص اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار<sup>17</sup>، وهي صك دولي ملزم قانوناً بموجب الاتفاقية لحفظ التنوع البيولوجي البحري واستخدامه المستدام في المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية، والتي تتضمن تدابير مثل أدوات الإدارة على أساس المناطق، بما في ذلك المناطق البحرية المحمية، يجري إعدادها الآن<sup>18</sup>. من المتوقع أن توفر هذه المبادرة إطاراً أكثر وضوحاً لإنشاء وإدارة المحميات البحرية في مناطق خارج المناطق الاقتصادية الخالصة في المستقبل وستضمن هذه الاستراتيجية التآزر مع النص المفصل بمجرد الانتهاء.

29. إن المناطق البحرية والساحلية المحمية مع مستويات الحماية المعززة، بما في ذلك مناطق حظر الصيد أو عدم الصيد، هي أيضاً ممثلة تمثيلاً ناقصاً للغاية عبر نظام المناطق البحرية والساحلية المحمية للبحر الأبيض المتوسط، حيث يعتبر 0.06% فقط من البحر المتوسط محمية بشكل صارم. تماشياً مع توصيات الخبراء الإقليميين وشبه الإقليميين والتزاماتهم، فإن الناتج 4.2 يحدد الحاجة إلى زيادة النسبة المئوية للمناطق البحرية والساحلية المحمية مع مستويات حماية معززة، بما في ذلك مناطق حظر الاستحواذ وغيرها من تدابير الحماية المعززة، عبر البحر الأبيض المتوسط.

### الجدول 3: النواتج الرئيسية والإجراءات المقترحة للنتيجة 2

الناتج 1.2: تحديد المجالات ذات الأهمية للتنوع البيولوجي وخدمات النظام البيئي الأطراف المتعاقدة
أ.1.1.2. تقديم الدعم الكافي لتحديد المجالات ذات الأهمية للتنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي وتبادل المعلومات من خلال المنصات الإقليمية لا سيما للنظم الإيكولوجية غير الممثلة مثل أعالي البحار وأعماق البحار
أ.2.1.2. بناءً على تحليل الثغرات، تحديد المناطق التي تتطلب الحفظ وتحديد أولوياتها إلى جانب مستوى الحماية المتوقع.
أ.3.1.2. التعاون مع البلدان المجاورة لتعزيز البحوث المنسقة المشتركة في المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية ولتحديد المناطق البحرية والساحلية المحمية المحتملة بناءً على بروتوكولات المراقبة المنسقة
أ.4.1.2. وضع خطة لإنشاء نظام وطني متماسك إيكولوجياً مع أولويات واضحة ومستويات حماية وأطر زمنية للمناطق البحرية والساحلية المحمية، استناداً إلى القيم الطبيعية والثقافية والمناظر الطبيعية ذات الأولوية، وخدمات النظام البيئي المرتبطة بها
المنظمات الإقليمية/الدولية
أ.5.1.2. تقديم الدعم العلمي واللوجستي والمالي لتحديد المجالات المهمة بناءً على احتياجات البلدان
أ.6.1.2. دعم إنشاء منصات اجتماعات / حوار أصحاب المصلحة للمناطق البحرية والساحلية المحمية المقترحة للحصول على مستويات مناسبة من المشاركة والمشاركة من البداية
الناتج 2.2: توزيع متوازن لنظم المناطق البحرية والساحلية المحمية عبر البحر الأبيض المتوسط

<sup>17</sup> لا ينبغي تفسير الإشارة الواردة في اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار على أنها تغيير في الموقف القانوني للدول التي ليست طرفاً في اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، كما لا يمكن تفسيرها على أنها تفرض أي التزام ملزم قانوناً على الدول غير الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار  
<sup>18</sup> قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 292/69 والقرار 249/72

الأطراف المتعاقدة
أ.2.2.1 الأطراف المتعاقدة ذات نظم المناطق البحرية والساحلية المحمية المتقدمة لتبادل الخبرات والدروس المستفادة في تصميم النظام
أ.2.2.2 تُصمَّم وتُنشئ نظم المناطق البحرية والساحلية المحمية ذو اتصال جيد ومصمم بشكل سليم وفعال يغطي جميع مناطق التنوع البيولوجي الرئيسية، الساحلية والبحرية، بناءً على أفضل المعارف المتاحة وضمان المشاركة المناسبة من المجتمعات المحلية وأصحاب المصلحة
المنظمات الإقليمية/الدولية
أ.2.2.3 تُقدِّم الدعم التقني والمالي ذي الأولوية وزيادة الوعي للأطراف المتعاقدة في جنوب وشرق البحر الأبيض المتوسط لتصميم وإنشاء نظم مترابطة ومصممة بشكل سليم وفعالة للمناطق البحرية والساحلية المحمية
<b>النتائج 2.3: زيادة تغطية المناطق البحرية والساحلية المحمية في المناطق الواقعة خارج الولاية الوطنية</b>
الأطراف المتعاقدة
أ.1.3.2 تُعزَّز التعاون بين الدول المتجاورة في المناطق التي لم يتم الاتفاق على الحدود البحرية فيها بعد، والاستفادة من أدوات الإدارة على أساس المناطق، حسب الاقتضاء
المنظمات الإقليمية/الدولية
أ.2.3.2 تُشجِّع الدول على التعاون في إنشاء مناطق بحرية وساحلية محمية عبر الحدود لضمان تمثيل النظم البيئية خارج حدود ولايتها الوطنية، على النحو الذي تسترشد به عملية حماية التنوع البيولوجي الواقع خارج نطاق الولاية الوطنية
أ.3.2.3 مساعدة ودعم الأطراف المتعاقدة في تحديد المناطق البحرية والساحلية المحمية المحتملة العابرة للحدود وإنشاء منصة لبدء الحوار وتسهيله
<b>النتائج 2.4: تزايد عدد المناطق البحرية والساحلية المحمية وكذلك تغطيتها بمستويات حماية معززة</b>
الأطراف المتعاقدة
أ.1.4.2 إنشاء مناطق بحرية وساحلية محمية جديدة بمستويات حماية محسنة ومراجعة الحالية منها، مما يؤدي إلى مستويات حماية معززة، وتسهيل إعادة تقسيمها، وزيادة تدابير الحماية بما يتماشى مع استراتيجيات الاتحاد الأوروبي للتنوع البيولوجي 2030 حيثما ينطبق ذلك
أ.2.4.2 توثيق تجارب وتأثيرات المناطق البحرية والساحلية المحمية بما في ذلك مناطق الحظر
المنظمات الإقليمية/الدولية
أ.3.4.2 توفير الدعم العلمي واللوجستي والمالي، وبناء القدرات وتعزيز مشاركة الخبرات لإنشاء مناطق بحرية وساحلية محمية جديدة مع مستويات حماية محسنة، بما في ذلك مناطق حظر الاستحواذ
أ.4.2.2 توفير أدوات لرصد وتوثيق وإبلاغ تأثيرات المناطق البحرية والساحلية المحمية مع مستويات حماية محسنة

### 3.2. الركيزة الاستراتيجية 3: تدابير حفظ فعالة أخرى قائمة على أساس المناطق

#### النتيجة الاستراتيجية 3:

يتم تحديد تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق البحرية والساحلية في البحر الأبيض المتوسط، والاعتراف بها والإبلاغ عنها فيما يتعلق بالأهداف العالمية والإقليمية لما بعد عام 2020

30. ستكون تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق أداة حاسمة لمساعدة الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة على تحقيق أهداف الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. تلعب اتفاقية برشلونة دوراً مهماً في تسهيل تحديد والاعتراف والإبلاغ عن تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق، ولكن إدارتها ومراقبتها تدرج عموماً ضمن قطاعات أخرى وضمن صلاحيات منظمات إقليمية أخرى. لذلك، في إطار هذه الركيزة الاستراتيجية، تتمحور النواتج والأنشطة حول دعم الأطراف المتعاقدة لتحديد والاعتراف والإبلاغ عن تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق في المناطق الواقعة داخل وخارج ولايتها القضائية.

31. على الرغم من عدم وجود تدابير حفظ فعالة قائمة على أساس المناطق البحرية معترف بها حالياً في المنطقة، فقد كانت هناك بعض الخبرة بين الأطراف المتعاقدة في الاعتراف بتدابير حفظ فعالة قائمة على أساس المناطق أرضية. حيث تمثل فرصة للتعلم وتكيفها مع السياق البحري. وبالتالي ستركز الأنشطة في إطار هذه الركيزة على دعم الأطراف المتعاقدة في فهم معايير تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق وضمان اتباع مناهج مناسبة ومتناسقة لتطبيقها واختيار المواقع وفقاً لهذه المعايير (النتائج 3.1). سيتم توفير المزيد من التوجيه والدعم للاعتراف بتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق المحتملة والمرشحة وتقديم التقارير إلى قواعد البيانات الإقليمية والعالمية ذات الصلة (النتائج 3.2)

32. توفر تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق فرصة للتعرف على جهود ومساهمات القطاعات الأخرى في حفظ التنوع البيولوجي. قد تستضيف بعض تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق خدمات التنوع البيولوجي والنظم البيئية الهامة

التي من شأنها أن تستفيد من تدابير إضافية قائمة على المناطق لزيادة نتائجها بالنسبة للتنوع البيولوجي، وبالتالي ينبغي إعطاؤها الأولوية في التخطيط المكاني البحري عبر القطاعات<sup>19</sup> (الناتج 3.3) حتى يمكن إنشاء تدابير حفظ فعالة قائمة على أساس المناطق جديدة (الناتج 4.3). هذا وثيق الصلة بتحقيق الهدف 1 من الإطار العالمي للتنوع البيولوجي الحالي ولكن أيضًا لتحقيق الالتزامات والمبادرات المختلفة بشأن التخطيط المكاني البحري بموجب اتفاقية برشلونة.

#### الجدول 4: النواتج الرئيسية والإجراءات المقترحة للنتيجة 3

<b>الناتج 3.1: تعزيز وعي الأطراف المتعاقدة وأصحاب المصلحة بتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق وتقديم الإرشادات الرامية إلى تطبيق معايير تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق.</b>
الأطراف المتعاقدة
أ.1.3.1 - زيادة الوعي بتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق في أوساط أصحاب المصلحة عبر القطاعات المتعددة وترقية فهم معايير اتفاقية التنوع البيولوجي <sup>20</sup> من أجل تحديدها
أ.2.1.3 - وعند الاقتضاء، يتعين إنشاء منصات لأصحاب المصلحة المتعددين واستخدام أدوات الفحص ذات الصلة لتحديد تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق.
المنظمات الإقليمية/الدولية
أ.3.1.3 - زيادة نسبة الوعي لدى الأطراف المتعاقدة والقطاعات المهمة بتحديد تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق واعتمادها والتبليغ بشأنها.
أ.4.1.3 - تعزيز التواصل والوعي لدى الأطراف المتعاقدة والقطاعات بتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق ودورها في الحفاظ على التنوع البيولوجي وأهداف التنمية المستدامة.
أ.5.1.3 - تسهيل وبدء حوار بين القطاعات والإقليمية وتبادل الخبرات حول تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق.
أ.6.1.3 - وضع إرشادات قطاعية وغيرها مثل الأدوات والنماذج لتطبيق المعايير الخاصة بتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق ووضع عمليات لتحديد هذه التدابير (تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق).
أ.7.1.3 - توفير التكوين بشأن تحديد تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق وتطبيق معاييرها.
<b>الناتج 3.2: تم تحديد واعتماد تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق والتبليغ بشأنها لدى قاعدة البيانات الإقليمية والدولية من طرف الأطراف المتعاقدة والمنظمات الإقليمية.</b>
الأطراف المتعاقدة
أ.1.2.3 - العمل مع القطاعات والسلطات الإدارية ذات الصلة بشأن تدابير الحفظ الفعالة الأخرى المحتملة القائمة على أساس المناطق والمحددة من أجل تشجيع وإطلاق عمليات التقييم الكامل لتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة المحتملة على أساس المناطق مقارنة بمعايير اتفاقية التنوع البيولوجي.
أ.2.2.3 - تمكين عمليات تقييم تدابير الحفظ الفعالة الأخرى المحتملة القائمة على أساس المناطق (المحددة في الناتج 1.3) مقارنة بمعايير اتفاقية التنوع البيولوجي وذلك من خلال عملية يقوم بها أصحاب المصلحة المتعددين واتباع الإرشادات المناسبة لذلك والتعرف على تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق التي تتوافق مع معايير اتفاقية التنوع البيولوجي مما يضمن الموافقة من قبل السلطات الحاكمة في تلك المناطق.
أ.3.2.3 - تبليغ تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق إلى قاعدة بيانات المناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط وقاعدة البيانات العالمية الخاصة بتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق وضمان التحيين المنتظم للبيانات الخاصة بتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق حيث يتم تحديد التدابير الجديدة وتقديم البيانات ذات الصلة من أجل تحرير تقارير عرض حال بشأنها كجزء من الإبلاغ المنتظم للبيانات.
المنظمات الإقليمية/الدولية
أ.4.2.3 - مساعدة الدول في جهودها الرامية إلى تحديد واعتماد تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق وتبليغ البيانات بشأنها.
أ.5.2.3 - توثيق وتحليل الخبرات المكتسبة والتحديات التي تواجهها دول حوض المتوسط عند تطبيق معايير تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق على المناطق البحرية والساحلية.
أ.6.2.3 - وجوب قيام المنظمات الإقليمية المعنية بتقييم تدابير الحفظ الفعالة الأخرى المحتملة القائمة على أساس المناطق في إطار ولايتها والاعتراف بالمناطق التي تتوافق مع معايير اتفاقية التنوع البيولوجي باعتبارها تدابير حفظ فعالة أخرى قائمة على المناطق، وبناءً على ذلك، تبليغ بياناتها إلى قاعدة بيانات المناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط وقاعدة البيانات العالمية الخاصة بتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق.
<b>الناتج 3.3: تعزيز فعالية تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق التي تم تحديدها على أن يتم ذلك من خلال إعطاء الأولوية لتخطيط الحيز البحري عبر القطاعات.</b>

<sup>19</sup> شعبة العلاقات مع الدول الأعضاء هي "عملية عامة لتحليل وتخصيص التوزيع المكاني والزمني للأنشطة البشرية في المناطق البحرية لتحقيق البيئة والاقتصادية والاجتماعية الأهداف التي يتم تحديدها عادة من خلال عملية سياسية" (إيهلير ودوفير، 2009)

الأطراف المتعاقدة
أ.3.3.1 – إنشاء أو تطوير تخطيط الحيز البحري (MSP)
أ.3.3.2 – إعطاء الأولوية لتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق (بالإضافة إلى المناطق البحرية والساحلية المحمية) في عملية تخطيط الحيز البحري وتشجيع الحوار عبر القطاعات لتعزيز نتائجها في مجال التنوع البيولوجي.
أ.3.3.3 – تشجيع السلطات التي تتولى إدارة تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق على وضع أهداف خاصة لحفظ التنوع البيولوجي في إدارة هذه التدابير، وذلك حسب الاقتضاء.
المنظمات الإقليمية/الدولية
أ.3.3.4 – دعم الأطراف المتعاقدة في إتمامها لعمليات تخطيط الحيز البحري
أ.3.3.5 – تشجيع ومساعدة الأطراف المتعاقدة على تحديد التهديدات المحتملة لتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق والتي يكون مصدرها قطاعات أخرى.
أ.3.3.6 – تسهيل الحوار مع القطاعات الأخرى بهدف رفع مستوى حماية تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق التي تم تحديدها.
أ.3.3.7 – تطوير الممارسات المثلى ومشاركة الدروس المستفادة / وقصص النجاح المتعلقة بدمج تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق والمناطق البحرية والساحلية المحمية في تمارين تخطيط الحيز البحري.
النتائج 3.4: وضع تدابير حفظ فعالة أخرى قائمة على المناطق جديدة وتوسيع التدابير المعترف بها.
الأطراف المتعاقدة
أ.3.4.1 – العمل مع القطاعات ذات الصلة وأصحاب المصلحة والسلطات التي تتولى إدارة تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق والتي استوفت التقييم الكامل جزئياً لتعزيز حوكمة و/أو إدارة و/أو مراقبة المناطق حتى تتوافق بشكل كامل مع معايير تدابير الحفظ الفعالة الأخرى المحتملة القائمة على أساس المناطق ومن ثمة اعتمادها.
أ.3.4.2 – العمل مع القطاعات ذات الصلة وأصحاب المصلحة المعنيين من أجل وضع تدابير حفظ فعالة وأخرى جديدة قائمة على أساس المناطق أو توسيع مناطق تتضمن هذه التدابير مع ضمان توافقها مع معايير اتفاقية التنوع البيولوجي.
المنظمات الإقليمية/الدولية
أ.3.4.3 – تطوير توجيهات تتعلق بتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق التي سيتم في المستقبل تعيينها واعتمادها والتبليغ بشأنها.
أ.3.4.4 – القيام بالتحليلات وتقديم التوصيات للأطراف المتعاقدة والمنظمات الإقليمية ذات الصلة بخصوص الاحتياجات لتدابير حفظ فعالة أخرى قائمة على المناطق.

#### 4.2. الركيزة الاستراتيجية 4: فعالية إدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية

**النتيجة الاستراتيجية 4:**  
تتم إدارة المناطق البحرية و الساحلية المحمية بفاعلية وتحقيق نتائج الحفظ الخاصة بها بنجاح

33. تتجاوز أهداف الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 مجرد زيادة تغطية المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق، فهي تتطلب علاوة على ذلك أن تتم إدارة نظم المناطق المحمية بشكل فعال. يوجد حالياً في البحر الأبيض المتوسط عدد من المناطق البحرية والساحلية المحمية التي تفتقر إلى خطط الإدارة، والعديد من تلك التي لديها خطط لا يتم تنفيذها بشكل فعال، هذا إن وجدت في الأساس. من الضروري تطوير خطط الإدارة بالمشاركة مع أصحاب المصلحة، فهذه الخطط أداة مهمة في تقديم إرشادات واضحة لمديري المناطق البحرية والساحلية المحمية وكذلك للمستغلين لها على حد سواء. هناك حاجة واضحة لدعم تطوير خطط إدارة عملية وفعالة من حيث التكلفة للمناطق البحرية والساحلية المحمية في المنطقة (النتائج 1.4). لن تزيد الخطة المستقلة من فعالية إدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية وذلك على الرغم من كونها خطوة أولى أساسية. وبمجرد وضع هذه الخطط، يجب تنفيذها بطريقة فعالة وأكثر كفاءة من حيث التكلفة. تم التوصل إلى أن الحواجز الرئيسية أمام تنفيذ خطة الإدارة الفعالة تتمثل في نقص الموارد المالية الكافية والمستدامة ونقص القدرات المؤسسية والموظفين في جميع البلدان. إذا كان الهدف وإنشاء المناطق البحرية والساحلية المحمية وإدارتها بشكل فعال على المدى الطويل، فإن ذلك يتطلب تمويلاً كافياً ومستداماً (النتائج 4.2). علاوة على ذلك، فإن العديد من المناطق البحرية والساحلية المحمية في البحر المتوسط لا تتوفر على أعداد وقدرات كافية من الموظفين. إذا تم توفير الموظفين على مستوى المناطق البحرية والساحلية المحمية، سيكون من الضروري ضمان عمليات دورية لتطوير القدرات وتوفير برامج تدريبية. غير أنه يجب مراجعة الحاجيات المتعلقة بالقدرات والتدريب بخصوص المناطق البحرية والساحلية المحمية موازاة مع دعم برامج تطوير القدرات الإقليمية (النتائج 3.4).

34. ومن الأنشطة المحورية لخفض التهديدات وتعزيز فعالية إدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية نجد ضمان الإنفاذ الفعال لقواعد ولوائح المناطق البحرية والساحلية المحمية وترقية الامتثال لدى مستعملي المناطق البحرية والساحلية المحمية (النتائج 4.4). سيتطلب تعزيز الإنفاذ عبر المناطق البحرية والساحلية المحمية وجود بنى تحتية ومعدات ملائمة مع تحديد الأدوار بشكل

واضح والموافقة عليها وتحديد المسؤوليات والصلاحيات بالنسبة لكافة الوكالات المكلفة بتنفيذ لوائح المناطق البحرية والساحلية المحمية. ولما كان الانفاذ يتطلب دعم وكالات انفاذ خارجية، سيكون ضمان إدراك هذه الأخيرة إدراكا تاما للوائح المناطق البحرية والساحلية المحمية مع توفير الارشادات الخاصة بإجراءات الانفاذ عمليات أساسية ضمن هذا الناتج.

35. وفي الأخير، يعد القيام بدوريات روتينية ومنتظمة ومراقبة الأنشطة غير المشروعة ومدى صحة النظام الإيكولوجي والتنوع البيولوجي ومنافعها الاجتماعية والاقتصادية أمراً بالغ الأهمية لدعم جهود الإدارة التكيفية وبالتالي الإدارة الفعالة للمناطق البحرية والساحلية المحمية. سوف يساعد دعم ومواءمة التنوع البيولوجي والنظم الاجتماعية-الاقتصادية، وطرق رصد التهديدات على سد ثغرات المعلومات المتعلقة بوضع التنوع البيولوجي والتهديد، وتوفير المعلومات اللازمة لإجراء تقييمات لفعالية الإدارة (الناتج 5.4). من الضروري ضمان التعامل الكافي مع البيانات وإدارتها وتحليلها وتفسيرها، وإعادة إيصال البيانات إلى الإدارة من أجل تعزيز الإدارة الفعالة للمناطق البحرية والساحلية المحمية وأنظمتها في جميع أنحاء المنطقة.

#### الجدول 5: النواتج الرئيسية والإجراءات المقترحة للنتيجة 4

الناتج 4.1: جميع المناطق البحرية والساحلية المحمية لديها خطط إدارة تكيفية تم تبنيها وتنفيذها بفاعلية ومراجعتها بشكل دوري
الأطراف المتعاقدة
أ.1.4.1 - تحديد المناطق البحرية والساحلية المحمية التي تنفجر إلى خطط الإدارة والتأكد من أن جميع المناطق البحرية والساحلية المحمية تطور تدابير صيانة وإدارة متكاملة تشمل تحديات الحفاظ على المناطق البحرية والساحلية المحمية خارج حدودها، وإجراءات التخفيف من تغير المناخ والتكيف معه، وخطة تقسيم المناطق، والتدابير الخاصة بالموقع لجميع الأنشطة البحرية
أ.2.1.4 - التأكد من وجود متطلب إلزامي لجميع المناطق البحرية والساحلية المحمية لكي يكون لديها خطة إدارة تطور بالمشاركة مع أصحاب المصلحة (الجهات الفاعلة المحلية والوطنية والمستخدمون والقطاعات والوزارات الأخرى)
أ.3.1.4 - مراجعة وتنقيح وتكييف خطط وإجراءات إدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية بشكل دوري والتأكد من تنفيذ الخطط بشكل فعال ومراقبتها وإنفاذها
المنظمات الإقليمية/الدولية
أ.4.1.4 - وضع مبادئ توجيهية لأدوات التخطيط الإداري التشاركي والمكونات الرئيسية لإدراجها في خطط الإدارة ودعم تطويرها من خلال تقديم منح صغيرة وبناء القدرات لتخطيط الإدارة
أ.5.1.4 - تقوية شبكات مديري المناطق البحرية والساحلية المحمية على المستويات الوطنية والإقليمية ودون الإقليمية لتسهيل تبادل الخبرات والمعرفة فيما يتعلق بوضع خطة الإدارة واعتمادها
أ.6.1.4 - تشجيع أدوات التمويل الوطنية والإقليمية لتشمل وجود خطة إدارة للوصول إلى التمويل
الناتج 4.2: حشد الموارد الكافية والمستدامة لإنشاء وإدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية في البحر المتوسط
الأطراف المتعاقدة
أ.1.2.4 - بناء القدرات وتطوير خطط تمويل مستدامة للمناطق البحرية والساحلية المحمية والنظم الوطنية للمناطق البحرية والساحلية المحمية، وعند الاقتضاء وضع خطط تمويل
أ.2.2.4 - تنويع فرص إدراج الدخل بواسطة المناطق البحرية والساحلية المحمية لتجاوز السياحة لضمان قدر أكبر من المرونة في مواجهة الآثار المالية للأوبئة المستقبلية والمخاطر التي من صنع الإنسان والأخطار الطبيعية
أ.3.2.4 - إنشاء آليات تمويل وطنية/بيئية للمناطق البحرية والساحلية المحمية (بما في ذلك الصناديق الاستثمارية) لزيادة تخصيص الأموال للمناطق البحرية والساحلية المحمية من الصناديق الاستثمارية الوطنية.
أ.4.2.4 - إنشاء آليات تعويض <sup>21</sup> لإنشاء المناطق البحرية والساحلية المحمية بما في ذلك صيانة المناطق البحرية والساحلية المحمية
أ.5.2.4 - تضمين قيم المناطق البحرية والساحلية المحمية في محاسبة رأس المال الطبيعي وزيادة تمويل استثمارات المناطق البحرية والساحلية المحمية كجزء من خطط الإنعاش الوطنية، إن أمكن
المنظمات الإقليمية/الدولية
أ.6.2.4 - دعم وتعزيز صندوق الاستثمار المتوسطي (The MedFund) والصناديق الاستثمارية الوطنية للمناطق البحرية والساحلية المحمية لدى الجهات المانحة
أ.7.2.4 - تحديد الفرص المتاحة لآليات تمويل المناطق البحرية والساحلية المحمية الإقليمية والوطنية (مثل الكربون الأزرق والسندات الزرقاء وما إلى ذلك) بما في ذلك في حالات الطوارئ
أ.8.2.4 - تقديم التوجيه للأطراف المتعاقدة وبناء القدرات لدى مديري المناطق البحرية والساحلية المحمية من أجل آليات تمويل متنوعة ومستدامة
الناتج 4.3: تعزيز القدرات الفردية والمؤسسية لإدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية

<sup>21</sup> التعويضات هي نتائج صيانة قابلة للقياس مصممة للتعويض عن الآثار السلبية والتي لا يمكن تجنبها للمشاريع، بالإضافة إلى تدابير الوقاية والتخفيف التي تم تنفيذها بالفعل (<https://www.iucn.org/resources/issues-briefs/biodiversity-offsets>)

الأطراف المتعاقدة
أ.1.3.4 - إجراء تقييمات لاحتياجات تنمية القدرات وتنفيذ برامج تنمية القدرات لموظفي المناطق البحرية والساحلية المحمية والهيئات الإدارية وأصحاب المصلحة ذوي الصلة بالمناطق البحرية والساحلية المحمية
أ.2.3.4 - دعم إنشاء وتشغيل شبكات وطنية لمديري المناطق البحرية والساحلية المحمية لتعزيز تبادل الخبرات
أ.3.3.4 - تعزيز مشاركة أصحاب المصلحة وإشراكهم خاصة في منع النزاعات وحلها
المنظمات الإقليمية/الدولية
أ.4.3.4 - دعم برامج تنمية القدرات لتلبية احتياجات تدريب موظفي المناطق البحرية والساحلية المحمية عبر المنطقة ودعم وتقوية برامج التدريب المشتركة من المنظمات الإقليمية المختلفة لاستهداف مديري المناطق البحرية والساحلية المحمية وأصحاب المصلحة الآخرين ذوي الصلة
أ.5.3.4 - دعم وإعطاء الأولوية لشبكات مديري المناطق البحرية والساحلية المحمية الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية، ومبادرات بناء القدرات، وتبادل الخبرات وبرامج التبادل، ولا سيما بين بلدان شمال وجنوب البحر الأبيض المتوسط
<b>النتائج 4.4: تعزيز المراقبة والإنفاذ في المناطق البحرية والساحلية المحمية وضمان امتثال المستخدم لها</b>
الأطراف المتعاقدة
أ.1.4.4 - تحديد وتجريب أساليب مبتكرة وفعالة من حيث التكلفة للمراقبة والإنفاذ، بما في ذلك من خلال المشاركة مع القطاع الخاص والأكاديميين والجامعات وما إلى ذلك، لتحديد التقنيات الناشئة المحتملة (على سبيل المثال الطائرات بدون طيار ونظام رصد السفن لتتبع حركة القوارب)
أ.2.4.4 - تحديد وتلبية احتياجات الموظفين والبنية التحتية والمعدات من أجل المراقبة الفعالة والإنفاذ
أ.3.4.4 - تعزيز التعاون وإنشاء لجان إنفاذ مشتركة بين الوكالات عند الاقتضاء لبناء الوعي والقدرات في تطبيق قواعد ولوائح المناطق البحرية والساحلية المحمية، فضلاً عن التطوير المشترك لإجراءات الإنفاذ بشكل واضح.
أ.4.4.4 - زيادة الوعي لتحسين المعرفة بالتشريعات البيئية ولوائح المناطق البحرية والساحلية المحمية على المستويين المحلي والوطني، وإشراك مستخدمي الموارد في عملية صنع القرار لزيادة الامتثال
المنظمات الإقليمية/الدولية
أ.5.4.4 - تعزيز ودعم التعاون الإقليمي والخبرة ومشاركة البيانات بين الأطراف المتعاقدة والجهات الفاعلة الرئيسية الأخرى (مثل شبكات المدعين البيئيين) من أجل المراقبة والإنفاذ الفعالين
أ.6.4.4 - تقديم الدعم التقني والمالي للأطراف المتعاقدة من أجل المراقبة الفعالة وإنفاذ قواعد ولوائح المناطق البحرية والساحلية المحمية
أ.7.4.4 - تقديم معلومات عن التقنيات الجديدة والناشئة والفعالة من حيث التكلفة وتطبيقاتها للمراقبة
<b>النتائج 4.5: تعزيز رصد نتائج الحفظ وتقييم فعالية الإدارة عبر نظام المناطق البحرية والساحلية المحمية</b>
الأطراف المتعاقدة
أ.1.5.4 - إنشاء برامج مراقبة وتحديد مجموعة من مقاييس الأداء وحدود تقييم نتائج الحفظ للمناطق البحرية والساحلية المحمية وأنظمتها، بما في ذلك مستويات حفظ قيم المناطق البحرية والساحلية المحمية، ومستوى وشدة التهديدات، وتحقيق أهداف الإدارة وغاياتها
أ.2.5.4 - اعتماد معايير وإجراء تقييمات منتظمة لفعالية إدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية
أ.3.5.4 - ضمان أن تكون طرق جمع البيانات صديقة للبيئة ومستدامة ومجدية من حيث التكلفة والقدرات وموثوقة وقابلة للتكيف
أ.4.5.4 - بناء شراكات مع المؤسسات الأكاديمية والمنظمات غير الحكومية والمبادرات العلمية للمواطنين، لتلبية احتياجات كل من المراقبة وتقييم فعالية الإدارة والبحث عن الفرص لزيادة مشاركة أصحاب المصلحة في هذه الأنشطة
أ.5.5.4 - إنشاء نظم معلومات وقواعد بيانات وطنية وضمان مشاركة البيانات واستمراريتها
أ.6.5.4 - تحديد التقنيات الناشئة المحتملة التي يمكن تجريبها واستخدامها لمساعدة رصد المناطق البحرية والساحلية المحمية
المنظمات الإقليمية/الدولية
أ.7.5.4 - دعم مساهمات المناطق البحرية والساحلية المحمية في برنامج الرصد والتقييم المتكامل للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة ضمن عملية نهج النظام الإيكولوجي لاتفاقية برشلونة
أ.8.5.4 - تحديد فجوات المعلومات ذات الأولوية للمنطقة ككل والترويج لها على نطاق واسع عبر المؤسسات الأكاديمية
أ.9.5.4 - تحديد مؤشرات إقليمية متناسقة للتنوع البيولوجي والنواحي الاجتماعية والاقتصادية والتهديدات للمناطق البحرية والساحلية المحمية وإنشاء مستودع بيانات.
أ.10.5.4 - تقوية ودعم التعاون الإقليمي للرصد ومشاركة البيانات بين الأطراف المتعاقدة وأصحاب المصلحة الآخرين والمؤسسات ذات الصلة بالمناطق البحرية والساحلية المحمية
أ.11.5.4 - توفير معلومات عن التقنيات الناشئة وتطبيقاتها للمراقبة للأطراف المتعاقدة
أ.12.5.4 - تقديم التوجيه وتنفيذ نهج إقليمي لتقييم فعالية إدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدبير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق

أ.13.5.4 - تسهيل بناء القدرات لدى الأطراف المتعاقدة لتنفيذ تقييمات فعالية إدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية، بما في ذلك الجوانب الاجتماعية - الاقتصادية

## 5.2 الركيزة الاستراتيجية 5: عمل ودعم الحكومة وأصحاب المصلحة

### النتيجة الاستراتيجية 5:

حشد الإجراءات والدعم للمناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق

36. الهدف الرئيسي من هذه النتيجة هو الشروع في تغيير السلوك عبر القطاعات المختلفة، والابتعاد عن العمل كالمعتاد وتقييم للمناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق كعناصر أساسية لتحقيق جداول الأعمال الوطنية. الناتج 1.5 يهدف بالتالي إلى زيادة فهم وتقدير القيم والتهديدات للمناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق عبر أصحاب المصلحة الحكوميين وغير الحكوميين والقطاع الخاص والشباب والمجتمع الأوسع. ستتمحور الإجراءات الرئيسية في إطار هذا الناتج حول تطوير استراتيجية اتصال وتوعية تستهدف المجموعات المختلفة من خلال مجموعة متنوعة من الآليات، بما في ذلك ورش العمل والمطبوعات وأنشطة خلق الوعي الأخرى. يجب أن تكون القيم الاجتماعية والاقتصادية للمناطق البحرية والساحلية المحمية وتأثير تلك التي تدار بشكل سيئ على هذه القيم الاجتماعية والاقتصادية محور تركيز رئيسي لهذه الأنشطة بالإضافة إلى قيم التنوع البيولوجي وتهديداتها. من المهم أن يتم موازنة رسائل الاتصال والتوعية عبر المنطقة، وأن يتم استخدام لغة وصياغة إيجابية غير تقنية لنقل المصطلحات والمفاهيم الرئيسية المتعلقة بالمناطق البحرية والساحلية المحمية إلى الفاعلين المحليين وأصحاب المصلحة الرئيسيين الآخرين. بالإضافة إلى إيصال الرسائل والمعلومات، فإن التشجيع على زيادة مشاركة أصحاب المصلحة في أنشطة الإدارة يمكن أن يعزز مواقف أكثر إيجابية تجاه المناطق البحرية والساحلية المحمية وهو محرك مهم لبدء التغيير وتعزيز الدعم.

37. من العوائق الرئيسية أمام تحقيق هدف 2020 للمناطق البحرية والساحلية المحمية والافتقار إلى الإرادة السياسية لإنشاء المناطق البحرية والساحلية المحمية ودعم إدارتها. بدون الإرادة السياسية والدعم لن تتمكن الأطراف المتعاقدة من تحقيق الأهداف الجديدة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 بخصوص المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق. من الأمور الحاسمة لتأمين الدعم الحكومي تعزيز الاعتراف بقيمة وأهمية المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق في المساهمة في تحقيق الالتزامات الوطنية والدولية وكذلك مساهمتها في الاقتصاد الوطني. ولذلك، هناك حاجة إلى إنشاء قنوات اتصال قوية بين إدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية والحكومات وتعزيز التشبيك والتعاون بين أصحاب المصلحة الحكوميين وغير الحكوميين على المستويات المحلية والوطنية والمتوسطة. علاوة على ذلك، فإن التأكد من أن الحكومات على دراية بالمناطق البحرية والساحلية المحمية الخاصة بها، والتنوع البيولوجي الذي تحميه، وأهميتها الاقتصادية، وأهميتها كحلول قائمة على الطبيعة لتحقيق أهداف التنمية المستدامة وجداول أعمال تغير المناخ الوطنية، سيكون محور تركيز رئيسي للإجراءات في إطار هذا الناتج (الناتج 5.2)

38. غالبًا ما يرى أصحاب المصلحة أن المناطق البحرية والساحلية المحمية في منافسة مباشرة مع احتياجاتهم الخاصة. التأكد من أن المجتمع الأوسع يعترف بالدور الوظيفي والداعم الذي تلعبه المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق في المساعدة على تحقيق أجدات حفظ أخرى غير متعلقة بالتنوع البيولوجي، وقيمتها الاجتماعية والاقتصادية، لا سيما من خلال فرص سبل العيش المستدامة، ستكون حاسمة لتعبئة العمل والدعم عبر مختلف القطاعات والمجتمع الأوسع (الناتج 5.3). ولذلك، هناك حاجة إلى تعزيز الشراكات والتعاون عبر القطاعات من أجل الاعتراف بقيم المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق ومساهمتها في تحقيق أهداف التنمية المستدامة والمساهمات المحددة وطنيًا في البلدان. يجب تقاسم الدراسات وقصص النجاح التي توضح الفوائد الملموسة للمناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق لهذه القطاعات، كما يجب تعزيز فوائد المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق لسبل العيش وحماية خدمات النظام الإيكولوجي وفهمها وتقديرها في المجتمع الأوسع.

### الجدول 6: النواتج الرئيسية والإجراءات المقترحة للنتيجة 5

الناتج 5.1: الوعي والفهم والتقدير للقيم والتهديدات للمناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق عبر أصحاب المصلحة الحكوميين وغير الحكوميين والقطاع الخاص والشباب والمجتمع الأوسع

الأطراف المتعاقدة

أ.1.1.5.1 - وضع استراتيجية اتصال وتوعية وطنية مصممة لكل جمهور مستهدف على المناطق البحرية والساحلية المحمية / تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق مع التركيز على القيم البيئية والثقافية والاجتماعية والاقتصادية للمناطق البحرية والساحلية المحمية وتأثير إدارتها السينة على هذه القيم

أ.2.1.5 - إنشاء مستودع وطني عبر الإنترنت يمكن الوصول إليه من قبل أصحاب المصلحة وعامة الناس للوصول إلى المعلومات والتحديثات المتعلقة بالنظم الإيكولوجية البحرية والمناطق البحرية والساحلية المحمية / تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق
أ.3.1.5 - البحث عن فرص لزيادة عرض المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق والبيئة البحرية على وسائل الإعلام الوطنية (التلفزيون والراديو والصحف ووسائل التواصل الاجتماعي)
أ.4.1.5 - تقديم أمثلة ملموسة على المناطق البحرية والساحلية المحمية الناجحة، ولا سيما مناطق حظر الاستحواذ، التي توفر فوائد بيئية واجتماعية واقتصادية للجهات الفاعلة المحلية وكيفية مساهمتها في الاقتصاد الوطني والنتائج المحلي الإجمالي، وكذلك تجاه السياسات وجدول الأعمال الوطنية الأخرى
أ.5.1.5 - تشجيع إجراء مزيد من البحوث حول الآثار المالية للنظم الإيكولوجية البحرية المتدهورة على الاقتصاد الوطني، والفوائد الاجتماعية والاقتصادية والقطاعات الأخرى ومقارنتها بتكاليف حماية المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق
أ.6.1.5 - الانخراط في مشاورات وطنية مع أصحاب المصلحة المحليين والوطنيين حول الآثار البيئية والاجتماعية والاقتصادية للمناطق البحرية والساحلية المحمية مع مستويات حماية معززة
المنظمات الإقليمية/الدولية
أ.7.1.5 - الترويج لنهج إقليمي للاتصال والتثقيف البيئي فيما يتعلق بالبيئة البحرية والمناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق بما يضمن مواءمة الصياغة والرسائل
أ.8.1.5 - جمع وتبادل قصص نجاح المناطق البحرية والساحلية المحمية التي توفر فوائد اجتماعية وثقافية واقتصادية لأصحاب المصلحة المحليين والقطاعات الخاص والآثار المالية السلبية للبيئة البحرية المتدهورة
أ.9.1.5 - تطوير ونشر مواد اتصالية ونشر التوعية على النطاق الإقليمي لاستخدامها من قبل الأطراف المتعاقدة
<b>النتائج 5.2: زيادة الدعم السياسي لإنشاء وإدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية وحفظ التنوع البيولوجي.</b>
الأطراف المتعاقدة
أ.1.2.5 - زيادة الوعي والتقدير للقيم الأوسع نطاقاً، ولا سيما التكيف مع المناخ والمساهمة الاجتماعية والاقتصادية للمناطق البحرية والساحلية المحمية، عبر الوزارات المختلفة.
أ.2.2.5 - تقديم أمثلة ملموسة لمساهمة شبكة المناطق البحرية والساحلية المحمية للبلدان في المجتمع الأوسع والاقتصاد الوطني
أ.3.2.5 - تعزيز تبادل المعرفة وروابط الشبكات بين الحكومة والمناطق البحرية والساحلية المحمية.
أ.4.2.5 - التأكد من أن صانعي القرار الرئيسيين على دراية بشبكات المناطق البحرية والساحلية المحمية الوطنية من خلال دعم رحلات التعريف وتطوير فرص التفاعل بين الحكومة والجهات الفاعلة الميدانية والاعتراف بالجهود المبذولة بخصوص المناطق البحرية والساحلية المحمية.
أ.5.2.5 - إنشاء الشراكات بين القطاعين العام والخاص وتشجيعها.
المنظمات الإقليمية/الدولية
أ.6.2.5 - تسهيل الرحلات الميدانية لصانعي القرار الحكوميين على مستوى عالٍ إلى المناطق البحرية والساحلية المحمية الناجحة عبر المنطقة، ولا سيما للأطراف المتعاقدة ذات التمثيل المنخفض للمناطق البحرية والساحلية المحمية أو حيث يفتقر الدعم السياسي بشكل كبير.
أ.7.2.5 - تعزيز المعلومات والقدرة على تقييمات المنافع لخدمات النظام البيئي للمناطق البحرية والساحلية المحمية.
<b>النتائج 5.3: الاعتراف بمساهمة المناطق البحرية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق في أهداف التنمية المستدامة، والاقتصاد الأزرق، والتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه والمجتمع الأوسع.</b>
الأطراف المتعاقدة
أ.1.3.5 - تعزيز المعرفة بدور المناطق البحرية والساحلية المحمية وتعزيز إدراج مبادراتها في المساهمات المحددة وطنياً وغيرها من البرامج والتمويلات المتعلقة بالمناخ.
أ.2.3.5 - بدء مشروعات تجريبية تظهر نمواً مستداماً للاقتصاد الأزرق بما يتماشى مع أهداف المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق.
أ.3.3.5 - التشجيع على إجراء مزيد من الدراسات حول قيم المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق للاقتصاد الأزرق المستدام وسبل العيش المحلية وتخفيف تغير المناخ والتكيف معه وأهداف التنمية المستدامة الأخرى، ونشر النتائج على نطاق واسع إلى المجتمع الأوسع باستخدام وسائل الإعلام المختلفة.
أ.4.3.5 - تشجيع استخدام المناطق البحرية والساحلية المحمية كمواقع حراسة لرصد تغير المناخ.
المنظمات الإقليمية/الدولية
أ.6.3.5 - تقديم دراسات حالة والممارسات المثلى لتوسيع نطاق فوائد المناطق البحرية والساحلية المحمية للمجتمع على أوسع نطاق.
أ.7.3.5 - تعزيز التعاون بين المنظمات الإقليمية التي تدعم المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق والمنصات الأخرى بشأن أهداف التنمية المستدامة والاقتصاد الأزرق والتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه.

**أ.3.5.8 -** تقديم إرشادات حول استخدام المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق كحلول قائمة على الطبيعة للمساهمة في تغيير المناخ وأهداف التنمية المستدامة بناءً على قصص النجاح ودراسات الحالة والتبادلات على المستوى الإقليمي.

### 3. تنفيذ الاستراتيجية

#### 3 - 1: التنفيذ

39. يجب استخدام استراتيجية ما بعد 2020 كأداة لتنسيق الجهود لتحقيق أهداف عام 2030 للمناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى في البحر الأبيض المتوسط ولتعزيز الأنشطة المشتركة من قبل الأطراف المتعاقدة، ومركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، والمنظمات والبرامج الإقليمية والدولية الأخرى. على هذا النحو، يجب أن يكون تنفيذ هذه الاستراتيجية عملية تعاونية وسيتم تنفيذها الناجح على المشاركة الفعالة والتعاون من قبل أصحاب المصلحة المحليين والوطنيين ودون الإقليميين والإقليميين، بما في ذلك الوكالات الحكومية والمجتمعات المحلية والمجتمع المدني والقطاع الخاص والمجتمع البحثي / الأكاديمي وشبكات المحميات البحرية والمنظمات الإقليمية والدولية ذات الصلة.
40. تحت إشراف برنامج الأمم المتحدة للبيئة / خطة عمل البحر المتوسط وإشراف وحدة تنسيق خطة عمل البحر المتوسط، سيقوم مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة بدور مركزي في تنسيق وتسهيل تسليم النتائج الاستراتيجية وذلك بدعم من مجموعة الخبراء المخصصة للمناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط. سيكون الدور الرئيسي لمركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة هو تقديم المساعدة التقنية والدعم للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة، لتعزيز التعاون وتقوية التآزر والجهود المشتركة بين مختلف الشركاء المنفذين، وكذلك مراكز الأنشطة الإقليمية الأخرى لخطة عمل البحر المتوسط للمساهمة في تعبئة الموارد من أجل تنفيذ الاستراتيجية، ودعم وتعزيز المبادرات الإقليمية الحالية ذات الصلة، ولضمان زيادة الوعي بالاستراتيجية، وإبلاغ التقدم المحرز نحو النتائج بانتظام بين جميع الجهات الفاعلة الرئيسية المشاركة في الأنشطة ذات الصلة بالمناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق في البحر الأبيض المتوسط.
41. ومع ذلك، فإن النجاح الشامل لهذه الاستراتيجية يعتمد على الإرادة السياسية للأطراف المتعاقدة لتنفيذها. ستكون الأطراف المتعاقدة مسؤولة عن تنفيذ الإجراءات الإرشادية على المستويين الوطني والمحلي وتهيئة الظروف المواتية لتعزيز التعاون الفعال والمشاركة الفعالة لأصحاب المصلحة الوطنيين والمحليين، بما في ذلك القطاعات الاجتماعية والاقتصادية. تشمل القطاعات والصناعات الاجتماعية والاقتصادية الرئيسية التخطيط المكاني، ومصايد الأسماك، والسياحة، والثقافة، والشحن، والنفط والغاز، والتجارة والصناعة، والزراعة، والتعليم، والبحوث، والشؤون الاجتماعية والاقتصادية، والشركات المحلية الصغيرة والمتوسطة والكبيرة والشركات متعددة الجنسيات. سيتطلب تنفيذ الإجراءات الاستراتيجية أيضاً تعاوناً عابراً للحدود بين الأطراف المتعاقدة.
42. على الرغم من تحمل المسؤوليات الرئيسية لتنفيذ الاستراتيجية، فإن الأطراف المتعاقدة ومركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة سوف تعتمد على الشراكات الهامة والدعم التقني واللوجستي والمالي من المنظمات الوطنية والإقليمية والدولية النشطة في حفظ التنوع البيولوجي البحري والمناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق في البحر الأبيض المتوسط. ستكون جهود هذه المنظمات لمشاركة أفضل الممارسات وبناء القدرات والتمويل المشترك للأنشطة وتقديم المشورة بشأن الأدوات والنهج الجديدة أمراً بالغ الأهمية. بالإضافة إلى ذلك، وعلى الرغم من أنه ليس مسؤولاً بشكل مباشر عن التنفيذ، فإن التعاون الشامل والهادف والتعاون والمشاركة من قبل المجتمعات المحلية والمجتمع المدني والجمهور العام والقطاعات الأخرى، هو مبدأ شامل محوري للركائز الاستراتيجية الخمسة وستكون أساسية للنجاح في تحقيق أهداف استراتيجية ما بعد عام 2020.
43. أخيراً، من أجل التعرف على تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق البحرية والإبلاغ عنها كمفهوم جديد نسبياً للمنطقة، سيكون الحوار الفعال بين القطاعات والتعاون ضرورياً لتحقيق هذه النتيجة الخاصة بنجاح. لذلك، سيكون من المهم المشاركة مع أصحاب المصلحة المشاركين في عمليات تخطيط الحيز البحري للبلدان، وكذلك الهيئة العامة لمصايد أسماك البحر الأبيض المتوسط.

### 3.2 التمويل

44. إن حشد الموارد المالية الكافية والمستدامة لإنشاء وإدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق على المستويين الوطني والإقليمي هو ناتج رئيسي في إطار هذه الاستراتيجية. ومع ذلك، ستكون هناك حاجة إلى

تمويل إضافي وكبير لتنفيذ الإجراءات الوطنية والإقليمية المحددة في إطار هذه الاستراتيجية. يوفر تطوير هذه الاستراتيجية فرصة لتعزيز التعاون الإقليمي، ومواءمة الأنشطة وتجنب ازدواجية الجهود عبر المنظمات، وبالتالي زيادة كفاءة التكلفة الإجمالية من خلال التمويل المشترك والتنفيذ المشترك للمصالح المتداخلة من المنظمات الإقليمية والدولية. توفر الاستراتيجية أيضًا إجراءات محددة بوضوح للتنفيذ، والتي يمكن تجميع جوانبها وتقديمها إلى الجهات المانحة المحتملة التي تستهدف تفويضات محددة وفردية من قبل كل وكالة مانحة. سيؤدي اعتماد هذه الاستراتيجية من قبل الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة إلى خلق المزيد من الفرص للتمويل من خلال إظهار التزامات الأطراف المتعاقدة بالنواتج المحددة، مما يجعلها أكثر جاذبية للصناديق الاستثنائية الإقليمية والدولية والجهات المانحة المحتملة مثل صندوق البحر الأبيض المتوسط (The MedFund) والاتحاد الأوروبي ومرفق البيئة العالمية (GEF)، على سبيل المثال. يتم تشجيع البلدان والجهات الفاعلة في المناطق البحرية المحمية على تحديد واستخدام آليات تمويل مبتكرة ومتنوعة ومستدامة والتي تناسب سياقها على أفضل وجه على المستويين الوطني والمحلي.

### 3 - 3: الرصد والتقييم

45. يعد تكييف الإدارة مبدأ إرشادي مهم لهذه الاستراتيجية. وموازية مع تطور أهداف الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وكذلك تغير المعارف والظروف، أضحى من الضروري أن تتمتع الخطة باستجابة وأن تم تكييفها وفقًا لذلك. إن إجراء مراجعات دورية تسمح بالتعلم وتكييف الإجراءات حسب الضرورة سيكون مهمًا لضمان تحقيق أهداف 2030 للمناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق في البحر الأبيض المتوسط. يمكن أن يكون دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة بالبحر الأبيض المتوسط بمثابة أداة معترف بها من قبل البلدان للإبلاغ عن التقدم المحرز نحو أهداف استراتيجية ما بعد عام 2020 وقياسه.

46. ينبغي إجراء تقييم خارجي بمنتصف المدة للاستراتيجية في عام 2026. يجب أن يركز تقييم منتصف المدة على تقييم التقدم مقابل المؤشرات وتقديم توصيات بشأن أي تغييرات ضرورية مطلوبة لزيادة فرص تحقيق أهداف الاستراتيجية لما بعد عام 2020. يجب تقديم نتائج تقييم منتصف المدة والتعديلات المقترحة في الاجتماع اللاحق لمؤتمر الأطراف لعام 2027 لاتفاقية برشلونة، وينبغي وضع استراتيجية فعالة للتواصل والتوعية لنشر النتائج بين الأطراف المتعاقدة والمنظمات الوطنية والإقليمية والدولية أصحاب المصلحة. يجب أيضًا إجراء تقييم خارجي نهائي في نهاية الإطار الزمني للاستراتيجية، مع التركيز على الدروس المستفادة وأي حواجز أو عوامل تمكينية منعت أو عززت تحقيق النتائج المقترحة. التقييم النهائي (المقرر إجراؤه في عام 2030) وتوصياته يجب أن تساعد في تطوير استراتيجية جديدة لعقد ما بعد 2030 (2031-2040) في عام 2031 ويجب أن يتم تقديم النتائج في اجتماع مؤتمر الأطراف للعام 2031 وتوزيعها على مجتمع أصحاب المصلحة الأوسع.

47. لضمان الوقت اللازم لتحديد المؤشرات العملية، سيتم تطوير إطار رصد مفصل مع مؤشرات وأهداف بما يتماشى مع إطار التنوع البيولوجي العالمي، بتوجيه من الأطراف المتعاقدة ومع دعم مجموعة الخبراء المخصصة للمناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط، بمجرد اعتماد الاستراتيجية في الاجتماع القادم لمؤتمر الأطراف سيتم تقديم إطار المراقبة المفصل هذا لاعتماده في الاجتماع التالي لمؤتمر الأطراف.

## المرفق 1: الروابط مع الاستراتيجيات العالمية والإقليمية ودون الإقليمية الأخرى

الاستراتيجيات الأخرى	استراتيجية ما بعد عام 2020 الخاصة بالمناطق البحرية المتمتعة بالحماية في منطقة البحر الأبيض المتوسط وتدبير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق بالحماة.
دولي	
المشروع الأولي للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.	الأهداف 1 و2، 7، 10، 11 وجميع النتائج
الغايات التنمية المستدامة	هدف التنمية المستدامة 1.14 النتائج 1 و5، هدف التنمية المستدامة 2.14 النتيجة 4، هدف التنمية المستدامة 3.14 النتيجة 1 و5، هدف التنمية المستدامة 4.14 النتيجة 2، 3 و4، هدف التنمية المستدامة 5.14 النتيجة 2، هدف التنمية المستدامة 7.14 النتيجة 4، هدف التنمية المستدامة 8.12 ج.14 النتيجة 2، هدف التنمية المستدامة 2.12 جميع النتائج، هدف التنمية المستدامة 1.13 النتائج 1 و5. النتيجة 1.5، هدف التنمية المستدامة 1.13 النتائج 1 و5. النتائج 3.2:
الاتفاقية بشأن قانون البحار	النتائج 3.2:
المنطقة	
الاستراتيجية متوسطة الأجل لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط للفترة 2016-2021.	SO 1.3 جميع النتائج، IKO 1.1.4 النتيجة 2.5، SO 6.1 النتيجة 1.5، SO 2.6 النتيجة 3.1، IKO 3.2.2/3 النتيجة 3.1 و3.2، IKO 3.3.2/3 النتيجة 4.4، SO 3.4 النتيجة 5.4، SO 3.5 النتيجة 3.4، SO 3.5 النتيجة 3.4، SO 3.6 النتيجة 1 و5، SO 7.3 النتيجة 3.2، IKO 2.1.5 النتيجة 1، IKO 1.4.6 النتيجة 7.1.1 7.1.5 النتيجة 3.5،
برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط	جميع النتائج
الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للأعوام 2016-2025	التنمية المستدامة 1.1، 1.6، 3.6 النتيجة 3.1، التنمية المستدامة 2.1، 2.3، 5.3، 5.3، 5.3 النتيجة 5، التنمية المستدامة 1.4 النتيجة 3.5، التنمية المستدامة 4.4 النتيجة 1.1، التنمية المستدامة 2.6 النتيجة 2.1، التنمية المستدامة 5.6 النتيجة 3.4
نهج النظام الإيكولوجي وخرطة الطريق المتفق عليها لتنفيذه	النظام الإيكولوجي 1 النتيجة 2، 3 و4، النظام الإيكولوجي 2، 4-11 النتيجة 1 و5
إطار العمل الإقليمي المشترك للإدارة المتكاملة للمنطقة الساحلية	النتائج 1 و5
برنامج التقييم والرصد المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وسواحله ومعايير التقييم ذات الصلة	النتائج 4.1:
إطار العمل الإقليمي للتكيف مع التغير المناخي للمناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط	التنمية المستدامة 5.1 النتيجة 1.4 التنمية المستدامة 2.2 النتيجة 3.1 التنمية المستدامة 1.4 النتيجة 1.5، التنمية المستدامة 3.4 النتيجة 5
خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين في البحر الأبيض المتوسط	3.1 OO النتائج 1.3، 5.3
الاتحاد من أجل المتوسط لما بعد عام 2020 الرزنامة البيئية	المحور المواضيعي 3: جميع النتائج
المجلس العام لمصايد الأسماك في المتوسط: استراتيجية لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية المستدامة في البحر الأبيض المتوسط والبحر الأسود	الهدف 1 و4: جميع النتائج

النتائج 1، 2، 4 و 5	خطة المناطق البحرية المحمية لما بعد عام 2020 (بقيادة مشتركة من مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، شبكة المناطق المحمية في منطقة البحر الأبيض المتوسط والصندوق العالمي لحماية الطبيعة)
دون الإقليمية	
النتيجة 2.	التوجيه الإطاري للاستراتيجية البحرية للاتحاد الأوروبي
الهدف 1.2 النتيجة 2، الهدف 10/9/6/2.2 النتيجة 3.1 النتيجة 5	استراتيجية الاتحاد الأوروبي بشأن التنوع البيولوجي لعام 2030
1.2SO و 2، 1.3، 3.1، 3.2 جميع النتائج	استراتيجية الاتحاد الأوروبي لمنطقة البحر الأدرياتيكي والأيووني
الأولوية 4.2 الهدف 3 جميع النتائج	مبادرة للتنمية المستدامة للاقتصاد الأزرق في الغرب البحر الأبيض المتوسط
جميع النتائج	توجيه الاتحاد الأوروبي بشأن الموائل
جميع النتائج	توجيه الاتحاد الأوروبي بشأن الطيور
الحفاظ على سياسات وإجراءات التنوع البيولوجي وحمايتها؛ كل النتائج	صفة الاتحاد الأوروبي الخضراء

المرفق الثاني

مفاهيم إنشاء يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط وشهادة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط

## جدول المحتويات

## جدول المحتويات

4	المختصرات
.....	1. معلومات عامة
	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
6	2. المنهجية
6	3. الأهداف
6	4. النتائج والتأثيرات المتوقعة
	5. المفاهيم الخاصة بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتي تحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط 7
7	1.5. المواضيع
7	2.5. التاريخ وتوالي الفترات
8	3.5. الشعارات
8	4.5. الشارات
9	5.5. النشر عبر الإنترنت والايصال والموارد الإعلامية
9	1.5.5. الموقع الالكتروني ليوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتي تحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط وموارده
9	5.5.1.1. خريطة مبسطة / دليل لنموذج عن المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتي تحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط
10	5.5.1.2. رابط الاكتشاف التفاعلي الخاص بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتي تحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط
10	5.5.1.3. أعمال فنية مجانية
10	5.5.1.4. الملصقات واللافتات
11	5.5.1.5. الصور المجانية
11	5.5.1.6. النشرات الإعلانية وصحائف الوقائع
11	5.5.1.7. عرض تقديمي مصمم ببرنامج باور بوينت (POWERPOINT)
12	5.5.1.8. القصص والأخبار
12	5.5.1.9. المواد الترويجية والتوعوية
12	5.5.1.10. الروابط الى الأيام الدولية
12	5.5.1.11. فيديو حول المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتي تحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط
12	5.5.2. شبكات التواصل الاجتماعي
12	5.5.2.1. تويتر
13	5.5.2.2. فيسبوك
13	5.5.2.3. إنستغرام
13	5.5.2.4. يوتيوب
13	5.6. الأنشطة الخاصة بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتي تحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط
13	5.6.1. الحدث الرئيسي في الموقع الخاص بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتي تحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط على المستوى الإقليمي
14	5.6.1.1. ملصق كبير للمعرض
14	5.6.1.2. الجهات الفاعلة الإقليمية
14	5.6.1.3. الموارد
14	5.6.2. الحدث في الموقع الخاص بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتي تحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط على المستوى المحلي
14	5.6.2.1. حدث الفيسبوك

14.....	5.6.2.2 مكان الانعقاد
14.....	5.6.2.3 اليوم المفتوح
14.....	5.6.2.4 يوم التنظيف واليوم دون نفايات
14.....	5.6.2.5 المواد الترويجية والتوعوية
14.....	5.6.2.6 المعرض
15.....	5.6.2.7 الجوائز
15.....	5.6.2.8 الحلقات الدراسية عبر الإنترنت
15.....	5.6.2.9 مجموعة المواد الصحفية
15.....	5.6.2.10 المحاضرون
15.....	5.7 الإشراف والتعليقات
15.....	5.7.1 الإشراف والمراجعة الداخليين المستمرين لمركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة
15.....	5.7.2 التشاور مع الأطراف المعنية ومراجعتهم
16.....	5.7.2.1 وسائل التواصل الاجتماعي والنشاط عبر الإنترنت
16.....	5.7.2.2 الحضور
16.....	5.7.2.3 استطلاعات ما بعد الحدث
16.....	5.7.2.4 الاعتراف بفضل الرعاية
16.....	5.7.2.5 التغطية الإعلامية
16.....	5.8 الأطراف المعنية والشراكات
16.....	5.9 التمويل
17	6. شهادة المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتي تحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط
19	المرفق 1: الجدول الزمني الإرشادي
23	المرفق 2: خريطة مبسطة / دليل لنموذج عن المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتي تحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط
24	المرفق 3: نموذج ملصق لموضوع اليوم الخاص بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتي تحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط
25	المرفق 4: صورة بانورامية سلسلة كبيرة لنموذج عن المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتي تحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط

## المختصرات

مؤتمر الأطراف	<b>COP</b>
منظمات المجتمع المدني	<b>CSO</b>
الاتحاد الأوروبي	<b>EU</b>
خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	<b>MAP</b>
المناطق البحرية المحمية	<b>MPA</b>
منظمات غير حكومية	<b>NGO</b>
المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي	<b>SPA/BD</b>
المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط	<b>SPAMI</b>
مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة	<b>SPA/RAC</b>
اللجنة الاستشارية الفنية	<b>TAC</b>
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	<b>UNEP</b>
الصندوق العالمي للطبيعة	<b>WWF</b>

## مفاهيم إنشاء يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط وشهادة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط

### 1. معلومات عامة

1. يعد مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة أحد مكونات نظام اتفاقية برشلونة وخطة عمل البحر المتوسط/ برنامج الأمم المتحدة للبيئة. وقد تم تأسيسه من قبل الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة بهدف مساعدة دول البحر المتوسط في تنفيذ بروتوكول اتفاقية برشلونة بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر المتوسط. إن الهدف الرئيسي من مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة هو المساهمة في حماية التنوع البيولوجي البحري والساحلي في البحر المتوسط والحفاظ عليه وإدارته بشكل مستديم، وعلى وجه الخصوص السعي إلى إنشاء مناطق بحرية وساحلية ذات قيمة طبيعية وثقافية مميزة وإدارتها بشكل مستديم والحفاظ على الأنواع النباتية والحيوانية المهددة بالانقراض في منطقة البحر الأبيض المتوسط.
2. وفي إطار ترقية التعاون في إدارة المناطق الطبيعية وحفظها، وكذلك في حماية الأنواع المهددة بالانقراض وموائلها، وضعت الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة في عام 2001، "قائمة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط" (قائمة SPAMI) وتعرف المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط على أنها مناطق ساحلية وبحرية و/ أو مناطق أعالي البحار لها أهمية في الحفاظ على مكونات التنوع البيولوجي في البحر المتوسط وتحتوي على النظم الإيكولوجية الخاصة بالمنطقة المتوسطية أو موائل الأنواع المهددة بالانقراض، أو هي مناطق ذات أهمية خاصة على الصعيد العلمي والجمالي والثقافي والترابي. إن الغرض من المناطق المدرجة في قائمة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط هو أن تكون ذات قيمة نموذجية وتشكل مثلاً على حماية التراث الطبيعي للمنطقة. ومن أجل تحقيق هذه الغاية، يتعين على الأطراف تأمين وضع قانوني لكل منطقة من المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط يضمن حمايتها الفعالة على المدى الطويل.
3. وبعد عدة جولات من المراجعة الدورية العادية المتعلقة بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط (منذ فترة السنتين 2008-2009)، أوصت مختلف اللجان الاستشارية التقنية المكلفة بالتقييمات مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة بمواصلة تعزيز التواصل والتبادل فيما بين المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط.
4. وفي هذا السياق، أطلق مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة في عام 2018 برنامج التوأمة بين المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط والذي يهدف إلى تطوير وتعزيز إدارة فعالة للمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط إلى جانب ترقية التواصل والممارسات المتلى / وتبادل الخبرات بين المديرين وبناء القدرات وإشراك منظمات المجتمع المدني في إدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية.
5. وفي إطار المساعي الرامية إلى تسهيل التبادلات بين مديري المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط وتوسيع قائمتها وتوضيحها، قام مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة بتطوير منصة تعاونية<sup>22</sup>، خاصة بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط، وهي عبارة عن مساحة عمل افتراضية توفر للمستخدمين موارد وأدوات تهدف إلى تسهيل التواصل والتفاعلات البشرية حول المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط وحول المناطق البحرية والساحلية المحمية بشكل عام.
6. وبعد الحث على المزيد من التعاون وتضافر الجهود في إدارة وحفظ المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط سواء بين الأطراف المتعاقدة أو بين المناطق الفردية المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط، طلب مؤتمر الأطراف في دورته 21 (نابولي، إيطاليا، 2-5 كانون الأول/ديسمبر 2019) من أمانة خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط/ برنامج الأمم المتحدة للبيئة (بواسطة مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة) صياغة المفاهيم من أجل إعداد يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط وشهادة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط، وتقديمهما للأطراف المتعاقدة من أجل النظر فيها في الدورة 22 لمؤتمر الأطراف (أنطاليا، تركيا، في 7-10 كانون الأول/ديسمبر 2021) (القرار IG.24/6).

## 2. المنهجية

7. استند وضع المفاهيم الحالية الخاصة بيوم وشهادة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط إلى مراجعة وتحليل الوثائق المفيدة ومصادر المعلومات المتعلقة بالمبادرات والأيام والمناسبات البيئية العالمية والإقليمية ذات الصلة. وقد سمح ذلك بتحديد قصص النجاح والممارسات المثلى لإلهام وتوجيه تطوير هذه المفاهيم.
8. علاوة على ذلك، تم أخذ نظرة عامة سريعة على توصيات المراجعة الدورية العادية السابقة للمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط، وذلك من أجل تحديد الثغرات الرئيسية التي تعيق زيادة فعالية المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر الأبيض المتوسط وتعميمها.

## 3. الأهداف

9. يهدف يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر الأبيض المتوسط إلى رفع مستوى الوعي حول هذه المناطق وأيضاً حول المناطق البحرية والساحلية المحمية على وجه الخصوص، إلى جانب الحفاظ على النظم الإيكولوجية البحرية والساحلية في البحر المتوسط وإدارة الموارد الطبيعية بشكل عام.

## 10. وفيما يلي الجماهير المستهدفة:

- صناعات القرار المعنيون بولاية خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، مثل مسؤولي الأطراف المتعاقدة وجهات الاتصال؛
- الجهات الفاعلة الرئيسية ذات الصلة بإدارة / تطوير المناطق البحرية المحمية مثل مديري المناطق البحرية المحمية / المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط والمؤسسات الوطنية ومنظمات المجتمع المدني وشركاء خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط والجهات المانحة والشركات؛
- عامة الناس والأوساط المؤثرة على غرار الصحفيين والأوساط العلمية والأوساط الأكاديمية.

11. تم تصميم المفاهيم الخاصة بإعداد يوم وشهادة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط لمواجهة التحديات المتعلقة بالاتصال والتوعية بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط على مستوى حوض المتوسط وكذلك على أصعدة أخرى. وعليه يهدف، كل من يوم وشهادة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط إلى تحقيق الأهداف الرئيسية التالية:

- زيادة وعي الجمهور العام بالقضايا المتعلقة بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط / المناطق البحرية المحمية؛
- حشد الإرادة السياسية والموارد اللازمة لمعالجة مشاكل إدارة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط / المناطق البحرية المحمية والحفاظ على النظم الإيكولوجية البحرية في منطقة البحر الأبيض المتوسط؛
- الإقرار بالإنجازات التي تحققت في مجال المناطق المتمتعة بحماية خاصة الموجودة فعلياً ذات الأهمية للبحر المتوسط وترقيتها إلى جانب تقدير مبادرات المديرين الفرديين والحراس المأمورين ورؤساء البلديات والمتطوعين... إلخ؛
- الاحتفال بإدراج وتسليم شهادات المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط إلى المناطق المدرجة حديثاً في قائمة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط؛
- التواصل بشأن نتائج دورات المراجعة العادية بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط والدروس المستفادة على أن يتم ذلك مرة واحدة كل سنتين؛
- التركيز على التعاون وتضامير الجهود والتبادل والحوار إلى جانب تشجيع الوحدة ونبذ التفرفة أو المنافسة؛
- إنشاء منتدى / منصة لمديري المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط من أجل الالتقاء وبناء شبكة، وذلك بهدف تعزيز التعاون بين المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط وتبادل المعارف وتقديم فرص التوأمة وتشجيع ظهور مشاريع وأفكار جديدة مع وجوب مساهمة وتعاون مختلف أصحاب المصلحة (على غرار الجهات المانحة والمديرين ومنظمات المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية والشركاء المؤسسيين وأوساط البحث والحفظ)

## 4. النتائج والتأثيرات المتوقعة

12. تشمل النتائج والتأثيرات المتوقعة ليوم وشهادة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر الأبيض المتوسط ما يلي:
- يتم الترويج للمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط ولليوم الخاص بها، كما يتم تعزيز مشاركة مختلف المجموعات المستهدفة بما في ذلك عامة الناس؛
  - يتم تعزيز دور المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط بصفتها أمثلة ونماذج لحماية التراث الطبيعي لمنطقة البحر الأبيض المتوسط، وذلك على الأصعدة المحلية والوطنية والإقليمية؛
  - الحفاظ الفعال للتراث الطبيعي والثقافي لمنطقة البحر الأبيض المتوسط؛
  - يتم تعزيز تضامير الجهود والتعاون والمشاركة وإشراك المجتمعات المحلية.

- يتم حشد الإرادة السياسية والموارد؛
- يتم تعزيز استدامة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط من خلال فرص التمويل والتمويل المشترك، كما يتم تنفيذ شراكات قوية على الصعيدين الإقليمي والدولي؛
- زيادة فرص إدراج مناطق جديدة في قائمة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط مع ضمان إدارتها بشكل سليم.

## 5. المفاهيم الخاصة بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط

### 1.5 المواضيع

13. يحدد الموضوع الخاص بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط لكل حدث خاص بتنظيم ذلك اليوم مرة واحدة كل سنتين. يمكن إجراء مناقشات أولية حول موضوع يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط مع أصحاب المصلحة المعنيين مثل أمانة اتفاقية برشلونة حول خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط/ برنامج الأمم المتحدة للبيئة، والمكونات الأخرى وجهات التنسيق التابعة للبروتوكول بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي ومديري المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط من أجل تبادل الأفكار في هذا الصدد مع مراعاة المعايير المذكورة أدناه:

- سيتم استخدام موضوع فعال لجذب وإلهام المشاركين والجمهور على نطاق أوسع، وخلق اهتمام بالحدث قبل تنظيمه إلى جانب تعزيز المشاركة عبر وسائل التواصل الاجتماعي ورفع مستوى التفاعل.
- يجب أن تكون الموضوعات بسيطة وواضحة وجذابة وذات صلة بأصحاب المصلحة. يجب أن تكون الحوافز مدمجة في الموضوعات مثل توفير سبل العيش المستدامة ومنافع حفظ التنوع البيولوجي للجميع.
- يتعين ربط الموضوعات بالسماوات الرئيسية التي تميز المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط مثل الحفاظ الفعال للتراث الطبيعي والثقافي المتوسطي وتضافر الجهود والتعاون (الثنائي والمتعدد الأطراف) والمشاركة وإشراك المجتمعات المحلية والإنفاذ وأساليب الإدارة النموذجية والتكيفية وممارساتها وتدابير الحماية الفعالة والمراقبة والتعليم ونشر الوعي وتطبيق الإطار القانوني الفعال وترقية البحث العلمي وتعزيز التنمية المستدامة وإدارة المناطق الساحلية داخل وحول المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط...إلخ.
- يجب أن تحدد الموضوعات الأهداف السائدة للحدث الخاص بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط في تلك الفترة الزمنية، خصوصاً الأهداف المرتبطة بالأولويات العالمية و/ أو الإقليمية الناشئة، غير أنه لا يجب أن تصرف الانتباه عن تلك الأهداف والأولويات.
- يجب أن تُظهر الموضوعات ما هو "بيت القصيد" من الأحداث وماذا يعني للمشاركين أن يتذكروا ويتصرفوا وفقه بعد انتهاء الأحداث.
- يجب دمج الموضوعات في الدعوات والبرامج والكتيبات وأيضاً في عمليات التسويق الإلكتروني وبطاقات الأسماء والعلامات والهدايا أو التذكارات المتعلقة بالأحداث.

14. كما يمكن إشراك المجموعات المستهدفة قبل إطلاق الحدث من خلال التصويت على أحد خيارات الموضوع. يجب تحديد الموضوعات السنوية في الإعلانات السنوية المزمع إصدارها قبل الحدث، مع توضيح الأساس المنطقي والصلات مع التطورات الموضوعية.

15. يمكن اشتقاق موضوعات يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط من الكلمات الرئيسية التالية: المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط، المناطق البحرية المحمية، البحر الأبيض المتوسط، الأهمية، التراث الطبيعي، الاستدامة، التعاون، حفظ التنوع البيولوجي، سبل العيش المستدامة. وفيما يلي أمثلة عن الموضوعات: "المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط، النموذج المتوسطي لسبل العيش المستدام" أو... "حماية البحر المتوسط تعني ضمان استدامة سبل العيش"

### 5.2 التاريخ وتوالي الفترات

16. يجب أن تكون نقطة البداية مؤتمر الأطراف لاتفاقية برشلونة، والذي قد يقرر إدراج عدد من المناطق البحرية والساحلية المحمية في قائمة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط. يُعقد عادة مؤتمر الأطراف في نهاية العام الفردي (على سبيل المثال، ديسمبر 2021). وفي بعض الأحيان، يمكن عقده في بداية العام التالي (على سبيل المثال، شباط/فبراير 2022).

17. يجب أن يكون يتخذ الاحتفال الأول بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط الذي يتم بعد مؤتمر الأطراف شكل حدث إقليمي يُنظم بشكل مباشر (على أن يتم ذلك - من وجهة نظر مثالية - في أحد المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط سواء الموجودة حالياً أو الجديدة منها)، حيث يمكن لمدير مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق

المتمتعة بحماية خاصة ومنسق خطة عمل البحر المتوسط تسليم شهادات المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط إلى المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط المععلن عنها حديثاً.

18. يمكن عقد هذا الحدث الإقليمي في الربيع، بعد أشهر قليلة من عقد مؤتمر الأطراف (على سبيل المثال، أبريل 2022). من المقترح أن يتم ذلك في الأسبوع الثاني من أبريل؛ كما يمكن تحديد تاريخ معين (على سبيل المثال: 15 أبريل 2022 – وهو يوم خالي من الاحتفالات الدولية).

19. يتم الاحتفال الآتي بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط خلال فترة السنتين ذاتها، ويجب أن يكون احتفالاً شعبياً عاماً على مستوى كل واحدة من المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر الأبيض المتوسط (أو تلك المناطق التي توجد فيها رغبة بالاحتفال)، على أن يحظى ذلك بدعم من مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة (على سبيل المثال: 15 أبريل 2023).

20. تم إدراج جدول زمني إرشادي لإعداد وتنظيم الإصدارين الأول والثاني المتعلقة بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط (عامي 2022 و 2023) في المرفق 1.

### 5.3 الشعارات

21. تعد المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط نماذج للمناطق البحرية والساحلية المحمية الأخرى في حوض المتوسط التي توفر مجموعة متنوعة من المنافع العديدة تتراوح بين الحفاظ على مناطق كاملة تشكل موطناً مهماً للعديد من الأنواع ويتم استعمالها كمناطق حضانة لمصايد الأسماك وتعزيز المخزونات السمكية إلى جانب حماية الموائل التي تقي من مخاطر العواصف والأمواج مع تنقية المياه من المغذيات الزائدة والملوثات. وتوفر أيضاً مزيداً من السياحة والمنافع الاقتصادية المستدامة، كما تسمح بتعزيز القيم الأخرى غير القائمة على الاستخدام مثل القيم الثقافية والتراثية.

22. يجب صياغة الشعارات لإيصال الرسائل المبينة أعلاه والتي والتعبير عن قضايا المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط والأهداف المراد تحقيقها بهذه الرسائل بطريقة تسمح بتجسيد التصورات.

23. يجب أن تكون الشعارات مترابطة مع موضوعات إصدارات اليوم الخاص بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط، وبالتالي يتعين أن تكون قصيرة حتى يتسنى استعمالها في مختلف مواد الاتصال. يمكن استخدام الوسم (الهاشتاج) وكذلك الشعارات التقليدية. وفيما يلي أمثلة عن الأوسمة (الهاشتاج) المناسبة:

- #يوم الطبيعة في المتوسط
  - #يوم حماية المتوسط
  - #فكر في الأزرق المتوسط، رفقا بالبيئة
  - #المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط تدعم المجتمعات
  - #أنواع متعددة، كوكب واحد ومستقبل واحد
  - #عشاق المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط
  - #لنحمي المتوسط
- وهذه أمثلة عن الشعارات:
- الحفظ ينجح. لنمنح المتوسط فرصة
  - لنضع المتوسط يعالج نفسه
  - حان الوقت لعقد ميثاق سلام مع الطبيعة في المتوسط
  - المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط، النموذج المتوسطي للاستدامة
  - يستحق البحر احترامنا وعنايتنا، وتلويثه ليس عادلاً
  - لنوقف مسار ارتفاع مستوى البحر.

24. أما فيما يتعلق بالموضوعات، يمكن إشراك المجموعات المستهدفة قبل الإطلاق من خلال التصويت على أحد خيارات الشعار والوسم (الهاشتاج).

### 5.4 الشارات

25. يجب أن تكون شارة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط وكذلك اليوم الخاص بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط (اشتقاق من هذه الأخيرة) ملائمة وتنقل رسالة رئيسية مثل دعم سبل العيش أو الاستخدام المستدام للموارد أو الأنواع الشهيبة.

26. يجب أن تكون الشارات جذابة ومتوازنة ويمكن التعرف عليها بسهولة وبسيطة وتتبع العلامة التجارية لمركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة واللوان ميثاق الرسم البياني وخطوط الرسوم. يجب أن تكون الشعارات متعددة الاستخدامات ومناسبة تمامًا لمجموعة متنوعة من التطبيقات مثل الأوراق ذات الرأسية والشهادات والمواد الترويجية وما إلى ذلك. فيما يلي مثال عن شعارات المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط واليوم الخاص بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط.



في الأعلى مثال عن شعار المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط.  
إن المثال الخاص بشعار يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط هو تغيير للشعار المبين أعلاه (عن طريق إضافة لفظة "يوم")

### 5.5 النشر عبر الإنترنت والايصال والموارد الإعلامية

27. سيكون يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط مناسبة مهمة لزيادة وعي الجمهور بشأن القضايا ذات الاهتمام وحشد الإرادة السياسية والموارد اللازمة لمعالجة المشاكل وكذلك للاحتفال بالإنجازات وتعزيزها. سيتم تصميم الموارد المقترحة حول الموضوع وتسد الثغرات وتعالج المسائل الرئيسية والنتائج المنتظرة، وستتم تأديتها بطريقة فنية وغنية بالمعلومات باستخدام مواد جذابة بصرياً قادرة على إلهام وإشراك المتلقين.

28. هناك مجموعة متنوعة ومتاحة من الطرق والتقنيات التي تسمح بإيصال هذه الموارد ويتعين استعمالها في إبراز الثغرات والرسائل والفرص والقضايا ذات الصلة وترقية يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط.

29. وبالإضافة إلى ذلك، يجب تطوير مجموعة أدوات خاصة بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط توفر الموارد لجميع أولئك الذين يرغبون في المشاركة في الاحتفال، بما في ذلك عن طريق تنظيم الأحداث الصغيرة الخاصة بهم في مواقع أخرى غير المكان الذي سيقام فيه الحدث الرئيسي ليوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط (مثل المدارس والجامعات والمناطق البحرية المحمية...إلخ).  
فيما يلي الخطوط العريضة لآليات النشر الرئيسية والموارد التي يتعين استخدامها:

#### 5.5.1 الموقع الإلكتروني ليوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط وموارده.

30. توفر شبكة الانترنت العالمية ووسائل التواصل الاجتماعي وتكنولوجيات المعلومات أكثر الوسائل فعالية للتواصل مع نطاق واسع ومتزايد من الجمهور المستهدف.

ولضمان تأثير أوسع على مستوى منطقة حوض المتوسط، يتعين القيام بالحملة وإنتاج المواد الإعلامية بلغات جميع الشعوب المتوسطية.

وفيما يلي قائمة ذات أولوية للموارد التي يمكن توفيرها في الموقع الإلكتروني ليوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط (وهو جزء من المنبر التعاوني للمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط)، مع الإشارة إلى أن العديد منها ستتم مشاركتها مع منابر أخرى:

#### 5.5.1.1 خريطة مبسطة / دليل لنموذج عن المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط

31. سيتضمن هذا الملصق ذو الوجهين خريطة مبسطة للمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط في الوجه الأول، وستضاف للخريطة أعمال فنية تسلط الضوء على الأنواع البحرية الشهيرة والطيور البحرية وصور أصلية للأشخاص والمعالم الثقافية. سيتضمن الوجه الثاني للملصق صورة وتعليق يخصان كل واحدة من المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط بالإضافة إلى نص إعلامي.

32. يجب أن يكون الحجم القابل للتحميل لهذه الخريطة / الدليل الخاصين بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط 0 (1189 841 x ملم) حيث يكون قابلاً للطباعة ليشكل دليل سفر. (مثال في المرفق 2)

33. ويمكن أيضًا حفظ الخريطة / الدليل بتنسيقات أخرى لاستخدامها في قنوات الاتصال الرقمية (وسائل التواصل الاجتماعي والموقع الإلكتروني... إلخ).

### 5.5.1.2 رابط الاكتشاف التفاعلي الخاص بالمناطق المتمتعة بحماية ذات الأهمية للبحر المتوسط

34. وهو رابط مستمر التمدد يستخدم تقنيات غوغل Google ويأخذ الزائر في "جولة افتراضية عبر المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط". ستأخذ هذه الميزة التفاعلية والجذابة المشاهد في جولة استكشافية تعرض صورًا ورسومًا متحركة وتعليقًا لكل واحدة من المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط. تم تنفيذ إصدار تجريبي من هذا المورد القوي مع حوالي 30 منطقة من المناطق الـ 39 المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط الموجودة حاليًا لأغراض العرض التوضيحي. ([انقر هنا للاطلاع](#)).

### 5.5.1.3 أعمال فنية مجانية

35. يتعين استخدام شارات يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط وشارات شركات الرعاية من قبل المصممين وإدارة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط والوسائط التحفيزية والأطراف المعنية الأخرى لمجموعة متنوعة من التطبيقات مثل إدراجها في الملصقات واللافتات الخاصة بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط وكذلك في الأعمال الفنية ولوحات الخلفية الصحفية والرسومات وغيرها من شهادات الجائزة والمواد الترويجية والأوراق المعنونة... إلخ. يمكن تضمين النصائح والمراجع ذات الصلة في مجموعة أدوات الاتصال المقدمة لمنظمي الحدث.

36. يمكن أن يستخدم المصممون قصاصات فنية لرسومات تتعلق على سبيل المثال بالأنواع المهددة بالانقراض والأنواع الشهيرة، وذلك لصناعة الأعمال الفنية. يمكن أن يزودهم استخدام قالب من الصور الظلية بأداة للإبداع ويوفر تعبيرًا فنيًا مميزًا ليوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط.



### 5.5.1.4 الملصقات واللافتات

37. سيتم توفير الملصق/اللافتة الرئيسيين بدقة عالية، وستتضمن الأفكار الرئيسية ما يلي:

A. نموذج ملصق لموضوع اليوم الخاص بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط (مثال في المرفق 3)

38. سيسمح هذا الملصق بإبراز موضوع يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط في سياق التنوع البحري والقيم الثقافية في محيط المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط. يمكن تصميم ملصقات يكون حجمها القابل للتحميل 0 (1189 841 x ملم) و 1 (841 594 x ملم).

B. صورة بانورامية سلسلة كبيرة لنموذج عن المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط (مثال في المرفق 4)

39. سيسمح هذا الملصق / اللافتة / المعرض الكبير الجاذب للانتباه بتسليط الضوء على الموائل البحرية والساحلية الرئيسية في جميع أنحاء المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط (أو مناطق معينة متمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط)، وكذلك على الأنواع الشهيرة وعلم الآثار المغمورة والمعالم الثقافية والأنشطة البشرية المستدامة مثل الصيد الحرفي والغوص المتسم بروح المسؤولية والإبحار ومراقبة الحيتان.

40. تسمح دقة الصور وتفصيلها بطباعة هذه اللافتة بأحجام تتراوح من 1 م × 10 م وتصل إلى 3 م × 30 م. تم تصميمها لتتم طباعتها على مادة الفينيل الموجهة للاستعمال الخارجي ويتم وضعها بشكل مسطح على الأرض من أجل التخلص من الحاجة إلى مساحة عرض وتكاليف التركيب بينما تظل مرئية بشكل واضح للزوار. إنها سهلة الطي والتخزين لاستعمالات لاحقة.

41. يجب أن يتم توفير نسخة مصغرة للملصقات ذات الأحجام القياسية 0 (1189 841 x ملم) بغرض التحميل.

### 5.5.1.5 الصور المجانية

42. تعتبر الصور المعفاة من الرسوم (بموجب رخصة المشاع الإبداعي) موردا جيدا لفتح مجال الإبداع للأخريين والسماح بالمشاركة المنظمة وجذب الانتباه ونشر الوعي. ويتعين أن تتضمن هذه الصور ما يلي:
- مناظر بحرية مصورة في المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط.
  - خطوط ساحلية جميلة في المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط.
  - النباتات والحيوانات البرية والبحرية في المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط.
  - الأنواع المهددة بالانقراض
  - الأنواع الشهيرة
  - سكان محليون يرتدون ملابس أصيلة مع مناظر طبيعية ثقافية حول المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط.

### 5.5.1.6 النشرات الإعلانية وصحائف الوقائع

43. تعتبر النشرات الإعلانية مهمة في التسويق. بينما نحن نعيش في عصر إعلانات عالية التقنية، لا تزال النشرات الإعلانية المتواضعة أداة ترويجية قيمة. وتعتبر النشرات الإعلانية وسيلة فعالة لإيصال رسائلنا، كما أنها ناجعة من حيث التكلفة ولها تأثير كبير.

44. يجب أن تركز النشرات الإعلانية على المواضيع التالية:
- الأنشطة الخاصة بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط
  - الأحداث المزمع تنظيمها بمناسبة يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط.
  - الرسائل
  - الشعارات مع الصور ذات التأثير العالي.
  - تقديم ندوات عبر الإنترنت ونشاطات أخرى.
45. تقدم صحائف الوقائع للقراء المنتمين لجمهورنا المستهدف معلومات مقنعة بشكل واضح وموجز. يتم تقديمها بتكلفة منخفضة سواء على قطعة ورق أو بشكل رقمي، ويجد الناس فيها معلومات تتعلق بمواضيع مثل:
- الأنواع المهددة بالانقراض
  - الأنواع الشهيرة
  - القيم الثقافية في المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط.
  - القضايا الساخنة
  - التهديدات التي يتعرض لها حفظ البيئة البحرية وسبل العيش
  - ماذا تستطيع أن تفعل للمساعدة
  - الممارسات المثلى والقصص الجديرة بالاهتمام حول المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط.
  - الاتجاهات الجديدة في حفظ البيئة البحرية.

### 5.5.1.7 عرض تقديمي مصمم ببرنامج باور بوينت (PowerPoint)

46. سيتم تصميم العروض التقديمية لتتوافق مع الموضوع الحالي ليوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط وذلك لتسليط الضوء على الموضوعات مثل:
- تشجيع إقامة الشبكات فيما بين المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط.
  - مهارات التواصل مع صناعات القرار وأصحاب المصلحة الرئيسيين
  - خطط إدارة تكميلية
  - التمويل المستدام للمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط.
  - معارف تتعلق بقيم ومنافع المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط/سبل العيش
  - إنفاذ القانون
  - الحوكمة والمؤسسات

### 5.5.1.8 القصص والأخبار

47. يمكن أن تكون رواية القصص أداة تواصل فعالة. يجب السهر على أن يتوافق ذلك مع الرسائل التي لم تتم صياغتها بعد. قصص ملهمة تتعلق بالحفظ مثل قصص النجاح والثقافات من جميع أنحاء البحر الأبيض المتوسط وقصص إبعاد الحيتان عن خطر الانقراض والممارسات المثلى في المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط. يمكن أن تؤدي نتائج المراجعة العادية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط والدروس المستفادة إلى إلهام وتغذية الأخبار المتعلقة بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط.

### 5.5.1.9 المواد الترويجية والتوعوية

48. ستكون الأعمال الفنية المصممة للمواد الترويجية والهدايا مثل القبعات والحقائب والقمصان والمواد الأخرى ذات الاستخدام اليومي فعالة لنقل الرسائل. وعند الاقتضاء، يجب أن تصنع هذه الأشياء في إطار احترام قواعد سياسة عدم استخدام البلاستيك المتبناة في اتفاقية برشلونة وتجنب جميع أشكال النفايات.

### 5.5.1.10 الروابط إلى الأيام الدولية

49. سيتم نشر الروابط المؤدية إلى منصات وسائل التواصل الاجتماعي ذات الصلة (الموضوع التالي) والأيام الدولية مثل اليوم الدولي للتنوع البيولوجي ويوم البيئة العالمي:

- الموقع الإلكتروني لليوم العالمي للمحيطات التابع للأمم المتحدة
- اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (اليونسكو/ منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة)
- شبكة الأمم المتحدة للبيئة - المحيطات
- عقد الأمم المتحدة لعلوم المحيطات من أجل التنمية المستدامة 2021-2030
- مؤتمر الأمم المتحدة للمحيطات عام 2020
- هدف التنمية المستدامة 14: الحياة تحت الماء

### 5.5.1.11 فيديو حول المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط.

50. بالإضافة إلى روعة المتوسط: ("المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط: حماية التراث الطبيعي المتوسطي)، مقاطع فيديو جديدة من 3 إلى 5 دقائق، مع لقطات في الموقع الفعلي تصور المناظر الطبيعية الرائعة حول المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط والثقافات المتنوعة في جميع أنحاء البحر الأبيض المتوسط وتحفيز الجمهور وإلهامهم لتقدير قيمة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط والتفاعل مع نظمها والحفاظ على البيئة البحرية.

51. من المحتمل إنجاز نسخة طويلة أخرى في وقت واحد تكون مدتها حوالي 50 دقيقة. هذا مشروع طموح يتطلب قصة جذابة ومشاهد مصورة في الموقع الفعلي.

### 5.5.2 شبكات التواصل الاجتماعي

52. يبقى هدفنا الأساسي لخطة استعمال وسائل التواصل الاجتماعي ضمان المشاركة على نطاق واسع للرسائل المدرجة في وقت سابق وزيادة الوعي العام حول القضايا ذات الصلة والترويج ليوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط قبل 6 أشهر على الأقل. سيتم ربط منصات التواصل الاجتماعي مع الموقع الإلكتروني الخاص بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط سيتم استخدام منصات تويتر وفيسبوك وانستغرام للترويج ليوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط ومواردها. يجب أن تتضمن مجموعة أدوات الاتصال الخاصة بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط أصول للنشر عن طريق المشاركة عبر وسائل التواصل الاجتماعي، مثل البطاقات الرقمية مع الحقائق والأرقام والمرئيات وبطاقات الاقتباس.

### 5.5.2.1 تويتر

53. الشيء الذي بدأ في تويتر ينتشر الآن ليصل إلى فيسبوك وانستغرام ومحرك البحث غوغل وفي كل مكان تقريبا بينهم جميعا. الوسوم (الهاشتاغ) هي وسيلة فعالة لتشجيع المشاركة والاكتشاف من قبل المتصفحين.

54. يُقترح وسم (هاشتاغ) لحدث جديد (مثال #يوم حماية المتوسط أو #يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية المتوسطية) في حين يمكن استخدام الوسوم (الهاشتاغ) التالية كلما أمكن للاتصال بالمحادثات الأخرى الجارية على تويتر. هذا يساعد على نشر الخبر لدى المستخدمين الجدد المحتملين:

- #المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط
- #المناطق البحرية المحمية
- #المتنزهات الزرقاء
- #المتنزهات البحرية
- #المحيط
- #بحري
- #المناطق البحرية المحمية تعمل
- #المناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط
- #بحري المتوسط الأزرق (مستخدم من طرف الصندوق العالمي لحماية الطبيعة في المنطقة الأورو/متوسطية)
- #البحر الأبيض المتوسط
- #مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة

### 5.5.2.2 فيسبوك

55. من أجل تحسين الحضور والمشاركة في حدث يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط، يجب إنشاء ما يلي:

- إنشاء صفحة خاصة بحدث يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط على فيسبوك
- دعوة الأصدقاء والزملاء قبل الترويج لها بشكل صريح
- نشر إعلان قصير مع التفاصيل اللازمة ولمحة بسيطة
- نشر التحديثات بانتظام
- استخدام وسم (هاشتاغ) الحدث الأوثق صلة بين وسوم (هاشتاغات) تويتر المذكورة أعلاه في المنشورات.

56. يجب ترقية صفحة مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة على الفيسبوك ورفع مستواها الجمالي. ينبغي إدراج المزيد من المحتوى ذي الأهمية لإشراك المتحمسين والمتحمزين وغيرهم من الأطراف المعنية. ينبغي إنشاء مجموعة أخرى على فيسبوك من أجل نشر الوعي وتلبية احتياجات هذه المجموعات.

### 5.5.2.3 إنستغرام

57. إنستغرام هو منصة مرئية تماما. على عكس فيسبوك، الذي يعتمد على كل من النص والصور، أو تويتر، الذي يعتمد على النص وحده، فإن الغرض الوحيد من إنستغرام هو تمكين المستخدمين من مشاركة الصور أو مقاطع الفيديو مع جمهورهم. يمكن تنفيذ ما يلي:

- مشاركة الصور اللافتة للنظر مع أبرز الرسائل.
- إنشاء قصص إنستغرام (instagram story).
- إجراء مقابلات مع الحضور على قصص إنستغرام (instagram story).
- استخدام وسم (هاشتاغ) الحدث الأوثق صلة بين وسوم (هاشتاغات) تويتر المذكورة أعلاه في المنشورات.

### 5.5.2.4 يوتيوب

58. تحسين قناة مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة على يوتيوب من أجل البحث عن المزيد من المشاهدات وترتيب أفضل. يمكن إضافة المزيد من الفيديوهات ذات الأهمية بما في ذلك المحتوى الذي يعرض المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط ومناظرها الطبيعية والثقافية.

### 5.6 الأنشطة الخاصة بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط

59. ستجري الأنشطة الخاصة بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط في تاريخ الحدث. ستجري هذه الأنشطة في عين المكان و/أو على الإنترنت تبعاً للقيود المفروضة في ذلك الوقت مثل الميزانيات وغيرها من الشروط، مثل القيود الحالية المفروضة بسبب جائحة كوفيد-19. ستجري الأنشطة الخاصة بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط في تاريخ الحدث وسيتم تقسيمها على النحو التالي:

#### 5.6.1 الحدث الرئيسي في الموقع الخاص بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط على المستوى الإقليمي

60. سيتم دعم الحدث الرئيسي في الموقع ليوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط من قبل الرعاة الرئيسيين لمركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة وسيعقد بالتناوب بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط، مع الأخذ بعين الاعتبار معايير مثل البنية التحتية المتاحة لدعم الحدث. في حالة إعلان منطقة جديدة متمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط، يمكن الاحتفال بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط في تلك المنطقة الجديدة المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط سيتضمن هذا الحدث ما يلي:

### 5.6.1.1 ملصق كبير للمعرض

61. سيتم طبع وعرض ما لوحظ في 5-5-1-3 ب أعلاه، كما سيتم استخدام الموارد المتاحة على المستوى المحلي أدناه.

### 5.6.1.2 الجهات الفاعلة الإقليمية

62. وسيدعى أيضا الأطراف المعنيين والصحافة وصناع القرار والأطراف ذات الصلة.

### 5.6.1.3 الموارد

63. الموصوفة للمستوى المحلي أدناه سيتم اعتبار أنها ذات صلة

### 5.6.2 الحدث في الموقع الخاص بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط على المستوى المحلي

64. سيتم الاحتفال باليوم الخاص بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط على المستوى المحلي باستخدام الوسائل المتوفرة وموارد الموقع الإلكتروني وفقا للميزانيات المتوفرة.

### 5.6.2.1 حدث الفيسبوك

65. يتم إنشاؤه قبل شهر واحد على الأقل والترويج له عبر وسائل التواصل الاجتماعي ذات الصلة والموارد عبر الإنترنت.

### 5.6.2.2 مكان الانعقاد

66. يكون مكان الانعقاد موقعا للاجتماع المحلي يمكن للجمهور والأطراف المعنية الوصول إليه مثل المكتبة المحلية، أو منطقة متمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط، أو منطقة بحرية محمية، أو منتزه أو متحف بحري. يمكن أيضا الاحتفال باليوم الخاص بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط في أماكن أخرى، بما في ذلك الثانويات والجامعات وغيرها.

### 5.6.2.3 اليوم المفتوح

67. يُرحب بالزوار في المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط والمناطق البحرية المحمية دون رسوم من شأن المشي الجماعي أو قيادة الدراجة أو الجري على الساحل أن يغري الزوار بالتعرف على الرسائل الرئيسية وأن يكونوا مستبشرين ومتحمسين للطرق المختلفة التي يمكن للجميع الاستمتاع بها والمساعدة في الحفاظ على هذه المناطق المحمية.

### 5.6.2.4 يوم التنظيف واليوم دون نفايات

68. يمكن عقدها على السواحل للتعرف على المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط وزيادة الوعي بأزمة النفايات المسيرة بشكل سيء من خلال تعبئة الجمهور للمشاركة في أعمال التنظيف والتخلص من النفايات. يمكن أيضا تنظيم مراقبة/حديث عن التنوع البيولوجي لأنواع الرئيسية في المنطقة.

### 5.6.2.5 المواد الترويجية والتوعوية

69. يمكن استخدام المواد الترويجية والتوعوية الموصوفة في 5.5.1.9 وستكون وسيلة فعالة لنقل الرسائل

### 5.6.2.6 المعرض

70. استخدام الموقع الإلكتروني لليوم الخاص بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط بالإضافة إلى الموارد المحلية الأخرى المتوفرة.

### 5.6.2.7 الجوائز

71. الجوائز هي وسيلة سهلة للمشاركة وإثارة الإعجاب (لايك) وتحويل المشاركين إلى أشخاص محفزين. كما أنها طريقة رائعة للكشف عن بعض المحتوى الذي ينشئه المستخدمون. تستمد الأعمال من الموضوع والرسائل؛ ويتم نشرها على فيسبوك وهي واحدة من أفضل الطرق لتحقيق أهدافنا على وسائل التواصل الاجتماعي. يمكن أن تكون الجوائز نقدية، أو زيارة إلى المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط، أو عناصر من موادنا الترويجية مثل القبعات والقمصان، بالإضافة إلى الاعتراف على موقع اليوم الخاص بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط تحت رابط الأحداث الماضية ووسائل التواصل الاجتماعي. تمنح الجوائز لـ:

- مسابقة رسومات أطفال المدارس
- مسابقة صور الهواتف النقالة
- جائزة التميز لمبادرات فردية للمديرين والحراس، ورؤساء البلديات، والمتطوعين، الخ.

### 5.6.2.8 الحلقات الدراسية عبر الإنترنت

72. معالجة الثغرات والتحديات وتوليد النواتج واقتراح الحلول

### 5.6.2.9 مجموعة المواد الصحفية

73. من شأن صناعتها وتوزيعها على النحو المناسب وبطريقة موثوقة وموجهة أن توصل إلى الجماهير الرئيسية الرسائل الموجهة التي تهمهم.

### 5.6.2.10 المحاضرون

74. سيعرض المتحدثون الذين يمثلون الأطراف المعنية قضايا تتعلق بإنجازات المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط، والتحديات، وقضايا التنمية المستدامة، والتمويل المستدام، والاقتصاد الأزرق، والاستثمار في المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط.

### 5.7 الإشراف والتعليقات

75. يتعين تنقيح وتحديث أداء اليوم الخاص بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط من خلال إشراك الجمهور والأطراف المعنية، ومواصلة المراجعة، والإشراف والتقييم. من شأن قياس النجاح بعد كل حدث أن يسمح لنا بوضع أهداف يمكن تحقيقها وإجراء تقديرات أكثر دقة للأحداث المستقبلية وتخطيطها وتحسينها.

76. يعتمد نجاح تنفيذ هذه المفاهيم إلى حد كبير على تطوره من خلال جهد طويل الأجل ومستدام. في هذا الصدد، فهي تعتبر بداية عملية طويلة الأمد، سيتم تقييمها وتنقيحها وتنفيذها باستمرار.

77. ستستخدم الآليات التالية لمراقبة العملية وتقييمها وتكييفها؛ وسيساعد تتبع التقدم من حدث إلى حدث في تحديد الأهداف المستقبلية:

#### 5.7.1 الإشراف والمراجعة الداخليين المستمرين لمركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة

78. المراجعة الداخلية من قبل مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة هو المفتاح لرصد وتحليل مختلف المؤشرات المذكورة أدناه، والالتزام بالميزانيات والخبرة المتراكمة أيضا لإدارة أفضل للأحداث المستقبلية. يمكن أيضا مناقشة المعلومات المجمعة في اجتماعات جهات الاتصال التابعة للبروتوكول بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي للحصول على التعليقات والتوصيات.

#### 5.7.2 التشاور مع الأطراف المعنية ومراجعتهم

79. إن التشاور مع الأطراف المعنية، والمشاركة المستمرة، وتعزيز وإدراج مدخلات الأطراف المعنية وتعليقاتهم هي حجر الزاوية لأي حدث مستدام. ويمكن إعداد استبيان بعد الحدث وتعميمه على الأطراف المعنية من أجل تقديم تقييمهم لحدث مكتمل وتوصياتهم بشأن الأحداث المقبلة. يمكن أن تكون الاجتماعات المباشرة أو المكالمات الهاتفية مع الأطراف المعنية الرئيسية ذات فائدة قصوى.

### 5.7.2.1 وسائل التواصل الاجتماعي والنشاط عبر الإنترنت

80. سيتم تنفيذها في الأيام التي تسبق الحدث. سيجعل ذلك الحضور متحمسين ويدفعهم للحديث عن ذلك على قنوات الشبكة الاجتماعية الخاصة بهم. سيستمر رصد نشاط وسائل التواصل الاجتماعي بعد الحدث عن كثب.

81. سيتم استخدام وسوم (هاشتاغات) لمراقبة الذكر على وسائل التواصل الاجتماعي. ومن بين الطرق الكمية لقياس استخدام وسائل التواصل الاجتماعي لاستخدام نمو الجمهور، والمشاركات، والذكر، والإعجاب، والمشاهدات. كما ستتم رصد مختلف إحصاءات الزيارات عبر الإنترنت وخاصة تلك المتعلقة بموقع اليوم الخاص بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط

### 5.7.2.2 الحضور

82. سيكون الحضور مؤشرا هاما لنجاح الحدث.

### 5.7.2.3 استطلاعات ما بعد الحدث

83. سيتم تقييمه من خلال إجراء استطلاع بعد الحدث سيعطي ذلك فكرة عامة عن تصور الحضور. سيساعد ذلك في تحديد نقاط الضعف التي يمكن تحسينها.

### 5.7.2.4 الاعتراف بفضل الرعاية

84. وهو أمر حيوي لأنهم العمود الفقري للحدث إذ أنهم هم الذين يمولونه. هل كانوا راضين عن كيفية سير الحدث؟ هل شعروا أن الحدث حقق توقعاتهم؟ كيف يمكن تحسين الأحداث المقبلة؟ والحصول على ردود لهذه الأسئلة، سيعقد اتصال عبر الإنترنت أو اجتماع حضوري مع ممثلي الرعاية لقياس انطباق الرعاية.

### 5.7.2.5 التغطية الإعلامية

85. الدعاية التي تم إنشاؤها قبل وبعد حدث اليوم الخاص بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط. التغطية الإعلامية مؤشر هام على نجاح الحدث ويمكن أن تزيد من الحضور للأحداث المستقبلية.

## 5.8 الأطراف المعنية والشراكات

86. يعتبر إسهام الشراكات والأطراف المعنية حاسما لإنجاح فعاليات اليوم الخاص بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط. تم التعريف بمجموعات الأطراف المعنية الأساسية:

- المنظمون والمنظمات المستضيفة
- الجماعات المستضيفة، بما في ذلك السلطات المحلية، والمتعاملين السياحيين
- الرعاية
- الإعلام
- المشاركون والمتفرجون.

87. سوف يسعى مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة إلى إقامة شراكات خاصة استنادا إلى موضوع اليوم الخاص بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط ومكان انعقاده وسياقه وميزانيته وما إلى ذلك. وسيكون مديرو المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط والسلطات الإدارية الوطنية في المناطق البحرية المحمية (بما في ذلك جهات الاتصال التابعة للبروتوكول بشأن التنوع البيولوجي) من الجهات الفاعلة الرئيسية. ويمكن أن يكونوا جزءا من المنظمين والمنظمات المضيفة.

88. وقد تشمل الشراكات المنظمات غير الحكومية المحلية والوطنية ومنظمات المجتمع المدني والمنظمات الشريكة الإقليمية والدولية ذات الصلة العاملة في مجال الحفاظ على المناطق البحرية المحمية، بما في ذلك المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط، وغيرها من مكونات برنامج عمل البحر المتوسط.

## 5.9 التمويل

89. وسيعتمد تمويل الاحتفالات بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط على التمويلات الخارجية (المشاريع الممولة من جهات مانحة خارجية، وغيرها من الأموال المخصصة المعباءة، والجهات الراعية، والشراكات المحلية، وما إلى ذلك)

## 6. شهادة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط

90. تُقدم شهادات المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط للمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط المدرجة حديثًا في قائمة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط، باستثناء حفل توزيع الشهادات الأول والذي يضم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط المدرجة في القائمة منذ إنشائها في 2001. مثل معظم الشهادات، يجب أن تكون الحقول المدرجة قليلة ووثيقة الصلة. ويمكن أن تتضمن الشهادة أيضًا سمة واحدة بارزة من سمات التنوع البيولوجي التي تجعل المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط مميزة جدًا، أي الشعاب المرجانية وبوسيدونيا وما إلى ذلك. فيما يلي نموذج يمكن تطبيقه:



Mediterranean  
Action Plan  
Barcelona  
Convention



## SPECIALLY PROTECTED AREA OF MEDITERRANEAN IMPORTANCE

By decision of the Barcelona Convention Conference of the Parties

### Xyyyyyyy Marine Protected Area

has been included in the Specialty Protected Areas of Marine Importance

Athens, Greece  
20 December 2023

Valid for six years from the date of issue

Mr. Gaetano Leone

UNEP/MAP coordinator

Mr. Khalil Attia

SPA/RAC Director

## المرفق 1: الجدول الزمني الإرشادي

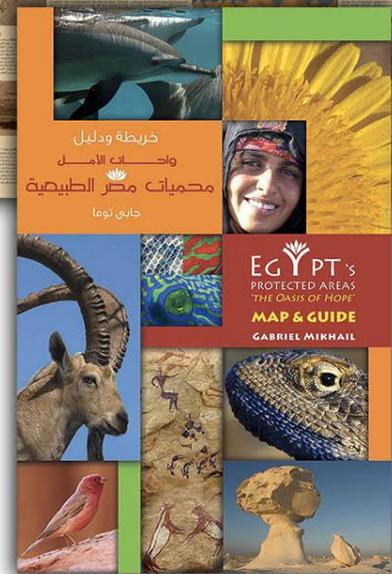
2023											2022											2021	السنة			
1	1	1	9	8	7	6	5	4	3	2	1	12	1	1	9	8	7	6	5	4	3	2	1	1	2	الشهر
																										الإجراءات
																										نقطة البداية: اعتماد مفاهيم يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط وشهادات المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط (ديسمبر 2021)
																										صقل شعار يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط
																										اختيار مكان إقامة الحدث الإقليمي المباشر ليوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط لعام 2022 مع الأطراف المعنية ذات الصلة
																										عقد مناقشات أولية لتحديد الخيارات المتاحة لموضوع يوم المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط لعام 2022
																										اعتماد موضوع يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط لعام 2022 من خلال استطلاع عبر الإنترنت
																										عقد مناقشات حول برنامج يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط لعام 2022
																										إعداد الأنشطة الخاصة بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط

2023										2022										2021	السنة
																					المتوسط لعام 2022 بالتنسيق مع الأطراف المعنية ذات الصلة
																					إعداد / إنتاج صفحة الويب الموارد الخاصة بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط
																					إعداد تصميم وإنتاج شهادات المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط
																					الترويج ليوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط
																					الاحتفال بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط لعام 2022
																					عقد مناقشات أولية لتحديد الخيارات المتاحة لموضوع يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط لعام 2023
																					اعتماد موضوع يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط لعام 2023 من خلال استطلاع عبر الإنترنت
																					عقد مناقشات حول الأنشطة الخاصة بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط لعام 2023
																					إعداد الأنشطة الخاصة بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط لعام 2023
																					إعداد / إنتاج صفحة الويب والموارد الخاصة بيوم المناطق المتمتعة بحماية

2023							2022							2021	السنة	
																خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط لعام 2023
																الترويج ليوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط
																الاحتفال بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط لعام 2023
																عقد مناقشات أولية لتحديد الخيارات المتاحة لموضوع يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط لعام 2024
																اعتماد موضوع يوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط لعام 2024 من خلال استطلاع عبر الإنترنت
																عقد مناقشات حول الأنشطة الخاصة بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط لعام 2024
																إعداد الأنشطة الخاصة بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط لعام 2024 بالتنسيق مع الأطراف المعنية ذات الصلة
																إطلاق إعداد / إنتاج صفحة الويب والموارد الخاصة بيوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط نسخة 2024
																البدء بالترويج ليوم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط نسخة 2024

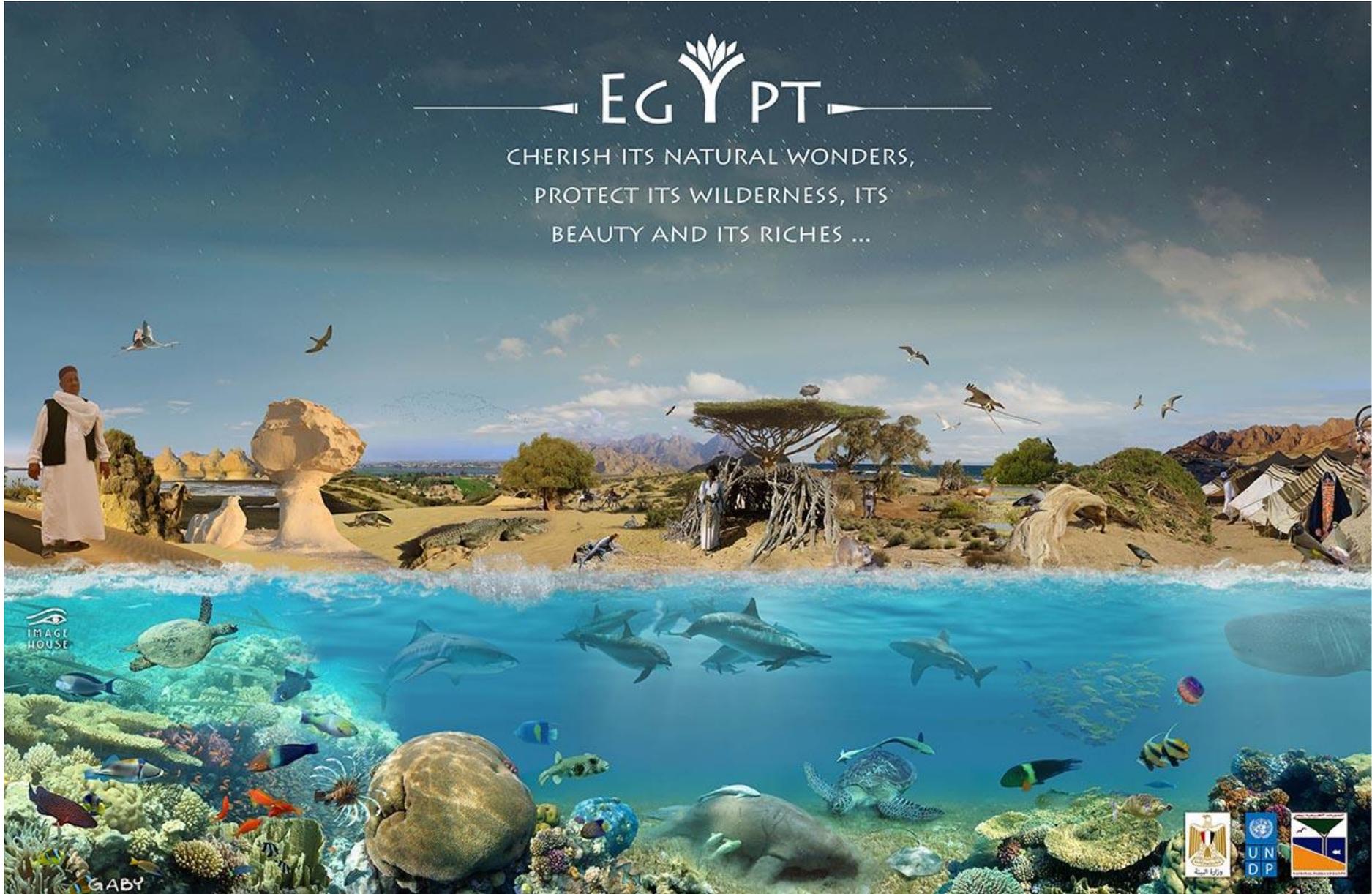


المرفق 2: خريطة مبسطة / دليل لنموذج عن المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط



Folded map/guide fits in pocket

المرفق 3: نموذج ملصق لموضوع اليوم الخاص بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط



المرفق 4: صورة بانورامية لسلسلة كبيرة لنموذج عن المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط



المرفق الثالث

معايير إدراج المناطق المتمتعة بحماية خاصة في دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة في البحر الأبيض المتوسط

## معايير إدراج المناطق المتمتعة بحماية خاصة في دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة في البحر الأبيض المتوسط

### I. مقدمة

1. القرار IG.24/6<sup>23</sup> "تحديد وحفظ المواقع ذات الأهمية الإيكولوجية الخاصة في البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية المتوسطة"، الذي اعتمده الاجتماع العادي الحادي والعشرين للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها (نابولي، إيطاليا 2-5 كانون الأول/ديسمبر 2019) طلب من الأمانة إنشاء دليل للمناطق المتمتعة بحماية خاصة في البحر الأبيض المتوسط، ومن مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة وضع معايير إدراج المناطق المتمتعة بحماية خاصة في الدليل، لكي تنظر فيها الأطراف المتعاقدة في اجتماعها الثاني والعشرين (الاجتماع الثاني والعشرين للأطراف المتعاقدة؛ أنطاليا، تركيا، 7-10 كانون الأول/ديسمبر 2021).
2. القرار IG.24/6 يقرر بموجبه أيضا إنشاء فريق الخبراء المخصص للمناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط لدعم الأمانة والأطراف المتعاقدة لإحراز تقدم في جدول أعمال المناطق البحرية المحمية لعام 2020 وما بعد عام 2020 والعمل على المسائل ذات الصلة مثل إعداد المبادئ التوجيهية ووضع التعريفات والمؤشرات القابلة للقياس وتكييف المفاهيم والمناهج العالمية وفقاً لسياق البحر الأبيض المتوسط.
3. أعد مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة معايير إدراج المناطق المتمتعة بحماية خاصة في دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة في البحر الأبيض المتوسط، وذلك بالخبرة والدعم الكاملين من قبل فريق الخبراء المخصص للمناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط.

### II. وضع معايير إدراج المناطق المتمتعة بحماية خاصة في دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة في البحر الأبيض المتوسط

4. في ظل تطور معايير إدراج المناطق المتمتعة بحماية خاصة في دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة في البحر الأبيض المتوسط، تؤخذ العناصر التالية بعين الاعتبار:
  - الفرق بين المناطق المتمتعة بحماية خاصة والمناطق البحرية والساحلية المحمية، وإذا ما يجب أن تكون المناطق المتمتعة بحماية خاصة صنفاً من المناطق البحرية والساحلية المحمية مماثلة للمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية المتوسطة.
  - تعريف المناطق المتمتعة بحماية خاصة
  - الغرض من دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة بمنطقة البحر الأبيض المتوسط
  - معايير إدراج المناطق المتمتعة بحماية خاصة في دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة بمنطقة البحر الأبيض المتوسط (وشكل المقترح)؛
  - الشكل/البيانات التي يجب إدراجها في دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة بمنطقة البحر الأبيض المتوسط
  - صيانة وتحسين دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة بمنطقة البحر الأبيض المتوسط.

#### 1.2 الفرق بين المناطق المتمتعة بحماية خاصة والمناطق البحرية والساحلية المحمية

5. لا تملك المناطق المتمتعة بحماية خاصة (SPAs) معياراً خاصاً يجعلها مختلفة عن المناطق البحرية والساحلية المحمية (MCPAs). فهي تماماً مثل المناطق البحرية والساحلية المحمية، غير أنها من المفترض أن تكون مناطق بحرية وساحلية محمية يتم تأسيسها بشكل رسمي وتتمتع بإدارة كاملة (أي لا تبقى حبراً على ورق).

<sup>23</sup> القرار IG.24/6 "تحديد المواقع ذات الأهمية الإيكولوجية الخاصة في البحر الأبيض المتوسط وحفظها، بما في ذلك المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية المتوسطة": [https://wedocs.unep.org/bitstream/handle/20.500.11822/31704/19ig24\\_22\\_2406\\_ara.pdf](https://wedocs.unep.org/bitstream/handle/20.500.11822/31704/19ig24_22_2406_ara.pdf)

## 2.2 تعريف المناطق المتمتعة بحماية خاصة

6. بما أنه لم يرد أي تعريف لـ "المناطق المتمتعة بحماية خاصة" في البروتوكول بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر المتوسط،<sup>24</sup> من اللائق صياغة هذا التعريف، وذلك لتفادي أي التباس قد ينشأ حول ذلك.

7. وبعد مطالعة مواد عديدة ذات صلة وردت في البروتوكول المتعلق بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر المتوسط، تم التوصل إلى أن هذا التعريف يجب أن يتضمن النقاط التالية:

- منطقة جغرافية ساحلية بحرية أو برية محددة (المادة 2، فقرة 1، من البروتوكول بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر المتوسط)؛
- يتم تأسيسها بموجب نصوص قانونية؛
- أن تكون مكرسة للحماية (يجب أن تكون الحماية من بين أهدافها)؛ و
- تتضمن تدابير في التشريعات والمؤشرات القانونية المتعلقة بالعناصر الرئيسية للإدارة.

8. ويتضمن تعريف المناطق المتمتعة بحماية خاصة ما يلي: "منطقة جغرافية بحرية أو ساحلية محددة يتم تعيينها بموجب نصوص قانونية وتتم إدارتها من أجل تحقيق أهداف معينة خاصة بالحماية (كما هو مبين في المادة 4 من البروتوكول بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر المتوسط) وذلك من خلال تدابير حماية مناسبة".

9. من الأهمية بمكان أن تكون للمناطق المتمتعة بحماية خاصة أهداف واضحة في مجال الحماية والتي تسعى إلى تحقيق هدف معين يتعلق بالحفظ. غير أن تأسيس المناطق المتمتعة بحماية خاصة في إطار القانون لا يكفي. من الواضح، حسبما ورد في البروتوكول بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر المتوسط، أن المناطق المتمتعة بحماية خاصة بحاجة إلى بعض التدابير الملزمة، وبشكل خاص إلى خطة إدارة. علاوة على ذلك، من المفيد أن تؤخذ فعالية تدابير الحماية في عين الاعتبار، خصوصاً في البيانات المطلوب إرجاعها في دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة بمنطقة البحر الأبيض المتوسط.

10. كما سيكون من المفيد معرفة أي فئة من المناطق البحرية والساحلية المحمية يمكن اعتبارها كمناطق متمتعة بحماية خاصة ومن ثمة إدراجها في دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة بمنطقة البحر الأبيض المتوسط.

## 3.2. الغرض من دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة بمنطقة البحر الأبيض المتوسط

11. إن الغرض الرئيسي من دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة بمنطقة البحر الأبيض المتوسط هو تسهيل وتوحيد الإبلاغ حول التقدم المحرز في سبيل تنفيذ اتفاقية برشلونة وبروتوكولها بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر المتوسط.

12. يتضمن النموذج الحالي للإبلاغ حول تنفيذ اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها على قسم خاص بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة. تبقى المعلومات المطلوبة في هذا النموذج محدودة. سيكون من المهم تحسين نموذج هذا الإبلاغ الموحد حول المناطق المتمتعة بحماية خاصة، مع مراعاة معايير المناطق التي ينبغي اعتبارها مناطق مشمولة بحماية خاصة.

13. يمكن أن يتحول دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة بمنطقة البحر الأبيض المتوسط إلى وسيلة تعتمد الدولة من أجل الإبلاغ حول أهداف المناطق البحرية والساحلية المحمية الدولية والإقليمية (الاستراتيجية الإقليمية للمناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق لما بعد عام 2020) وتحسين مستوى الشفافية في الإبلاغ وتقييم نسبة التقدم في تحقيق الأهداف. وبالتالي يجب أن يلبي هذا الدليل احتياجات الإبلاغ عن الالتزامات المتعددة بشأن المناطق البحرية المحمية والتي نتجت عن اتفاقية التنوع البيولوجي، وتوجيهات الاتحاد الأوروبي عند الاقتضاء، إلخ، كما يتعين أن يسمح بتفعيل الإبلاغ عن تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق.

14. علاوة على ذلك، يمكن أن يقدم دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة بمنطقة البحر الأبيض المتوسط أهدافاً وخدمات أخرى منها:

- تمكين الإبلاغ عن فعالية تدابير الحماية. يمكن أن يؤدي ذلك في النهاية إلى تعزيز فعالية إدارة هذه المناطق المحمية؛
- تسهيل إقامة شبكات على الصعيد المتوسطي بين المناطق البحرية والساحلية المحمية في مختلف البلدان مع وضع أهداف متشابهة؛
- تمكين دراسة تدابير الحفظ الفعالة القائمة على أساس المناطق في منطقة حوض المتوسط.

15. من وجهة نظر مثالية، وقبل تقييم أي منطقة على أنها منطقة متمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط، يجب في المقام الأول اعتبارها منطقة متمتعة بحماية خاصة تستوفي معايير هذه الأخيرة. كل منطقة متمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر

المتوسط يجب أن تكون منطقة متمتعة بحماية خاصة، ولكن ليس كل المناطق المتمتعة بحماية خاصة يُتوقع أن تتحول إلى مناطق متمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط.

#### **4.2 معايير إدراج المناطق المتمتعة بحماية خاصة في دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة بمنطقة البحر الأبيض المتوسط (وشكل المقترح)**

16. تماشياً مع المواد 4 و6 و7 و16 و19 و23 و26 من البروتوكول بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي، يوصى باحترام المعايير التالية لإدراج أي منطقة في دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة بمنطقة البحر الأبيض المتوسط:

- أ. يجب أن يتم اعتماد (تأسيس) المنطقة المتمتعة بحماية خاصة بموجب تشريع قانوني ينص بوضوح على هدفها (أهدافها) المتعلقة (ة) بالحماية وحدودها. يتعين أن يتم تقديم وإدراج نص التشريع القانوني في دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة بمنطقة البحر الأبيض المتوسط.
- ب. يجب أن يتضمن النص التشريعي الخاص بالمنطقة المتمتعة بحماية خاصة على الأقل أهداف الحماية التالي ذكرها، وفق ما هو مبين في المادة 4 من البروتوكول بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي :
  1. حماية الأنواع الممثلة للأنظمة الإيكولوجية الساحلية والبحرية ذات الحجم الكافي لضمان بقائها لأجل طويل والحفاظ على تنوعها البيولوجي؛
  2. حماية الموائل المهددة بالاختفاء في مناطق توزيعها الطبيعية في البحر المتوسط أو تلك التي انخفضت مناطق توزيعها الطبيعية نتيجة لانحسارها أو بسبب انها مناطق محصورة فعلياً؛
  3. حماية الموائل التي لها أهمية لبقاء وتكاثر واستعادة الأنواع الحيوانية والنباتية المهددة بالانقراض أو المهددة أو المستوطنة؛
  4. حماية المواقع ذات الأهمية الخاصة بسبب أهميتها العلمية أو الجمالية أو الحضارية أو التربوية.
- ج. ولتحقيق أهداف الحفاظ على المنطقة، يجب أن يحدد الإطار القانوني للمنطقة المتمتعة بحماية خاصة تدابير الحماية ذات الصلة وفقاً للمادة 6 من البروتوكول بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي. يجب أن تتضمن تدابير الحماية على وجه الخصوص ما يلي:
  - أ. تنظيم أو حظر صيد الأسماك والصيد وأخذ الحيوانات أو حصاد النباتات أو تدميرها وكذلك الاتجار في الحيوانات أو أجزاء الحيوانات، أو النباتات أو أجزاء النباتات التي يكون منشؤها المناطق المحمية.
  - ب. تنظيم، وكلما كان مناسباً، حظر أي نشاط آخر أو عمل آخر يحتمل أن يضر بالأنواع أو قد يعرض حالة صيانة الأنظمة الإيكولوجية أو الأنواع إلى الخطر، أو قد يعوق الخواص الطبيعية أو الحضارية للمنطقة المحمية.
- د. يجب – عند الاقتضاء<sup>25</sup>، أن يتضمن الإطار القانوني للمناطق المتمتعة بحماية خاصة تدابير الحماية التالية (تدابير الحماية المدرجة أيضاً في المادة 6 من البروتوكول بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي):
  1. تنظيم إدخال أي أنواع ليست أصلية في المنطقة المحمية قيد النظر أو أنواع معدلة جينياً، وكذلك إدخال أو إعادة إدخال أنواع تكون أو قد كانت موجودة في المنطقة المحمية؛
  2. حظر إلقاء أو تصريف النفايات والمواد الأخرى التي من المحتمل أن تعو بطريقة مباشرة أو غير مباشر سلامة المناطق المحمية؛
  3. تنظيم مرور السفن وأي عمليات توقف أو ارساء؛
  4. تنظيم أو حظر أي نشاط يتضمن استكشاف أو تعديل التربة أو استغلال التربة التحتية للأرض أو قاع البحر أو تربته التحتية؛
  5. تنظيم أي أنشطة بحوث علمية؛
  6. دعم تطبيق البروتوكولات الأخرى المتصلة بالاتفاقية والمعاهدات الأخرى ذات العلاقة التي تكون فيها أطرافاً؛
  7. أي تدبير آخر التي يهدف إلى حماية العمليات الإيكولوجية والبيولوجية والمناظر الطبيعية.
- هـ. قبل إدراج أية منطقة متمتعة بحماية خاصة في دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة بمنطقة البحر الأبيض المتوسط، يجب<sup>26</sup> أن تتوفر على تدابير خاصة بالتخطيط والإدارة والمراقبة والرصد. ووفقاً للمادة 7 من البروتوكول بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي، يتعين أن تتضمن ما يلي:
  1. وضع خطة إدارة واعتمادها تحدد الإطار القانوني والمؤسسي وتدابير الإدارة والحماية المطبقة؛

<sup>25</sup> تعني عبارة "عند الاقتضاء" أن المنطقة المتمتعة بحماية خاصة لا تحتاج بالضرورة إلى جميع تدابير الحماية المدرجة، ولكنها تحتاج فقط إلى تلك التدابير المطلوبة، مع مراعاة الخصائص التي تميزها وهدفها المتعلق بالحفظ.

<sup>26</sup> المادة 7، الفقرة تنص المادة 1 من البروتوكول المتعلقة بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي على أنه "يتعين" على الأطراف اعتماد تدابير خاصة بالتخطيط والإدارة والإشراف والرصد. المقصود بعبارة "يتعين على" هو "على الأطراف واجب"، في حين أن لفظة "ملزماً" فالمراد باستعمالها إظهار الطابع الإلزامي لهذه المتطلبات.

2. مواصلة الرصد للعمليات الأيكولوجية والموائل وديناميكية السكان والمناظر الطبيعية وكذلك الأثر على الأنشطة البشرية؛
3. الاشتراك الفعال للمجتمعات المحلية والسكان، وكلما كان ملائماً، في إدارة المناطق المحمية، بما في ذلك تقديم المساعدة للسكان المحليين الذين قد يتأثرون من إنشاء مناطق محمية؛
4. اعتماد آليات لتمويل تشجيع وإدارة المناطق المحمية، وكذلك وضع أنشطة تضمن ان الإدارة تتمشى مع أهداف المنطقة المحمية؛
5. تنظيم أنشطة تتمشى مع الأهداف التي أنشئت بناء عليها المنطقة المحمية وشروط التصاريح ذات العلاقة؛
6. تكوين المديرين والعمال الفنيين المؤهلين مع تطوير بنية تحتية مناسبة.

### 2.5 الشكل/البيانات التي يجب إدراجها في دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة بمنطقة البحر الأبيض المتوسط

17. يجب بناء دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة بمنطقة البحر الأبيض المتوسط كأداة متعددة الوظائف تستطيع تلبية مختلف الحاجيات المتعلقة بالإبلاغ وفق ما تمت الإشارة إليه في القسم (ثانياً-3) II.3. أعلاه.
18. ينبغي أن يكون إبلاغ الأطراف المتعاقدة إلى دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة بمنطقة البحر الأبيض المتوسط مبنيًا على متطلبات الإبلاغ الحالية المعتمدة في اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها. ينبغي تعديل متطلبات الإبلاغ الحالية لتشمل المعلومات الإضافية الواردة في المرفق 1 (نص ذو تنسيق أسود عريض تحته خط)، وذلك مع مراعاة الغرض من دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة بمنطقة البحر الأبيض المتوسط ومعايير المناطق المتمتعة بحماية خاصة.
19. يجب ان تتوفر المناطق المتمتعة بحماية خاصة على خطة إدارة معتمدة وفقاً لما تنص عليه المادة 7 من البروتوكول بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي (انظر القسم 2.4). (i) (e) أعلاه). وعليه، ينبغي تعديل نموذج الإبلاغ وحذف العمودين الفرعيين "لا" و"قيد التطوير" بالإشارة إلى خطة الإدارة (انظر المرفق 1، النص مشطوب).

### 2.6 صيانة وتحسين دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة بمنطقة البحر الأبيض المتوسط

20. يجب تحسين دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة بمنطقة البحر الأبيض المتوسط مرة واحدة كل سنتين، وذلك كجزء من الإبلاغ المنتظم بموجب نظام الإبلاغ لاتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها.
21. من المهم أن يقدم مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة تحليلاً لكل تقارير الإبلاغ الواردة، وذلك خلال اجتماع جهات التنسيق للمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي

المرفق 1

معلومات إضافية حول المناطق المتمتعة بحماية خاصة يجب إضافتها إلى نموذج الإبلاغ من أجل تنفيذ اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، لأغراض تتعلق بإدراجها في دليل المناطق المتمتعة بحماية خاصة بمنطقة البحر الأبيض المتوسط.

ملاحظة: المعلومة الإضافية محددة بتنسيق الأسود العريض وتحتها خط. يجب أن يمحي تعديل نموذج الإبلاغ النص المشطوب أيضا.

الجدول 3. قائمة المناطق المتمتعة بحماية خاصة ضمن النطاق الجغرافي للبروتوكول المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي

هل توجد منطقة حظر الصيد والجمع؟ <sup>27</sup> (نعم/لا)	هل التدابير ملزمة قانونا (مثلا أن تكون مدرجة في تنظيم الإيجاب، يجب تقديم المدى الإجمالي لمنطقة حظر الصيد والجمع هذه حصيا هو مصرح به رسميا (بالكيلومتر المربع)	ندابير الحماية (قائمة خيارات من الأهداف (المادة 6) إجراءات من الأهداف في (المادة 4) إجراءات أخرى؟	اهداف الحماية (قائمة خيارات من الأهداف في (المادة 4) إجراءات من الأهداف في (المادة 4) إجراءات أخرى؟	خطة الإدارة			التنسيق <u>مضلعات</u>	السلطة القضائية	الفئة	النص التشريعي (يجب إرفاق نسخة من النص)	تاريخ الانشاء	اسم المنطقة المتمتعة بحماية خاصة	الرقم
				تاريخ الاعتماد (الرابط أو المرفقات (المقدمة)	نوع الحماية (المساحة (بحرية، برية، مناطق رطبة) (المجموع وإذا كان الحال كذلك، تبيان طبيعتها: بحرية وساحلية ومناطق رطبة)	نوع الحماية (المساحة (بحرية، برية، مناطق رطبة) (المجموع وإذا كان الحال كذلك، تبيان طبيعتها: بحرية وساحلية ومناطق رطبة)							
													ن
													ن+1
													...

<sup>27</sup> تعد مناطق حظر الصيد والجمع مناطق جغرافية محددة ضمن المناطق البحرية المحمية التي تمنع أنشطة صيد الأسماك والتعدين والحفر أو الأنشطة الاستخراجية الأخرى.